

CUADERNOS DEL

tercer mundo

Bolivia:

*El MIR
camino
al gobierno*

Uruguay

EL FUTURO DE LOS BLANCOS



Brasil

LA
NUEVA
CONSTITUCION

CALIDAD INTERNACIONAL



ATENCION ESPECIAL
PARA PEDIDOS
DE EXPORTACION

DISEÑOS
MODERNOS

TELAS
EXCLUSIVAS

Companhia Progresso Industrial do Brasil – Fábrica Bangu
R. Fonseca, 240 – Bangu – Rio de Janeiro – Telefone: 331.5151 – Telex: 22.567 CPB – Contato comercial: Sr. Moacir Macedo

(bangu) 97 años

AL LECTOR

Ponerle fin a las dictaduras es difícil. Incluso cuando se instalan gobiernos constitucionales, la herencia del tiempo dictatorial permanece bajo múltiples formas, en el seno de la sociedad. La recuperación democrática plena es un proceso complejo, con avances y retrocesos. Un aspecto nada despreciable para superar el pasado autoritario es rever la legislación que surgió de actos ilegítimos. E incluso leyes anteriores al período dictatorial, que respondieron a una época que no va a volver, aunque se la añore. Toda la cuestión de los derechos humanos y sociales, por ejemplo, a la luz de lo que sucedió, tiene que ser repensada. Hay que arraigar en la sociedad el valor de ciertos principios que, antes, porque parecían obvios—conquistas de siglos anteriores— no fueron suficientemente inculcados, defendidos. En Brasil están llegando a su fin los trabajos de la Asamblea Constituyente, convocada para elaborar la Carta Magna que permita construir la democracia futura sobre nuevas bases. Más de quinientos constituyentes trabajaron durante un año y medio para entregar al país un conjunto de normas que si bien no satisfacen a todos, son reconocidas como más avanzadas que las de la Constitución remendada por los militares. En este número analizamos esa cuestión, de importancia no sólo para el destino democrático del Brasil, sino de todos sus vecinos latinoamericanos.

SUMARIO

- 2 **Panorama** _____
- 7 **Cartas** _____
- TEMA DE TAPA** _____
- 10 **Uruguay: El futuro de los blancos**
- AMERICA LATINA** _____
- 17 **Brasil: La Constituyente en la recta final**
- 24 **Bolivia: Polarización del electorado**
- 26 **Ex mineros van a cultivar coca**
- 29 **Nicaragua: El camino de la paz**
- 30 **República Dominicana: Protesta generalizada**
- AFRICA** _____
- 33 **Ghana: Nuevo ensayo del FMI**
- ASIA** _____
- 37 **Birmania: La guerra y el opio**
- ENERGIA** _____
- 39 **Incertidumbre en la OPEP**
- ECONOMIA** _____
- 41 **El Norte reduce su ayuda**
- 43 **Riesgo de recesión mundial**
- CULTURA** _____
- 44 **"Los jóvenes son más libres"**
- 47 **Chile: Las tres opciones del chiquero**
- COMUNICACION** _____
- 50 **La búsqueda de lo autóctono**
- MUJER** _____
- 53 **Hombres y mujeres no hablan igual**
- INFANCIA** _____
- 56 **Los condenados del asfalto**
- CIENCIA Y TECNOLOGIA** _____
- 58 **Pescar más y mejor**
- MEDIO AMBIENTE** _____
- 61 **Los guardianes de la "madre tierra"**
- 63 **Alerta en la Antártida**
- PAGINA ABIERTA** _____
- 64 **Los códigos de la ecología**



Paz Zamora: una alternativa para Bolivia



Los niños, las grandes víctimas de la deuda externa



Los sexos no manejan los mismos códigos



Abu Jihad: su muerte estimula reconciliación sirio-palestina

Palestina

LA OLP DESPUES DE ABU JIHAD

Yasser Arafat, presidente de la OLP, realizó a mediados de abril una visita de dos días a Damasco (Siria), durante la cual se entrevistó con el presidente Hafez Assad. Arafat se mostró satisfecho con los resultados de ese encuentro, que parece haber abierto el camino hacia una completa reconciliación entre dos enemigos de larga data.

"No hay diferencias en el seno de una familia unida", afirmó Arafat a la prensa. Sus palabras eran casi las mismas que habían utilizado los medios de comunicación sirios para destacar el nuevo clima en el cual el gobierno de Hafez Assad y la OLP se esfuerzan por formular una estrategia

conjunta para enfrentar a Israel.

Esta reaproximación entre el gobierno sirio y la dirección palestina es sin duda una consecuencia de la rebelión popular en los territorios ocupados. Pero los esfuerzos en favor de la reconciliación ganaron una fuerza nueva después del asesinato de Khalil Al-Wazir, el Comandante Militar de la OLP —conocido por el seudónimo de Abu Jihad— muerto por un comando israelí en la ciudad de Túnez, el 16 de abril pasado.

Aparentemente, Assad y Arafat, que estuvieron reunidos durante más de cuatro horas, optaron por ignorar las violentas rivalidades pasadas para concentrarse en el análisis de los entendimientos futuros.

Los palestinos han estado más proclives que

los sirios a comentar esta reaproximación. Arafat afirmó que el mayor éxito de su visita había sido el acuerdo para dar apoyo a la escalada de resistencia popular deflagrada por la población civil palestina de los territorios ocupados de Cisjordania y Franja de Gaza. "Este acuerdo —señaló— servirá a los intereses de la Nación Árabe y a la causa palestina en particular". Sirios y palestinos coinciden en el rechazo al plan norteamericano de paz para Medio Oriente, cuya viabilidad el secretario de Estado Shultz ha intentado mostrar, durante sus varias giras por la región.

Yasser Arafat dejó Damasco sin revelar detalles de las cuestiones que aún pueden resultar problemáticas en esta nueva era de las relaciones entre Siria y la OLP. Un ejemplo es la discutida relación de la OLP y Egipto, una cuestión que mereció tanta importancia en la reunión como para justificar la creación de un "comité conjunto". De acuerdo con voceros calificados de la OLP, el futuro de las relaciones entre la dirección palestina y El Cairo será discutido en profundidad. Uno de ellos afirmó: "Estoy seguro de que llegaremos a un acuerdo que dejará satisfechas a todas las partes".

Pero la cuestión no es nada simple. Para satisfacer las exigencias de Hafez Assad, un crítico acérrimo del gobierno de Mubarak, Arafat puede tener que sacrificar sus ligazones con El Cairo. Pero fue de Egipto que el presi-

dente de la OLP recibió todo el apoyo exactamente después de haber sido expulsado de Siria y del último bastión en el Líbano, cuando en 1983 un grupo disidente de su organización, favorable a las tesis sirias y que contaba con apoyo militar de Damasco, se enfrentó a las fuerzas que le eran leales.

A pesar de que públicamente Egipto se ha manifestado reconfortado con los esfuerzos en favor de una reaproximación sirio-palestina, El Cairo debe temer las posibles consecuencias de ese realineamiento de las fuerzas palestinas con su principal rival árabe.

Otra cuestión compleja es la presencia militar palestina en el Líbano, donde tanto Arafat como Assad tienen intereses importantes pero divergen en las metas estratégicas. Eso quedó comprobado en sucesivas ocasiones y en particular durante la "guerra de los campos" entre el principal aliado sirio en el Líbano, la milicia chiíta *Amal* y la OLP. Ciertamente los sirios se van a oponer a la presencia de fuerzas militares palestinas en el Líbano que no estén bajo su control. El punto de acuerdo podrá ser encontrado si lo que se discute es el grado de libertad de que disfrutarán las fuerzas palestinas fuera de las áreas del Líbano que están controladas por Siria.

Juan Carlos Gumucio ¹.

¹ J. C. Gumucio, periodista boliviano, reside en Beirut. (Exclusivo para tercer mundo).

PANORAMA

CHISSANO EN AMERICA LATINA

La visita del presidente de Mozambique, Joaquim Chissano, a Argentina, Cuba, Brasil y Nicaragua durante el mes de abril pasado tuvo un significado especial no sólo desde el punto de vista político y diplomático, sino económico. Cuba y Nicaragua mantienen relaciones muy estrechas con Mozambique, de

culturales, políticas y económicas y la delegación afirmó a *tercer mundo* que su evaluación de la visita a Buenos Aires era muy positiva.

En Nicaragua, donde el líder mozambiqueño permaneció durante cuatro días, los resultados fueron "más positivos aún de lo que pensábamos", afirmó Chissano. El gobernante africano firmó con su homólogo nicaragüense, coman-

des gubernamentales y del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), recibió de manos del presidente Ortega la Orden Augusto César Sandino en su grado máximo de "Batalla de San Jacinto" e inauguró en Managua el parque "Samora Machel".

En Brasil —que mantiene con ese país del Océano Índico así como con las otras naciones africanas de idioma portugués, relaciones estrechas que se inspiran en la historia común— la visita de Chissano revistió un particular significado, que estuvo simbolizado en la calurosa recepción dada al mandatario mozambiqueño por su colega José Sarney y por los miembros del gobierno con los cuales la delegación mantuvo encuentros de trabajo.

Dos de los temas tratados fueron la deuda de Mozambique con Brasil (280 millones de dólares) y las perspectivas del intercambio económico, para el cual la explotación del carbón de Moatize con la cooperación técnica brasileña es un punto clave. El tema fue analizado por técnicos de ambos países y será objeto de conversaciones futuras.

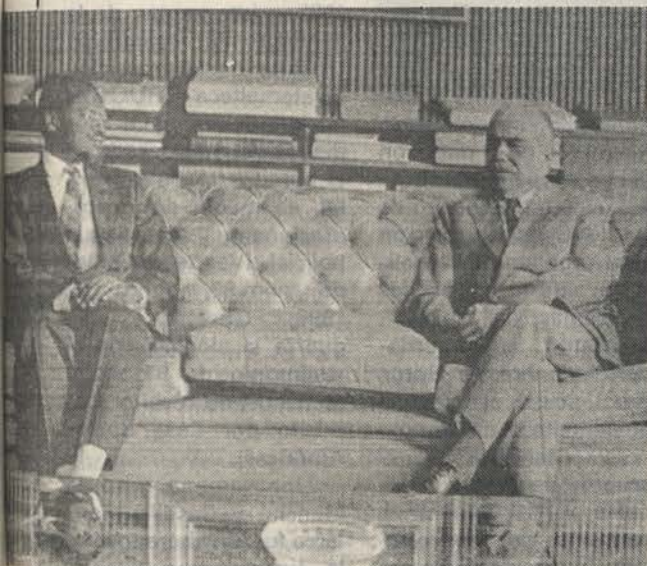
En su discurso de bienvenida, Sarney expresó a Chissano la solidaridad del Brasil con Mozambique en su lucha para superar sus problemas y el "profundo repudio" de su gobierno al "sistema cruel del *apartheid*" en Sudáfrica "que afronta las normas y principios internacionales y

los derechos básicos del hombre". Sarney condenó asimismo la ocupación ilegal de Namibia por Sudáfrica y la violencia de Pretoria contra Angola y Mozambique. El mandatario brasileño condecoró al Presidente Chissano con el Gran Colar do Cruzeiro do Sul, la más alta distinción brasileña.

CAPUTO EN LUANDA

Por primera vez un alto funcionario del gobierno argentino realizó una visita oficial a Angola. Se trata del canciller Dante Caputo, quien estuvo en Luanda a mediados de abril, en una visita que fue considerada por ambos gobiernos como un punto de partida para intensificar la cooperación bilateral.

El canciller de Angola, Afonso Van Dumem, elogió la posición argentina en la ONU y otros foros internacionales donde el gobierno Alfonsín presentó numerosas resoluciones de condena al régimen del *apartheid* y a la ocupación del territorio angolano por tropas de Pretoria. Según Van Dumem, las conversaciones que mantuvo en Luanda con Caputo servirán para reforzar las relaciones bilaterales entre los dos países en el marco de una cooperación que "podrá servir de alternativa a las desigualdades que prevalecen en el intercambio entre los países del Tercer Mundo y las naciones industrializadas". Angola podrá ahora adquirir cereales, carnes y derivados de Argentina y venderá petróleo, café y cabuya.



Sarney condenó las agresiones de Sudáfrica a sus vecinos

forma que no es extraño que el viaje a ambos países propiciase la firma de nuevos acuerdos. Pero también en el caso de Argentina la visita superó las expectativas de sus respectivos gobiernos.

El presidente Alfonsín expresó la solidaridad argentina hacia Mozambique, empeñado en consolidar su independencia y resistir las agresiones sudafricanas. Se examinaron las posibilidades de aumentar las relaciones

dante Daniel Ortega, diversos acuerdos de cooperación en las áreas económica, técnica y cultural. Los ministros de Cooperación de ambos países, Jacinto Veloso y Henry Ruiz, decidieron crear una comisión intergubernamental para "examinar el avance de las relaciones de cooperación" establecidas en el documento firmado en Managua.

Chissano, quien se entrevistó con autorida-

Argentina

PARO GENERAL

Con la adhesión masiva de prácticamente todos los sindicatos del país se realizó el pasado 14 de abril un paro general de protesta contra la política económica del presidente Raúl Alfonsín. El Ministerio de Trabajo admitió que la medida contó con el apoyo del 80% de los trabajadores del país. El sector industrial fue el más afectado por la medida, ya que el 95% de los trabajadores no acudieron a sus labores.

La Confederación General del Trabajo (CGT), central única de orientación peronista, que convocó la huelga, afirmó que el paro fue masivo y contó con una adhesión de "más del 90%". La prensa local confirmó que la mayoría de la población del interior del país acató la convocatoria de huelga, con mayor intensidad en los sectores industriales que en los comerciales y de servicios.

En la capital argentina los trenes, incluidos el subterráneo, los bancos y oficinas públicas no trabajaron, mientras que algunos comercios abrieron sus puertas pero abandonaron la actividad a medida que el día avanzaba. También en la administración pública el paro fue mayoritario. La municipalidad de la ciudad de Buenos Aires informó que más del 60% de sus empleados no acudieron a sus puestos. La empresa aérea estatal Aerolíneas Argentinas y la privada Austral de-

bieron suspender sus vuelos nacionales e internacionales. El entrenamiento de la selección argentina fue suspendido, pues los jugadores se sumaron a la medida.

La CGT promovió la jornada de paralización exigiendo un cambio en la estrategia antiinflacionaria del gobierno, basada en recortes en los aumentos salariales. En 1987 el índice de precios registró un incremento de 176%, pero en el primer trimestre de este año, la inflación fue del 40%, lo que, proyectado a un año permite prever una inflación del 284%.

Guatemala

REINICIAN DIALOGO CON LA GUERRILLA

El gobierno de Guatemala anunció el mes pasado su disposición de reiniciar las conversaciones con los guerrilleros de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), que habían quedado interrumpidas en octubre.

En mensaje dirigido a la Comisión de Reconciliación Nacional (CRN), el gobierno aseguró que "aceptaría restablecer conversaciones para propiciar el retiro de dichos grupos de la lucha armada, tratando de facilitar mecanismos que permitan a los dirigentes y militantes de estas organizaciones acogerse a la amnistía y reintegrarse a la vida civil dentro del marco de la Ley".

La Unidad Revolucionaria Nacional Guate-

malteca (URNG), una alianza de tres grupos guerrilleros, reclamó al gobierno durante los últimos meses el reinicio de las negociaciones con el propósito de lograr una tregua en el enfrentamiento armado, que ya dura 27 años. El documento firmado por el presidente Vinicio Cerezo indica que el gobierno demandó de la URNG, "una manifestación expresa de su voluntad de incorporarse y participar en la vida política del país, dentro del marco de la Constitución".

El comandante Pablo Monsanto, uno de los tres miembros de la dirección del movimiento, puntualizó que "el propósito de la URNG no es poner fin a su problema de legalidad, sino resolver los problemas del pueblo". Monsanto, cuyo verdadero nombre es Jorge Soto, acusó al régimen guatemalteco de cumplir "cosméticamente" el acuerdo de paz de Esquipulas II. "Al integrar la comisión de reconciliación, el presidente Cerezo no estaba pensando en permitirle trabajar realmente para resolver el problema interno de Guatemala", afirmó el comandante.

El gobierno de Cerezo mostró intenciones de restablecer el diálogo en momentos en que reinaba en Guatemala un clima de malestar debido a la detención de dos dirigentes opositores exiliados que retornaban al país.

La líder indígena Rigoberta Menchú y el profesor universitario



Guatemala: clima de malestar

Rolando Castillo Montalvo, -desterrados desde 1982 e integrantes de la llamada Representación Unitaria de la Oposición Guatemalteca (RUOG)-, fueron detenidos a mediados del mes pasado en el aeropuerto de la capital, en medio de un impresionante despliegue policial. (Ver tercer mundo núm.82, enero de 1986, Guatemala: La guerra psicológica, con el testimonio de Rigoberta Menchú que resultó premiado por Casa de las Américas).

Una semana después Menchú y Castillo Montalvo fueron liberados por la Justicia, por falta de mérito. Ambos habían llegado al país en compañía de los sindicalistas Marta de Torres y Frank La Rue, también exiliados, y de una delegación de 13 observadores extranjeros.

Mientras tanto, en la segunda quincena de abril se informaba sobre nuevos enfrentamientos armados entre soldados y guerrilleros, en el norte de Guatemala, con un saldo de cuatro revolucionarios, un soldado y cinco campesinos muertos.

PANORAMA

Honduras

PROFUNDA CRISIS POLITICA

Las violentas manifestaciones ocurridas en Honduras a comienzos de abril no llegaron a amenazar la cohesión de las fuerzas armadas pero afectaron directamente la estabilidad del gobierno. El presidente José Azcona debió enfrentar una seria crisis política tras la renuncia de su vicepresidente, Jaime Rosenthal. La decisión de Rosenthal, que era también el principal asesor económico de Azcona, se produjo después de concedida la extradición hacia EE UU del ciudadano hondureño Ramón Matta, acusado de narcotráfico por las autoridades norteamericanas. Ese fue también el hecho que desencadenó las manifestaciones masivas, que tanto impugnaban la actitud del gobierno hondureño como las presiones de la administración norteamericana.

Diversos sectores sociales protestaron por la violación de la Constitución que no permite que ciudadanos hondureños sean extraditados del país, pero rápidamente las demostraciones pasaron a cuestionar también la presencia militar norteamericana en Honduras.

Desde 1983, el gobierno de Estados Unidos realiza un programa permanente de maniobras militares en esta Nación centroamericana, además de utilizar su territorio para la instalación de bases de los "contras"



Arturo Reyna: "El pueblo no ve con buenos ojos la ocupación extranjera"

nicaragüenses.

Las manifestaciones más importantes se produjeron en Tegucigalpa, la capital, y en la ciudad de San Pedro Sula, al norte del país. En la capital, centenares de personas fueron detenidas y dos torres de alta tensión fueron atacadas con explosivos. Las protestas se iniciaron cuando una muchedumbre de un millar de personas incendió instalaciones diplomáticas norteamericanas, en un episodio en que cuatro manifestantes resultaron muertos y otros 30 fueron heridos por los guardias de la embajada. En San Pedro Sula los disturbios culminaron con la destrucción del edificio de Tribunales y de la dirección regional del Ministerio del Trabajo —una acción que parece haber sido responsabilidad del Batallón de Inteligencia Militar "para desviar la atención de los disturbios antinorteamericanos—

numerosos vehículos gubernamentales quemados y varias decenas de manifestantes detenidos.

El vocero de la Fuerza de Seguridad Pública, mayor Manuel Urbina, anunció la decisión del presidente José Azcona de suspender por 15 días las garantías constitucionales. "Ahora —dijo— podemos arrestar a cualquier ciudadano, restringir la libertad de locomoción, impedir las reuniones y encarcelar a quien nosotros queramos". El portavoz se negó a revelar cuántas personas resultaron muertas durante los disturbios. (Pasados los quince días el gobierno tuvo que restituir las garantías individuales porque el Poder Legislativo no las homologó y la legislación establece que sólo la ratificación de la medida por parte del Parlamento puede autorizar su prórroga.)

Los tres partidos de oposición condenaron la

actitud del gobierno, tanto al autorizar la extradición de Matta como al reprimir los disturbios, durante los cuales numerosos periodistas fueron también detenidos.

Al pronunciarse sobre las manifestaciones masivas del mes de abril y sobre la crisis política, el ex rector de la Universidad Nacional y líder de una fracción del gobernante Partido Liberal, Jorge Arturo Reina, afirmó: "Los abusos de los norteamericanos se han venido acumulando y el pueblo no ve con buenos ojos la ocupación de su patria por tropas extranjeras". Según Reina, el gobierno sólo tiene ahora dos caminos para conjurar la crisis: exigir a EE UU la devolución de Matta para juzgarlo conforme a la legislación hondureña, lo que es probable, o sancionar a los responsables de este acto.

Perú

LAS AMBICIONES DE VARGAS LLOSA

La autoproclamación de la candidatura del escritor Mario Vargas Llosa a la presidencia del Perú causó sorpresa y desconcierto a sus socios políticos del Frente Democrático (Fredemo), que agrupa a tres organizaciones conservadoras. En el curso de una visita que realizará el mes pasado a Estados Unidos, el escritor peruano manifestó al corresponsal del diario alemán *Die Welt* su temor de que el "fracaso económico del presidente Alan García conduzca a la victoria de un candidato marxista en las elecciones de 1990". En tal eventualidad, Vargas Llosa dijo estar dispuesto a sacrificarse y presentar su candidatura.

El Fredemo está formado por el Partido Acción Popular (AP), que gobernó entre 1980 y 1985, el Partido Popular Cristiano (PPC) y el Movimiento Libertad, creado por Vargas Llosa para combatir la decisión de Alan García (julio de 1987) de estatizar la banca privada.

Malawi

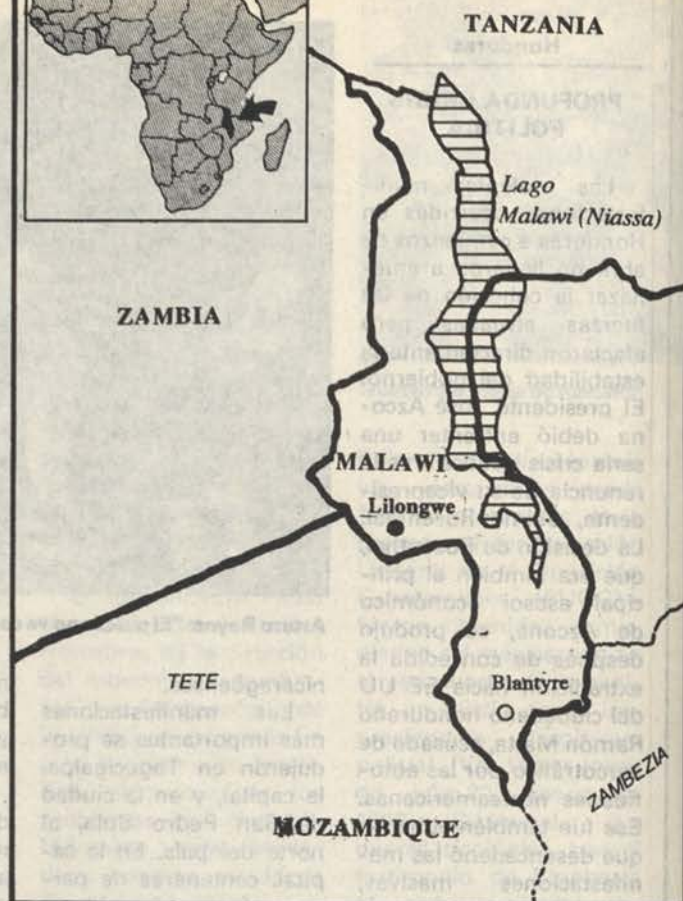
LA HORA DE LOS DISIDENTES

Los procesos revolucionarios de Zimbabwe y Nicaragua y la unidad política en el seno de la OLP indujeron a los disidentes de Malawi a formar un frente único con-

tra el gobierno dictatorial del presidente Kamuzu Banda. "La experiencia de Nicaragua y la de la OLP indican que puede lograrse una unidad fuerte y consolidada, respetando la diversidad de las corrientes, sin que nadie renuncie a sus metas económicas y políticas", afirmó el dirigente rebelde Kanyama Chiume. "Podríamos hacer lo mismo en Malawi, creando las condiciones para que el pueblo ejerza libremente, sin temores ni impedimentos, su derecho a escoger el gobierno bajo el cual vivirá y morirá".

Chiume, presidente del proscrito Congreso para la Segunda República (CSR) agregó que "los genuinos revolucionarios que luchan por un cambio democrático en nuestro país respondieron positivamente al llamado de unidad".

Medios políticos africanos asignan una influencia significativa en el logro de estos objetivos en Malawi a la fusión, en 1987, de la oficial Unión Nacional Africana de Zimbabwe (Zanu) con la Unión Popular Africana de Zimbabwe (Zapu), los dos partidos mayoritarios de ese país. Sin embargo; la integración de un frente unido malawiano no sugiere en modo alguno la disolución de los actuales partidos rivales o la renuncia a sus posiciones ideológicas. Chiume fue ministro de Relaciones Exteriores de Malawi hasta que tuvo algunas diferencias con el presidente Banda, en 1964. Desde entonces, vive exi-



Kamuzu Banda

liado en Tanzania, donde trabajó como periodista y editor, a la vez que dirige el CSR.

Junto con el Movimiento por la Libertad de Malawi (Mafremo) y la Liga Socialista de Malawi (Lesoma), el CSR lucha por derrocar el régimen del autoproclamado presidente Banda, quien se acerca a los 90 años de

edad con su salud debilitada. Para Chiume, esta es la oportunidad para que los grupos opositores se constituyan en alternativa concreta de poder: "la Historia condenaría al pueblo de Malawi si desaprovecha esta oportunidad", afirmó el dirigente opositor.

Los disidentes malawianos y los grupos de apoyo en el exterior consideran a Banda como un instrumento del régimen de minoría blanca sudafricano y lo acusan de aislar al país de la corriente que siguen otros estados fronterizos. Malawi es la única nación africana que mantiene relaciones diplomáticas con Pretoria.

CARTAS

Censura a "La Jornada"

Nuestro programa radial laboral "La Jornada" fue censurado y finalmente clausurado.

Desde noviembre de 1985 nuestra institución (Asociación de Defensa y Capacitación Legal-Asociación Trabajo y Cultura, Lima, Perú) transmitió de lunes a sábado el programa laboral-cultural "La Jornada" a través de Radio Unión de Lima. Primero fue al aire durante 15 minutos por día, pero a partir de enero de 1987 el horario se amplió a media hora (6.00 a.m. a 6.30 a.m.). A comienzos de este año renovamos el contrato con la emisora hasta enero de 1989.

Sin embargo, el 5 de marzo Radio Unión decidió unilateralmente rescindir el contrato. Las razones de fondo son graves. El programa era una tribuna en la que intervenían especialistas y gozaba del reconocimiento de todas las tiendas políticas. Los estudios de audiencias indicaban que teníamos numerosos oyentes. (Pasamos del onceavo al séptimo puesto, o sea, 40 mil escuchas).

La emisora argumenta que va a "modificar su programación". Las verdaderas razones son otras. El 20 de enero -días antes del Paro Nacional- se prohibió la transmisión de "La Jornada". De acuerdo con el Gerente General, éste habría recibido una llamada de atención muy seria del gobierno pidiendo que no saliera al aire el programa.

Después del impasse, "la Jornada" volvió a transmitirse sin interferencias ni hostigamientos hasta el 26 de febrero. Ese día recibimos la comunicación de la decisión de la emisora de cancelar definitivamente el contrato que nos vinculaba.

Queremos que "La Jornada" reaparezca en otra emisora. Sabemos que lo podemos conseguir con el respaldo de la op-

nión pública.

Ana María Yáñez M.
Directora ADEC-ATC
León Velarde 890 Lince
Lima-14 Perú

Décimo aniversario de la invasión al Líbano

El 15 de marzo de 1978 Israel desencadenó una masiva invasión al sur del Líbano, conocida como "Operación Litani", con el pretexto de destruir "bases terroristas". Ezer Weitzman, entonces ministro de Defensa, afirmó ese mismo día que "Israel



Tanques israelíes en Beirut

no pretendía ocupar ese territorio", a pesar de que el Comandante en Jefe, Mordekai Cor, anunciaba, simultáneamente, que Israel planeaba "establecer un cordón de seguridad a lo largo de la frontera libanesa".

Durante una semana entre 20 y 30 mil soldados israelíes entraron al Líbano, con el apoyo de la Fuerza Aérea (que por primera vez usaba los cazas F-15 sobre territorio libanés) y de barcos que bombardeaban desde el mar. Más de mil cien libaneses y palestinos murieron (50% de los cuales eran civiles) y varios miles resultaron heridos. Una franja de territorio libanés de 2020 km² fue ocupada y 150 centros poblados del sur fueron devastados (seis completamente destruidos). La agresión provocó el éxodo de 285.000 habitantes

(220.000 libaneses y 65.000 palestinos).

El 6 de junio de 1982 Israel lanzó una agresión mayor aún contra el Líbano, ocupando una parte mucho más importante del territorio, inclusive Beirut, la capital. Este mes de marzo de 1988, la Asociación Libanesa de Abogados Demócratas convoca a todos los abogados del mundo así como a otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y a la propia ONU, para actuar en favor de una retirada incondicional y completa de Israel del territorio que aún ocupa, de acuerdo con la Resolución 425 del Consejo de Seguridad y otras decisiones relevantes del organismo internacional.

Asociación Libanesa de Abogados Demócratas
Beirut - Líbano

Mejor presentación

Felicitaciones por el gran material y la presentación de tercer mundo.

Guillermo Bernhard
Montevideo, Uruguay

La izquierda movilizada

Luego de mucho tiempo de desmovilización, la coalición de izquierda Frente Amplio realizó un gran acto de masas, coincidiendo con la fecha patria del 19 de abril, en la principal avenida de Montevideo. El gral. Seregni, presidente del FA, fue el único orador. En un pasaje de su discurso dijo: "Llevó muchos años a las fuerzas progresistas edificar el Frente Amplio, antes de su efectivización en 1971. Y lo hicieron a través de múltiples aciertos y errores, de ensayos fracasados y de progresos laboriosos. No pensemos que modificarlo para perfeccionarlo será más sencillo que construirlo."

Una frase para meditar.
Carlos Amaral
Montevideo, Uruguay

Botha perdió la cabeza

Como estudiante angolano me pregunto cuáles son las razones que llevan a un país como Sudáfrica a no respetar ninguna ley, ninguna norma internacional, pasar por encima de las decisiones de las Naciones Unidas, de Congresos y foros de todo tipo, para atacar a sus vecinos.

El Presidente Pieter Botha ya pisó suelo angolano, pero sin autorización del gobierno de nuestro país, clandestinamente, digamos, en el contexto de la invasión de sus tropas al sur de Angola. No sólo le faltó el respeto al gobierno legítimo de la República Popular de Angola sino a todos los países de la comunidad mundial.

Pero las tropas racistas están recibiendo derrotas en el suelo angolano, tanto que a veces ni tiempo tienen de llevarse sus sofisticados equipos bélicos; hasta sus muertos van dejando abandonados.

Cuando Botha decidió "visitar" suelo angolano fue para devolver la moral a sus soldados, que hulan o se negaban a luchar. Botha perdió la cabeza con la derrota en Angola, que aunque no es definitiva, tendrá consecuencias dentro de la misma Sudáfrica.

Espero, por el bien de mi pueblo y de África, que el apartheid esté llegando a su fin.

Fernando Anacarias
Da Silva
Benguela - Angola



Pieter Botha

INTERCAMBIO

Esta sección fue creada para que los lectores de **tercer mundo** que deseen intercambiar correspondencia, postales, discos, sellos, etc. con otros de las diversas regiones a las que llegamos a través de nuestras ediciones en tres idiomas puedan conocerse mutuamente.

Basta escribir a nuestra sede en Río de Janeiro y solicitar a los responsables de la sección Intercambio que incluyan en la misma su nombre y dirección.

- **Domingos Sebastião (Minguinho)**
Cx. Postal 2036
Luanda - Angola
- **João de Deus**
Cx. Postal 218
Sumbe - Angola
- **Joana Maravilha (Mará)**
Epuec 42 - Agostinho Neto
Isla de la Juventud - Cuba
- **Mafias Augusto António Lourenço**
Cx. Postal 1558 - C/ Mena Diniz
Benguela - Angola
- **Eduardo Joaquim**
Cx. Postal 1707 - Bairro da Fronteira
Benguela - Angola
- **Paulo Muay (Paulinho)**
Cx. Postal 3843
Luanda - Angola
- **José Celso Manuel**
Cx. Postal 580
Benguela - Angola
- **Luis Filipe José Jaime**
A/c Leonardo Manuel Sequin
Cx. Postal 1908
Benguela - Angola
- **Joaquim Helenio A. Gomes**
Cx. Postal 2091
Fortaleza - CE
- **Emílio João Franco**
A/c de Joana António Garcia
Cx. Postal 1400 - Correios - D.N.R.H.
Luanda - Angola
- **Paulo Raimundo**
Rua comte Cassambe 15
Cx. Postal 266
Benguela - Angola
- **Paulino José Salvador - Lino**
Cx. Postal 509
Luanda - Angola
- **Jornal Universo**
Rua Venezuela 212/402 - Espinheiro
52.020 - Recife - PE
- **Rui Carlos Alberto Ribeiro Faria**
Cx. Postal 304
Benguela - Angola
- **António Joaquim Martins Kids**
Cx. Postal 18.584
Luanda - Angola

- **Fernando Domingos**
A/c de Firmino Jamba
P.O. Box 745
Rua Nando Sá 88
Cidade de Acácias Rubras
Benguela - Angola
- **Hashemy Haicula Buty**
Cx. Postal 18.584
Luanda - Angola
- **Isabel José Fernandes**
Gabinete Cant. Técnica - D.G.A.T.
Cx. Postal 3010
Luanda - Angola
- **José Celso Manuel**
Rua Dr. José Antonio
Cx. Postal 580
Benguela - Angola
- **Alexandre C. R.**
Rua António Dias 102 - Sto António
30.350 - Belo Horizonte - MG
- **António Helder Lemos**
Cx. Postal 3048
Luanda - Angola
- **Tony Cruz**
Cx. Postal 908
Luanda - Angola
- **Francisco Fernando da Silva Pedro**
Cx. Postal 1327
Benguela - Angola
- **Roberto Carlos Dias dos Santos**
Cx. Postal 2424 - SIGA
Luanda - Angola
- **António Pedro**
Cx. Postal 16.299
Luanda - Angola
- **Luwana-Nzila**
Cx. Postal 3534
Luanda - Angola
- **Manuel Miguel Adão Paulo**
A/c de B. José
Cx. Postal 18.186 - Vila Alice
Luanda - Angola
- **Domingos David de Barros**
Cx. Postal 1708
Benguela - Angola
- **José Alberto Pinto**
Bairro de Sta Luzia 23
4930 - Valença - Portugal
- **Domingos Jerónimo Neto**
Cx. Postal 3371
Luanda - Angola
- **Domingos Jerónimo Neto**
Cx. Postal 3371
Luanda - Angola
- **Gaspar Mateus de Jesus**
Maria Irene Lamarosa
Praceta 25 de abril, 3/3**o Dto.
2840 Pajo Pires
Seixal - Portugal
- **García Carlos**
YOBO - Cx. Postal 16.299
Luanda - Angola

tercer mundo

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes, destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional

Director General: Nelva Moreira

Director Adjunto: Pablo Piacentini

Editora: Beatriz Bissio

Sub editores: Roberto Remo Bissio, Carlos Castilho

Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Henry

Pease García, Eduardo Galeano, Juan Somavía

Equipo de redacción: Claudia Nelva, José Carlos

Gondim, Marcelo Montenegro, Ricardo Soca (Brasil),

Roberto Bardini (México), Baptista da Silva, Carlos

Pinto Santos, (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay).

Corresponsales: Horacio Verbitsky (Argentina),

Fernando Reyes Matta (Chile), Alejandra

Adoum/Eduardo Khalifé (Ecuador), Rafael

Roncagliolo/César Arias Quincot (Perú), Guillermo

Segovia Mora (Colombia), Arqueles Morales

(Nicaragua), Etevaldo Hipólito (Mozambique), Claude

Alvares (India)

Colaboradores: Abdul Nafey, Adrián Soto, Alberto

Mariantoni, Ash Narain Roy, A.W. Singham, Carlos

Aveline, Carlos Cardoso, Carlos Núñez, David

Coetzee, Fernando Molina, Francesca Gargallo,

Gérard Pierre-Charles, Gregorio Selsor, Govin

Reddy, Herbet de Souza, João Melo, Ladislau

Dowbor, M. Venugopala Rao, Marcela Otero, Mia

Couto, Nils Castro, Ricardo Bueno, Roger Rumrill,

Theotonio dos Santos, Medea Benjamin, Jaime

Brener, Juan Carlos Gumucio, Norma Marcos y Adam

Keller.

Departamento de Arte: Pedro Toste (editor), Miguel

Efe, Reginaldo Caxias, Adérito Gusmão. Centro de

Documentación: Maria Helena Falcão (directora),

Elizabeth Mesquita, Sônia Lana Drum, Aldo Gamboa.

Banco de Datos: Raimundo José Macário Costa

(director); Álvaro G. Rodrigues, Sérgio Luiz S.

Schettino. Composición: Lilian Ausquia Leão.

SEDE CENTRAL (Río de Janeiro):

Dirección: Rua da Glória, 122 / 105-106 - CEP

20241 - Río de Janeiro - Tels.: 222-1370 /

242-1957 Telex: (021) 33054 CTMB-BR

Departamento Comercial: Marfa Nelva. Dept^o de

Suscripciones: Henrique Menezes.

Editorial Terceiro Mundo Ltda.

EDICIONES REGIONALES:

• Edición en Español

Sucursal del Río de la Plata / Cono Sur

Directores: Gerónimo Cardoso y Roberto Bissio

Administración: Hugo Cardoso. Suscripciones:

Alicia Bidegaray Distribución: Hugo Lacosta A.C.U.

S/A: Av. 18 de Julio 1263, 3er. piso/Tel.: 90-87-13

Montevideo, Uruguay - Distribución en Uruguay:

Librerías: Librería Atenas, Colonia y Yaguaron Tel:

91-20-18, Kioskos: Berril y Martínez, Paraná 750

esq. Ciudadela, Montevideo Tel: 90-51-55.

Matrícula de la Dirección de Industrias: I-2501.

Autorización del Ministerio de Educación y Cultura:

96/85 INC.6526.

Impresión: Impresora Polo Ltda. D.L. Nº222740.

Garibaldi 2579 Tel.: 802420 - Montevideo

Representante en Argentina: Rubén Montes de Oca

Distribución en Argentina (en librerías): Punto Sur

Editores - Av. Pta. Julio A. Roca 751 - 4°C - Tel.

331-4117 / 6461 / 7344 / 6619 - Buenos Aires -

Argentina

Representante en Perú: Débora Cordeiro

• Edición en Portugués: Circulación en Brasil,

Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique,

Portugal y São Tomé y Príncipe

Director: Nelva Moreira

Suplemento Brasil:

Editor: Procópio Mineiro.

Sucursales: Paulo Cannabrava Filho (São Paulo),

Clóvis Sena y Memélia Moreira (Brasília).

Sucursal de Lisboa:

Director: Artur Baptista

Tricontinental Editora Ltda. - Calçada do Combro,

10 / 1º andar - Lisboa, 1.200

Tel.: 32-06-50 Telex: 42720 CTM-TE-P

• Edición en Inglés (bimestral):

Editor: Carlos Castilho

Editor Adjunto: Roberto Raposo

Correspondencia: Rua da Glória, 122 / 105-106 -

CEP: 20241 - Río de Janeiro / Brasil

cuadernos del tercer mundo utiliza los servicios de

las siguientes agencias: ANGOP (Angola), AIM

(Mozambique), INA (Irak), IPS (Inter Press Service),

ALASEI (México), SALPRESS (El Salvador), SHIMATA

(Tanzania), WAFA (Palestina) y del pool de agencias

de los países no alineados. Mantiene, también,

intercambio editorial con las revistas Africa News

(Estados Unidos), Nueva (Ecuador), Novembro

(Angola), Tempo (Mozambique), Altercom

(México-Chile), Third World Network (Malasia) e

Israel and Palestine Political Report (Paris)

Fotos: Reuters.

Tapas: Pedro Toste

Sea
un
divulgador
de

CUADERNOS DEL
tercer mundo

Indique el nombre de amigos o conocidos que aún no sean lectores de la revista pero que podrían llegar a serlo. Ellos recibirán un ejemplar gratis y si alguno se suscribe usted se beneficiará con un descuento especial al renovar su propia suscripción

Nombre:	Dirección:	Nombre:	Dirección:
Ciudad: País:	Ciudad: País:	Profesión: CEP:	Profesión: CEP:
Profesión: CEP: Tel:	Profesión: CEP: Tel:		
Nombre:	Dirección:	Nombre:	Dirección:
Ciudad: País:	Ciudad: País:	Profesión: CEP:	Profesión: CEP:
Profesión: CEP: Tel:	Profesión: CEP: Tel:		
Nombre:	Dirección:	Nombre:	Dirección:
Ciudad: País:	Ciudad: País:	Profesión: CEP:	Profesión: CEP:
Profesión: CEP: Tel:	Profesión: CEP: Tel:		

REMITENTE

Tarifas de suscripción	Tres meses	Seis meses	Un año
Uruguay	N\$ 1.100	N\$ 2.200	NS4.000
Argentina		A 40	A 75
América del Sur		US\$ 13	US\$ 25
América Central y México		US\$ 16	US\$ 30
América del Norte y Europa		US\$ 18	US\$ 35
Africa, Asia y Oceanía		US\$ 20	US\$ 40



SIDA

LA EPIDEMIA DEL SIGLO

PANAMA:
Los planes secretos
de Washington

URUGUAY

EL FUTURO DE LOS BLANCOS



La "emoción blanca" estuvo muy presente en el entierro del líder del Partido Nacional, Wilson Ferreira Aldunate, en Montevideo

Guillermo Chifflet

El propio Wilson Ferreira lo dijo: las condiciones de un líder son una mezcla curiosa: coherencia de pensamiento, capacidad física ("superior a la normal, porque éste es un trabajo duro"); hay que conocer a los hombres de una ojeada, saber reconocer sus capaci-

dades y carencias, sopesar, evaluar. Y tener capacidad de comunicación, la que se nutre, en gran medida, de factores emocionales. Wilson explica, además, en el libro de la periodista María Esther Gilio editado por Trilce en 1986, que el elector se pronuncia, en principio, por una ideología ("el modelo de país que ese hombre quiere llevar a la práctica"). Pero cuando se da cuenta de que los ver-

son todos parecidos, ahí el hombre piensa: "a éste le creo, a este otro no". De allí la importancia de las personas en los partidos.

Wilson puso un ejemplo: "Nadie que viera a Zelmario Michelini, que mirara a sus ojos mientras hablaba, podía dudar de él. Uno podía estar de acuerdo o no, pero lo que no podía era no creerle".

Con Ferreira, el Partido Nacional ha perdido a un gran líder. Y la pri-

mera pregunta de políticos y periodistas es ¿qué pasa con los blancos después de Wilson?

Cuando en 1959 murió Luis Alberto de Herrera, la prensa anunció la desaparición del último caudillo. Diez o doce años después, desde el llano y el Parlamento primero, desde el exterior después, o desde la cárcel en que los militares le recluyeron a su regreso al Uruguay, Wilson acaudillaba multitudes. En otro estilo, como es natural. Históricamente, no hay dos tiempos iguales. Cuando falleció Wilson, la prensa y los medios electrónicos reiteraron: "ha muerto el último caudillo".

¿Es que acaso las circunstancias, el momento, no afirmarán o gestarán nuevos líderes? "El que empieza a preguntarse mucho ese tipo de cosas no llega nunca más al liderazgo", afirmaba el propio Ferreira. "Es algo que uno no elige. Se da". Esa es la realidad.

Ferreira rejuveneció y afirmó "la emoción blanca". Insistió, habló de ella, siguiendo mil caminos. En un atardecer de agosto del 86, a su regreso de una reunión con el presidente Sauguinetti le entrevistamos en su apartamento de la avenida Brasil. Contestó todas las preguntas, hizo un intermedio para mirar -descansando algo, estirándose en un sillón- la entrevista que los canales le habían hecho al salir de la Casa de Gobierno. Cuando Nancy Urrutia, la compañera que documentó la entrevista hizo las primeras tomas, habló con ella de fotografía. Allí descubrimos que era un fotógrafo excepcional. Sabía todo de marcas, filtros, luz y demás. "En Nápoles, nos dijo, me iba solo, por las zonas más pobres. Pero ¿sabes? -le explicó a Nancy- allí dejé de fotografiar en color. Volví al blanco y negro porque el color mata la tristeza".

Después, mientras recorríamos su apartamento con largas bibliotecas repletas de libros, Wilson contó, con entusiasmo contagioso, la historia de un banderín. El hecho había ocurrido en Buenos Aires, en los años que ser exiliado uruguayo resultaba, allí, un riesgo de muerte en manos de las fuerzas represivas. "Dos muchachos del Partido Nacional que trabajaban en la provisión que el Toba Gutiérrez Ruiz tenía en Callao, después del ase-



Wilson Ferreira y la bandera de los Treinta y Tres que había sido de Gutiérrez Ruiz

sinato de Zelmar y el Toba no me habían hecho caso", relató Wilson. "Había que desaparecer; pero ellos, corriendo todos los peligros se quedaron donde vivían, en las afueras de Buenos Aires. Una madrugada, cuando volvían a su casa, una viejecita los estaba esperando. 'Ustedes son los muchachos del cuarto, les dijo. No suban. La policía está allá dentro'. Los muchachos fueron entonces al negocio de Callao, pero observaron alguna luz y comprobaron que también en ese lugar la policía había montado una ratonera. Esa noche y las siguientes pasaron en los ómnibus que van a La Plata: un viaje largo, que les permitía dormir. Volvían, a veces, a Callao, para saber si los tipos seguían allí. Y un día supieron, por un diariero, que el local quedaba sin guardia durante algunos minutos en cada jornada. Entonces decidieron entrar. Pero no para buscar los pasaportes, algo indispensable. No. Entraron, arriesgando la vida, para rescatar una banderita de los Treinta y Tres que había sido de Gutiérrez Ruiz. Cuando se les reprochaba, después, por qué habían hecho eso, explicaban: 'robar, que robaran todo. Pero dejarles la Libertad o Muerte, recuerdo del Toba, eso jamás.' Ferreira, riendo, comentaba orgulloso: "Eso es bien cosa de blanco. Porque si hay alguien capaz de

arriesgar la vida por nada, ese es un blanco y bien blanco".

El futuro del Partido Nacional

La anécdota no es casual. Ferreira cultivó "la emoción blanca". Que sobrevive, sin duda, con su recuerdo, como factor de unidad. Estos son hechos, aunque no figuren en los primeros análisis de quienes se interrogan sobre el futuro del Partido Nacional.

A dos años de la elección, la unidad blanca parece estar asegurada por el lema común (Partido Nacional), que agrupa al sector *Por la Patria*, mayoritario en 1971, año en que Ferreira fue individualmente el candidato a la Presidencia más votado (en una elección que se cuestionó por notorias irregularidades en el escrutinio), al *Movimiento de Rocha*, a la *Unión Blanca Popular* y al *Herrerismo*.

En las elecciones de 1984 el sable estuvo presente en las urnas recordando la voluntad popular. Ferreira había regresado al país el 16 de junio de 1984. Una multitud inmensa (con banderas de distintos partidos) intentó recibirle, pero se impidió su circulación hacia el puerto de Montevideo. Desde varios días antes, comunicados de los militares advertían contra los riesgos de una manifestación. Al descender del barco que le

traía de Buenos Aires, Ferreira y su hijo Juan Raúl fueron detenidos y conducidos a un cuartel. Cuando hasta en los medios políticos era una interrogante cuándo serían liberados, Michael Posner y Patricia Derian (representantes de una Comisión de Abogados para los Derechos Humana-

nos que analizaba el problema de las violaciones de los derechos humanos en Uruguay) anunciaron que altos funcionarios de la embajada de EE UU, incluido el embajador Thomas Aranda, disponían de informaciones que indicaban que "Wilson Ferreira no sería habilitado para las elecciones de noviembre".

Y así fue. Wilson fue liberado recién varios días después de la elección. En 1984 dos terceras partes del Partido Nacional se pronunciaron por la fórmula al Senado (conjunta) presentada por el *Movimiento de Rocha* y *Por la Patria*. Y las dos fórmulas herreristas al Senado, encabezadas por Luis Alberto Lacalle y Dardo Ortiz, obtuvieron menos del 30% de los votos.

Ante el veto militar a la candidatura de Wilson Ferreira (que sería acompañado como en el 71 por el profesor Carlos Julio Pereira a la vicepresidencia), la convención nacionalista proclamó la fórmula Alberto Zumarán - Gonzalo Aguirre.

Hoy, el panorama interno ha cambiado. Las grandes vertientes blancas son cuatro: *Por la Patria*, *Movimiento de Rocha* y *Unión Blanca Popular* (que en realidad actúan unidos), y *Herterismo* (en el que se unifican los dos sectores del 84, que responden a Lacalle y Ortiz).

El análisis de la desaparición del caudillo hecho por cada uno de los sectores, da una idea del futuro.

En "Por la Patria"

Al finalizar los homenajes que, a nombre de los partidos pronunciaron Carlos Julio Pereyra (Partido Nacional), Walter Cigliutti (Partido Colorado), Francisco Rodríguez Camusso (Frente Amplio) y Walter Daverede (Unión Cívica), el senador Juan Raúl Ferreira, al agradecer recordó que en los años del exilio alguna vez su padre había insistido en su deseo de morir y ser enterrado en su patria, y se dirigió, sintomáticamente, "al Partido Nacional, a su Movimiento (*Por la Patria*) y a su entrañable y querido amigo, Alberto Zumarán", diciéndoles a todos que quedaba "a sus absolutas órdenes, desde la más humilde posición que se me asigne (...) para que no vayamos a fallarle a Wilson".

Por su parte el senador Guillermo García Costa, políticamente una personalidad muy allegada a Wilson (con quien tiene en común cierto estilo y la fina ironía en el debate parlamentario) dijo a la prensa que la muerte hizo desaparecer "al número uno más grande, pero quedan otros

Entrando en la Historia

□ Al amanecer del 16 de marzo, falleció en Montevideo el líder del Partido Nacional, Wilson Ferreira Aldunate. Nacido en 1919, casado con Susana Sierra (un excepcional respaldo en su vida de acción), tres hijos: uno de los varones senador; la hija Sylvia tuvo recordada presencia en las jornadas en las que el pueblo uruguayo, en plena dictadura, dijo NO al proyecto constitucional que habría llevado a la institucionalización de la presencia militar.

Wilson Ferreira fue diputado (1958), ministro de Ganadería y Agricultura (1963), senador (su excepcional estilo parlamentario y su capacidad polémica lo llevaron a enjuiciar y conseguir la destitución de varios ministros) y candidato a la Presidencia de la República.

Nacido en Nico Pérez, vivió sus primeros años en Cerro Largo (también en el interior uruguayo). Estudió abogacía en Montevideo, pero antes del último examen abandonó la carrera para dedicarse a la acción política.

En su juventud se opuso, desde filas de un sector del Partido Nacional, a la dictadura de Gabriel Terra, hecho que enfrentó -dentro de los blancos- al llamado nacionalismo independiente, con el sector acaudillado por Luis Alberto de Herrera. Décadas después, el Partido Nacional limó diferencias. "Si hoy no tenemos bases norteamericanas en Uruguay, afirmó Ferreira en 1968¹, se lo debemos a Herrera, que libró en el 14 y el 39 una batalla que fue casi una guerra civil para impedir que se establecieran bases que se declan provisionales".

Hacia fines de la década del 60, y en los años 70, el liderazgo de Wilson Ferreira se afirma, hasta alcanzar dimensión nacional y más allá de fronteras. La noche de la disolución del Parlamento por Juan María Bordaberry (y los militares) al finalizar su discurso en el Senado, Ferreira expresó: "Los señores senadores me permitirán que yo, a pesar de que la hora exige emprender la restauración republicana como una gran empresa nacional, haga una invocación que me resulta ineludible a la emoción más intensa que dentro de mí alma alienta, y perdonarán que antes de retirarme de la Sala, arroje al rostro de los autores de este atentado el nombre de su más radical e irreconciliable enemigo que será, no tengan la menor duda, el vengador de la República: el Partido Nacional ¡Viva el Partido Nacional!".

Desde el exilio, Wilson Ferreira estuvo en la primera línea de la larga lucha contra el régimen militar.

De regreso al Uruguay, en junio de 1984, los militares lo detuvieron, manteniéndolo preso hasta después de la elección. Al ser liberado, la manifestación popular que lo recibió a lo largo de las carreteras que van desde el cuartel de Trinidad (en el corazón del país) hasta Montevideo, así como la concentración final en la explanada del Municipio de Montevideo, revelaron que el liderazgo de Wilson Ferreira estaba ya en las páginas de la Historia del Uruguay.

¹ Wilson Ferreira Aldunate, por María Esther Gilio (Ediciones Trilce, Montevideo, 1986)

número uno, respetables, aunque más chicos".

Un tema sobre el cual se interrogan los partidos es el de la "governabilidad", como denominó Wilson a su respaldo (aunque sin participación ministerial) al gobierno, para facilitar su acción. En la actual etapa de transición, ningún partido ha practicado, en Uruguay, la oposición sistemática. Pero el Partido Nacional, y particularmente *Por la Patria*, han acompañado al gobierno en decisiones tan polémicas como la llamada "ley de caducidad de la pretensión punitiva del Estado" —que legalizó, ante la negativa de los militares a presentarse a declarar en los tribunales civiles— la impunidad por los crímenes cometidos durante la dictadura.

García Costa entiende que "una retirada frontal del Partido Nacional de una línea de gobernabilidad, adoptando una oposición sistemática, implicaría no sólo dificultades para gobernar, sino la entrega a los condicionantes que el Frente Amplio le pusiese al Partido Colorado".

En *Por la Patria*, el lugar de Wilson será desempeñado por Alberto Zumarán, actual senador, que de ahora en adelante, como en los últimos años de la dictadura, estará en la dirección del semanario "La Democracia".

En el Movimiento de Rocha

El senador Carlos Julio Pereyra, que fuera compañero de fórmula de Ferreira en la elección de 1971, es un político de reconocida honradez y prestigio. En horas y decisiones claves para el destino del país, e inclusive al votarse leyes tan discutidas como la de caducidad, mantuvo sus posiciones con firmeza, aun discrepando con sectores del Partido Nacional.

Ante la ausencia de Wilson en la presidencia del Directorio nacionalista, Pereyra entiende que serán los jefes de las distintas agrupaciones (o sectores del partido) los que aconsejarán a esa autoridad partidaria "en los temas políticos más delicados".

Para Pereyra, además, la tesis de la "governabilidad" se entiende como una colaboración para superar problemas, pero no como una fórmula para acatar todo lo que venga del gobierno" y los "contactos con el



Senador Alberto Zumarán

gobierno deben hacerse no por los sectores, sino como partido".

En la Unión Blanca Popular

Para el senador Uruguay Tourné (escindido de *Por la Patria*, abogado, ex candidato a la Intendencia de Montevideo) luego del fallecimiento del líder blanco "las cosas no han cambiado tanto en el país como para realizar una oposición sistemática de aquí a noviembre del 89", pero deberán modificarse los términos en que su partido asegura la gobernabilidad. Para Tourné, "el mensaje de Wilson fue muy mal interpretado; el gobierno entendió la gobernabilidad como una calle flechada, con tránsito dirigido y conducido exclusivamente por él. Esa concepción —agregó— no guarda equidistancia con la grandeza de la propuesta y ha tenido, por otra parte, un hilo conductor, que es la utilización abusiva de la mecánica del voto con una acción negativa contra todo lo que de alguna manera estuviera fuera de los enfoques económicos, sociales o culturales del gobierno".

En el Herrerismo

Para Luis Alberto Lacalle, líder de ese sector, "Ferreira nunca resolvía



Senador Juan Raúl Ferreira

cuestiones de importancia sin pasar el asunto por el Directorio o, por lo menos, sin consultar a los demás jefes de sector. El era, más que nada, un *primus inter pares*. "En ese sentido, —explicó Lacalle al semanario 'Brecha'— además de los ámbitos formales de decisión —la Convención y el Directorio— en el Partido Nacional ha funcionado un mecanismo informal: la consulta, a veces individual y a veces colectiva, con los jefes de todos los sectores". Ese mecanismo seguirá funcionando, habida cuenta de que los líderes de sector no integran el directorio.

El presidente Sanguinetti podrá conversar con Zumarán, Pereyra y Lacalle, pero éste afirmó que "el Partido tiene una autoridad a la que deberá dirigirse quien quiera entenderse con la colectividad entera".

En cuanto a la gobernabilidad, Lacalle ha expresado: "nosotros nunca nos sentimos comprometidos por la palabra gobernabilidad, aunque estábamos de acuerdo en parte de su contenido". Y agregó: "No cambiaremos la actitud de oposición positiva del herrerismo por la proximidad de la elección. Hasta el último día votaremos la mejor de las leyes y hasta el último día haremos las interpellaciones a que nos autoriza la

Un punto de discrepancia



La "impunidad" divide a los blancos

□ Un tema importante ha dividido a los blancos y está sin resolver. Es el de la investigación de los delitos de lesa humanidad ocurridos durante la dictadura militar. Las dos posiciones se enfrentaron en el propio Wilson Ferreira quien, finalmente, optó por lo que su sector y la mayoría de los colorados llamaron "ley de caducidad de la pretensión punitiva del Estado", y los adversarios, "ley de impunidad".

Un día, refiriéndose a los reclamos de verdad y justicia, Wilson nos dijo: "no hemos cambiado de opinión por una razón muy sencilla: no ha cambiado la Constitución". Y explicó, además, al referirse a los delitos de lesa humanidad: "se habla de que este país vivió una guerra sucia y que todas las guerras son sucias. Quizá las dos cosas sean verdad. Pero nadie podrá explicarme, o convencerme, de que violar una mujer puede ser válido en la más sucia de las guerras sucias imagina-

bles. Y eso muestra cuál es nuestra posición".

Refiriéndose a la "obediencia debida" afirmó: "no se le hace ningún favor a las fuerzas armadas sosteniendo que determinadas conductas pueden ser actos de servicio".

Ya habla trascendido lo que los propios colorados del gobierno habían difundido: los militares no se presentarían a declarar ante la justicia ordinaria.

Dos meses después de esas declaraciones, Ferreira, y un importante sector de su partido, aprobaron la ley de caducidad. Con angustia, en el caso de muchos. Explicando esa actitud, Ferreira escribió: "Tenemos la seguridad de haber asumido, no las culpas ¡válgame Dios! pero sí una realidad que otros crearon e impusieron. Y sabemos también, como todos, absolutamente todos, que así ayudamos a la República para salvar un duro trance, impidiendo la posibilidad, que era certeza, de vivir nuevamente horas que no deberán repetirse nunca más".

Las discrepancias están en el "realismo" en el cual, aparentemente, se sustenta la salida, planteada como una solución salvadora para impedir el retorno a la dictadura.

Otros, dentro del Partido Nacional y fuera de él, observaron que enmascarar en una ley la voluntad de los torturadores no sería más que aceptar, tácitamente, una democracia tutelada. Y sostienen que la impunidad significaría para los responsables de la dictadura la seguridad de que el ruido de sables puede tener el mismo efecto que su manejo.

Hace varias décadas, Carlos Vaz Ferreira, el gran pensador uruguayo escribió: "donde suele decirse por la fuerza de los hechos a menudo debería leerse por la debilidad de los hombres".

En los homenajes realizados con motivo de la muerte del líder nacionalista, el propio presidente

Sanguinetti destacó el apoyo de Wilson Ferreira. Pero al referirse a "la salida política uruguaya", explicó que "se hizo con el Partido Colorado y las fuerzas militares que entonces eran las titulares del poder". Una primera constancia pública —se plantean algunos observadores— de que existió algún acuerdo bilateral, al margen de las conversaciones multilaterales (las del Club Naval) que llevaron, en 1984 hacia un restablecimiento democrático.

La ley de caducidad, cuestionada con la firma de más de 630 mil uruguayos (actualmente a consideración de la Corte Electoral) deberá resolverse, según se prevé, en un plebiscito.



Plebiscito: el pueblo va a decidir



La llegada de Wilson del exilio, en junio de 1984, después de once años en el exterior

Tres rasgos de un dirigente

Claridad

□ Todos estos mitos, o mentiras, configuran un especie de seudodoctrina llamada de la seguridad nacional, una colección incoherente de falsedades y verdades a medias que no tuvo otra aplicación posible que el estableci-

miento o la consolidación de dictaduras militares en Hispanoamérica. La seguridad, desde luego, era la de otros, no la nuestra; siempre fue eminentemente anti-nacional, desarmó nuestras economías frágiles e hirió nuestras soberanías, limitando nuestra ca-

pacidad de decisión autónoma.

Conferencia en el Centro Woodrow Wilson, Washington

Coraje

Cuando llegue la hora de su propio exilio —que llegará, no lo dude, general Videla— si busca refugio en Uruguay, un Uruguay cuyo destino estará nuevamente en manos de su propio pueblo, lo recibiremos sin cordialidad ni afecto, pero le otorgaremos la protección que usted no dio a aquellos cuya muerte hoy estamos llorando.

De una extensa carta al general Videla, con motivo de los asesinatos de Michelini, Gutiérrez Ruiz y los jóvenes Whitelaw y Barredo de Schroeder).

Ironía

Los militares necesitan que el candidato sea uno, porque si hay más de uno, se les introduce el debate político que quieren evitar. (...) Un candidato solo. Pero con ello tampoco arreglamos la cosa. Por lo menos tenemos que realizar elecciones primarias. Tiene que haber algún foro o algún fuero donde se determine quién es el candidato único. Se reunirán los 14 generales. Supongo que si votan secretamente habrá 14 candidatos con un voto cada uno.

Entrevista a tercer mundo.

Constitución".

Las perspectivas para 1989

Por encima de sectores, y en virtud de la ley de lemas (mecanismo electoral que permite acumular votos hacia el candidato más votado dentro de cada partido), el Partido Nacional presentará, según todas las previsiones, tres candidatos a la presidencia de República en las elecciones del 89: Alberto Zumarán, Carlos Julio Pereyra y Luis Alberto Lacalle.

Si se realizara el plebiscito sobre la ley de caducidad, para el cual ya se han presentado las firmas ante la Corte Electoral, los nacionalistas enfrentarán una instancia de polémica interna porque, en tanto *Por la Patria* y el sector herrerista aprobaron la

ley, legisladores del Movimiento de Rocha y de lo que se constituyó luego como *Unión Blanca Popular* (al escindirse de *Por la Patria*) votaron en contra.

Las demoras en el control de las firmas —hecho que mantiene alerta a los integrantes de la Comisión Nacional Pro Referéndum— acercarán demasiado la instancia del plebiscito con la elección nacional, lo que podría agravar, para los blancos, las consecuencias de esa instancia polémica, si la campaña plebiscitaria resultara demasiado encendida.

Pero todos los sectores han demostrado hasta el momento una conciencia clara de los intereses comunes que se juegan en la unidad. En tal sentido, la elaboración de las líneas generales de un programa

que, en lo esencial, sería apoyado por todos, así como los trabajos en común para la rehabilitación de una sede del Partido, y el apoyo al Directorio (más allá de la conciencia de que las principales decisiones pasarán a los líderes de cada sector) disipan toda posibilidad de escisión.

Uruguay sigue dividido, en sus decisiones electorales, aproximadamente en tercios (*colorados*, *blancos* y *frenteampelistas*) puesto que el cuarto partido (*Unión Cívica*, de raíz católica) tiene dos diputados. Si no hay hechos imprevistos ese sería el panorama para la elección de 1989.

El año y medio que falta para la instancia electoral permitirá definir perfiles y quizá contraponer posiciones en la práctica política y social.

Dentro del Partido Nacional, para

algunos observadores el herrerismo sería la puerta natural para el retorno de quienes votaron (desde filas *blancas*) al Partido Colorado en las elecciones del 84. En cambio, hacia el Movimiento de Rocha y Unión Blanca Popular convergerían los más comprometidos con el programa que ya en el 71 se definió en lo que se llamó "Nuestro compromiso con usted". Matilde Rodríguez, la viuda de Héctor Gutiérrez Ruíz, el ex presidente de la Cámara de Diputados asesinado durante la dictadura, y una de las presidentas de la Comisión Nacional Pro Referéndum (que funciona por encima de los partidos) acaba de anunciar su incorporación al Movimiento de Rocha, "al que considero -dijo- totalmente coherente, se lo mire de donde se lo mire. Y lo afirmo -agregó- sin ninguna carga de emotividad".



● Matilde Rodríguez: ahora en el Montevideo de Rocha

Ferreira revela y acusa

□ Más de dos décadas después de ocurrido el hecho, Wilson Ferreira contó a la periodista María Esther Gillo un episodio clave en la Historia de América Latina: la ruptura de relaciones con Cuba. "En cuanto a eso -dijo- yo creo que ya es hora de que se relate la historia tal como fue; cosa que nunca se hizo, yo creo que por pudor nacional. El gobierno impartió instrucciones a su representante en la OEA para que no votara la exclusión de Cuba. Esa orden no fue obedecida y el voto no coincidió con las instrucciones del gobierno".

Y el voto es irreversible.

- Exactamente.



Fidel Castro: eje del episodio descrito por Wilson Ferreira a María Esther Gillo

¿Qué era concretamente lo que el Consejo de Gobierno había ordenado a su representante?

- Abstenerse. Que era una manera de impedir que se obtuviera el

expulsión.

¿Por qué abstenerse y no votar en contra, directamente?

- El poder del imperio era muy grande, número de votos necesario para la

pesaba mucho sobre el Consejo.

¿Y eso nunca fue recriminado?

- Fue recriminado.

Pero creo que todos los integrantes del Consejo, coincidieron en el sentido de que se trataba de un episodio que dañaba la imagen del país. Creo que tanto blancos como colorados pensaron que, para el honor del país, era mejor no levantar un escándalo.

Un escándalo que habría mostrado una de nuestras caras, la de país bananero.

- En defensa de aquel gobierno sólo puedo decir que poco después terminó la carrera diplomática de aquel funcionario.

Del libro "Wilson Ferreira", por María Esther Gillo.

AMERICA LATINA

BRASIL



La Constituyente en la recta final

Llegado el fin de los trabajos del Parlamento con potestades constituyentes emerge una Carta Magna que incorpora avances significativos y a la vez mantiene la esencia de la anterior, en medio a un clima de indefiniciones a nivel partidario

Procópio Mineiro

Cuando asumió el poder en 1985, José Sarney mantuvo el gabinete que había escogido su compañero de fórmula, Tancredo Neves, antes de morir y como uno de sus primeros actos de gobierno cumplió el compromiso electoral de la campaña del PMDB de otorgar a los miembros del Poder Legislativo que sería electo en los comicios de 1986, poderes constituyentes.

La fórmula Neves-Sarney había sido el fruto de una compleja composición política de sectores que incluso habían estado enfrentados durante la dictadura militar, y que a la luz de los espacios que se fueron abriendo con el proceso de apertura iniciado en 1974, entendieron que se imponía una amplia alianza para completar la transición pacífica hacia una democracia plena. Coronar ese esfuerzo

con la redacción de una nueva Constitución fue uno de los puntos básicos de ese acuerdo entre el PMDB y el PFL (Partido del Frente Liberal, escindido del Partido Democrático Social, el sustentáculo civil del régimen militar). La Alianza Democrática, como se llamó esa coalición, ganó por un amplio margen las elecciones legislativas de 1986. Con la mayoría que obtuvo en ambas cámaras acaparó las presidencias de todas las comisiones de la Constituyente y comenzó a elaborar la nueva Carta Magna sin tener que hacer mayores concesiones ni a la izquierda ni a la extrema derecha.

Sin embargo tanto como consecuencia de los trabajos en la Constituyente como por cuestiones que están relacionadas a la gestión del gobierno, la Alianza Democrática se fue resquebrajando y finalmente fue formalmente considerada extinta por todos sus integrantes. Hubo una recomposición de fuerzas en el Parla-

mento, en el gobierno y a nivel nacional, que se reflejó inmediatamente en los trabajos de la Constituyente.

Una expresión de la etapa de transición

En un país sin tradición de partidos fuertes y en el cual las siglas partidarias son más bien opciones coyunturales para los políticos, la Constituyente se fue reagrupando no en función de los partidos, que perdían perfil y cuyos miembros se dispersaban, sino en torno de propuestas programáticas concretas. Así, los propios medios de comunicación comenzaron a hablar de "los conservadores, los progresistas y los moderados", sin hacer énfasis en la filiación partidaria de los diputados o senadores constituyentes.

Con una correlación de fuerzas entre esas tres tendencias que difiere según el tipo de cuestión que esté en debate, la Constituyente fue incor-

porando algunas de las reivindicaciones sociales más avanzadas, algunas de las propuestas conservadoras y básicamente, manteniendo el esqueleto propuesto por la Comisión de Sistematización (menos en lo relativo al sistema de gobierno), que elaboró un primer anteproyecto de la Nueva Carta. En este mes de mayo se debe terminar de votar, capítulo por capítulo, toda la Constitución, a nivel del Plenario.

La nueva Carta Magna del Brasil será, pues, un producto híbrido, que expresa claramente la etapa de transición que vive el país y posiblemente deberá ser adaptada, en las décadas futuras, a las nuevas coyunturas que se vayan generando. No se la ve co-

generado considerables tensiones. Las Fuerzas Armadas, el presidente Sarney y amplias capas de la población —inclusive los partidos de izquierda, PDT, liderado por Leonel Brizola, y PT, dirigido por Luis Ignacio Lula da Silva— se habían manifestado contra el cambio de sistema, un tema que nunca fue discutido en la campaña electoral en la cual fueron electos los legisladores constituyentes.

La necesidad de desarrollo económico, las exigencias sociales impostergables, la inestabilidad del proceso de transición democrática, la característica de los partidos políticos brasileños, sumamente cambiantes y carentes de programas, con tenden-



Tancredo Neves y Ulisses Guimarães, actual presidente de la Constituyente

mo una Constitución para "durar".

El debate en torno del sistema de gobierno

Durante una histórica sesión de más de cuatro horas de duración realizada el 22 de marzo pasado, la Asamblea Constituyente definió el sistema de gobierno que regirá en el Brasil a partir de la promulgación de la nueva Carta. El 62% de los legisladores optó por el sistema presidencialista, en una votación que unificó a diversas corrientes partidarias. La decisión eliminó el principal nudo gordiano de la incertidumbre política que se vivía en el país, ya que el debate en torno al sistema de gobierno —que la Comisión de Sistematización ya había cambiado para Parlamentarista— había acaparado el debate político durante todo el año pasado y

ciencias inmediatistas que se anteponen a los intereses de más largo plazo del conjunto de la sociedad, fueron temas analizados en la Constituyente —tanto por parte de los defensores del régimen parlamentarista como presidencialista— desde el comienzo de los trabajos, en febrero de 1987. Hasta el 22 de marzo, 13 meses después, los defensores de cada una de las tesis volcaron muchos argumentos ante la opinión pública.

"El parlamentarismo exorciza al sistema político del demonio militarista y del fantasma del golpe de Estado", se cansaron de repetir sus partidarios, tomando como ejemplo los estudios sobre los sistemas políticos utilizados por los países de Europa y, a veces, recordando la experiencia brasileña durante la época del Imperio. La preocupación básica de este sector residía en evitar un retor-



Diputado Brandão Monteiro

Avances a pesar de todo

Analizando la victoria de las tesis presidencialistas, el líder del PDT en la Asamblea Constituyente, diputado Brandão Monteiro, del Estado de Río de Janeiro consideró que fue el triunfo del interés popular sobre un casuismo, el parlamentarismo, que respondía a intereses de sector: "La elección del sistema presidencialista de gobierno fue un rechazo al casuismo parlamentarista articulado por la cúpula del PMDB. En el bloque del PDT, de sus 25 integrantes, 24 votaron por el presidencialismo. Esto demuestra que nosotros no vinimos a improvisar nuestra posición dentro del recinto. Nuestra posición por el presidencialismo data desde la fundación del partido, en la histórica reunión de Lisboa, en 1979. Esto es importante, porque consideramos que el presidencialismo —que no debe confundirse con la rotación bipartidista que nos gobierna desde 1964— es más democrático, abre más posibilidades a la participación popular".

Monteiro sostiene que la crisis y los golpes de Estados provienen de la dominación extranjera y no del sistema de gobierno. "Es una ilusión creer que el parlamentarismo es más democrático. Los hechos históricos demuestran que los presidentes elegidos por partidos populares eran más avanzados que el Parlamento de su época. Getulio Vargas era más avanzado que el parlamento con el cual le tocó gobernar. Lo mismo ocurrió en los casos de Kubitschek y João Goulart".

no eventual de los uniformados al poder y en impedir la vuelta de figuras presidenciales de fuerte predicamento popular.

"La principal virtud del parlamentarismo —definió uno de sus defensores— consiste en que permite eliminar el imperialismo presidencial". "Casi un siglo de vigencia del presidencialismo sólo produjo crisis. Prácticamente no hay buenos resultados para exhibir", remataba, al mismo tiempo que exaltaba el desarrollo social y económico de las naciones ricas como fruto del sistema parlamentarista.

"La eficiencia de la que Brasil carece en su actual estado de desarrollo, sólo podrá ser conseguida mediante un régimen presidencialista", se respondía del otro lado, llamando la atención para el hecho de que solamente un régimen como éste permite la adopción de políticas económicas y sociales que contemplan al conjunto de la sociedad, sin los límites que impondría un régimen ministerial, en función de acuerdos de élites.

"La crisis del presidencialismo se genera en el esfuerzo por superar los problemas de la sociedad brasileña y por lo tanto, no es inherente al sistema de gobierno. Fue provocada por las fuerzas sociales que se resisten a aceptar los cambios que el país necesita. Culpas al presidencialismo por las crisis que Brasil soportó es un análisis elitista", afirmaban los que se oponían al régimen de gabinete.

El resultado de la votación marca un punto de encuentro entre la Asamblea Constituyente y las expectativas populares, abrumadoramente presidencialistas, según demostraron numerosas encuestas de opinión pública realizadas en las principales ciudades del país.

Un frente heterogéneo

Las coincidencias en torno al sistema de gobierno (el presidencialismo contó con los votos del PDT y del PT; de la mitad de los constituyentes del PMDB; la mayoría del PFL, PDS y PTB, la mayoría de la opinión pública, el apoyo del presidente Sarney y de casi todos los gobernadores) podrían dar la impresión de que esa amplísima base política también es

capaz de resolver otros *Impasses*. Pero no es así.

Las motivaciones de las diferentes agrupaciones políticas para esa preferencia eventual, no podían ser más divergentes. La cuestión del sistema de gobierno está ligada a la duración del mandato del presidente Sarney, una cuestión sobre la cual las definiciones se dividen entre los cuatro y los cinco años.

La Constitución vigente, que es la que regla el proceso electoral indirecto por el cual resultó victoriosa la fórmula Neves-Sarney, establece una duración de seis años para el mandato presidencial. Pero, por considerar que su candidatura respondía a una transición que debía concluir lo más rápidamente posible, Tancredo Neves y el PMDB se comprometieron en la campaña electoral a gobernar cuatro años y luego convocar elecciones presidenciales por sufragio universal.

Cuando convocó la Asamblea Constituyente, el presidente Sarney afirmó que cumpliría la promesa electoral de Tancredo Neves y que su mandato sería de cuatro años (en ese caso las elecciones deberían realizarse en noviembre de este año). Sin embargo, meses después, el presidente reconsideró su posición diciéndose convencido de que la fórmula republicana de un mandato de cinco años era más adecuada a la realidad brasileña y favorecería la conclusión de la transición. Renunciaría, de cualquier forma, a permanecer en el gobierno los seis años que estipula la Constitución actual.

En la opinión pública, sin embargo, las *directas ya* o sea, la realización inmediata de elecciones presidenciales, que implica un mandato de cuatro años y una consulta popular en noviembre de 1988, es la opción que cuenta con apoyo mayoritario.

Una vez que el Parlamento tiene poderes constituyentes, es al Poder Legislativo que le compete dirimir la

cuestión. Ya fue aprobado —el mismo día que se votó el régimen presidencialista de gobierno— un mandato cinco años para los futuros jefes de Estado. Pero el caso específico del mandato del presidente Sarney deberá ser votado al finalizar los trabajos de la Constituyente, en el capítulo de las disposiciones transitorias que van a permitir compatibilizar las definiciones de la nueva Carta Magna con las de la Constitución que aún está vigente, en el período inmediatamente posterior al fin de los trabajos de los legisladores.

Es decir que, formalmente, aún no se sabe si habrá elecciones generales el próximo mes de noviembre (si triunfan los cuatro años para Sarney) o, al final del año que viene, en caso de triunfar la posición que defiende



La movillización por elecciones presidenciales, en 1984.

la tesis de que el mandato del presidente actual se tiene que equiparar al de los presidentes futuros. Sin embargo a esta altura parece más formal que real esa indefinición, una vez que se estima que no hay tiempo físico para poder organizar una campaña electoral presidencial (la primera en más de treinta años en el Brasil) en el corto plazo que queda entre la promulgación de la Constitución nueva y el mes de noviembre, fecha tradicional para la realización de elecciones en Brasil.

Tanto el PMDB como el PFL están divididos en esta cuestión. Lo mismo sucede con los gobernadores y con otros partidos menores. Sólo el PT y el PDT, que apoyaron unánimemente el presidencialismo desde un primer

El tipo de presidencialismo adoptado

El sistema presidencialista adoptado por la Constitución brasileña tiene algunos rasgos propios del parlamentarismo, como por ejemplo la facultad del Poder Legislativo de exonerar ministros. Estas son algunas de sus principales características:

Elección y acefalía del cargo – El Poder Ejecutivo es ejercido por el presidente de la Nación con la ayuda de los ministros.

- La elección para presidente y vice se efectuará 120 días antes de la finalización del período del mandatario saliente. Si ninguno de los candidatos obtuviera mayoría absoluta de sufragios se realizará una segunda elección, 30 días después, sólo entre los dos más votados.

- El mandato presidencial será de cinco años, sin derecho a reelección.

- Pasados diez días de la fecha fijada para la transferencia del mando, si el presidente o vice, salvo causas de fuerza mayor, no hubieren asumido sus funciones, el cargo será declarado acéfalo por la Corte Suprema de Justicia. En dicho caso se realizarán nuevas elecciones dentro de los 90 días subsiguientes. Si la acefalía ocurriera dentro de los dos últimos años del período constitucional, el sustituto será elegido por el Congreso Nacional.

Las funciones presidenciales – Es competencia exclusiva del presidente nombrar y remover a los ministros, ejercer con ayuda de su gabinete la dirección superior de la administración federal; vetar parcial o totalmente los proyectos de ley; ejercer el comando supremo de las Fuerzas Armadas; promover a los oficiales superiores de las tres armas y designar a sus comandantes.

- El presidente sólo podrá ser acusado criminalmente por decisión de dos tercios de los miembros de la Cámara de Diputados. El tribunal competente para juzgar al presidente es la Corte Suprema de Justicia de la Nación en los casos de delitos comunes y el Senado Nacional en los casos de delitos que atañen a la función presidencial.

Los ministros del Estado – Serán escogidos por el presidente y deben tener una edad mínima de 21 años. Pueden ser interpelados por la Cámara de Diputados o por el Senado Nacional, que podrán votar una resolución discrepando con las informaciones volcadas por el interpelado.

- Por iniciativa de no menos de un tercio de sus miembros, la Cámara de Diputados podrá solicitar una moción de censura contra los ministros, que sólo podrá ser aprobada por mayoría de dos tercios de sus miembros. La aprobación de una moción de censura contra un ministro implica su exoneración.

El Consejo de la República – Es el organismo superior de consulta del presidente y de él participan los presidentes de la Cámara de Diputados y del Senado Nacional, los presidentes de los bloques de la mayoría y de las minorías en ambas Cámaras, el Ministro de Justicia, el vicepresidente y seis ciudadanos brasileños por nacimiento, elegidos dos por el presidente de la Nación, dos por la Cámara de Diputados y dos por el Senado Federal.

momento, son unánimemente partidarios de un mandato de cuatro años para el presidente Sarney.

El gobernador del Estado de Bahía, Waldir Pires, un defensor del parlamentarismo con cuatro años de mandato, señaló la consecuencia más destacada de la sanción del régimen presidencialista: "Llegó la hora de los partidos definitivos", indicó. Con esta frase, Pires estaba anticipándose a un movimiento que pocos días después iba a manifestarse dentro de las filas del PMDB. Un numeroso sector de dirigentes partidarios ligados a la defensa del parlamentarismo consideraron que había llegado la hora final del partido. Para ellos, un frente político con un programa avanzado y comprometido con los intereses populares no puede albergar en su seno a sectores conservadores y hasta antipopulares. Si esos sectores parlamentaristas abandonan el PMDB – y una veintena de legisladores ya lo ha hecho – el partido más importante del país en la última elección quedará en manos de los grupos conservadores. Para muchos observadores, la implosión del PMDB es un hecho definitivo.

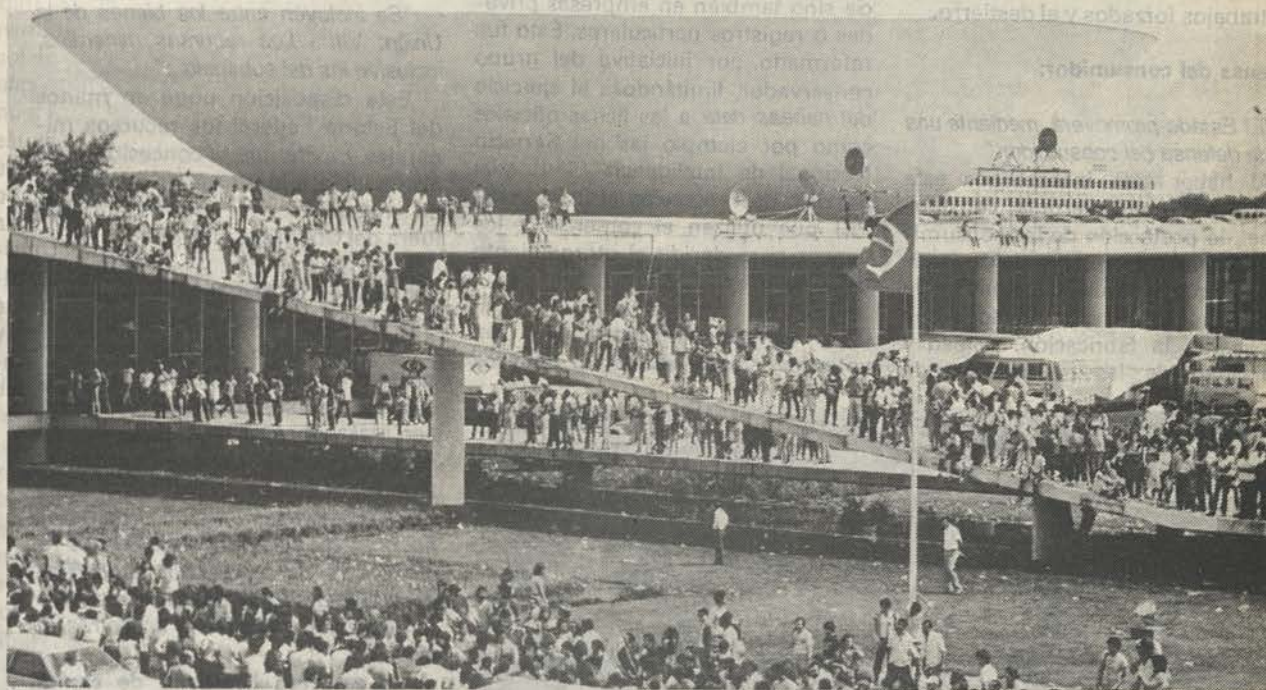
El proceso de reagrupamiento político que se inició con la ruptura de la Alianza Democrática, hacia fines del año pasado y que se profundiza en el presente, por un lado daría al gobierno Sarney un sustento político más coherente que el actual. Esto ayudaría a definir los perfiles del oficialismo y de la oposición en el país.

Por otro lado, la definición del mandato del presidente Sarney y los primeros movimientos en torno a la elección municipal del mes de noviembre pueden crear nuevas condiciones políticas y minimizar las protestas de la corriente más progresista del PMDB. Tal vez ese partido no haya llegado aún a su hora final, ni el momento esté maduro para la constitución de los partidos definitivos.

Puede ocurrir que una vez más, los intereses de corto plazo frenen un cambio más de fondo en la estructura política brasileña.

Los partidos políticos que aparecen mencionados por sus siglas son: Partido do Movimento Democrático Brasileiro (PMDB); Partido Democrático Trabalhista (PDT); Partido dos Trabalhadores (PT); Partido da Frente Liberal (PFL); Partido Democrático Social (PDS); Partido Trabalhista Brasileiro (PTB).

Disposiciones de la nueva Constitución



A pesar de su carácter moderado, la Asamblea Nacional Constituyente adoptó algunas propuestas avanzadas y renovadoras

El Plenario de la Asamblea Constituyente de Brasil entró de lleno en el período final de votación de los proyectos presentados por la Comisión de Sistematización. Importantes normas relativas a los derechos sociales, la pena de muerte, el derecho de *habeas data* (garantía de cualquier ciudadano de exigir acceso a su ficha en los organismos de seguridad gubernamentales), la práctica de la tortura a detenidos; la regulación de la propiedad y explotación de los recursos naturales; la protección constitucional al consumidor y la edad mínima facultativa para votar a los 16 años, ya han sido aprobadas. Las disposiciones que a continuación se enumeran sirven para delinear algunos perfiles de la democracia que Brasil se dispone a construir.

Punición de la práctica de tortura:

"Nadie podrá ser sometido a torturas, a penas crueles o a trato inhumano

o degradante. La ley considerará la práctica de la tortura, el tráfico de drogas, los crímenes abominables y el terrorismo como delitos no excarcelables bajo fianza, ni susceptibles de indulto o amnistía respondiendo por su comisión los mandantes, los ejecutores y los que pudiendo evitarlos no lo hicieron."

Castigo al racismo

La ley punirá toda discriminación que atente contra los derechos y las libertades fundamentales. La práctica de racismo constituye un delito no excarcelable y sujeto a pena de reclusión de acuerdo con la Ley.

Rechazo a la pena de muerte:

"No habrá pena de muerte, salvo en caso de guerra declarada, ni prisión a perpetuidad, trabajos forzados o destierro."

La disposición incorporada a la nueva Constitución fue defendida por la opinión mayoritaria de la Asam-

blea defendida por la Orden de Abogados del Brasil (OAB), Amnesty International y la Iglesia Católica. El largo debate que precedió la exclusión de la pena de muerte del sistema de penal brasileño mostró las contradicciones que aún presenta esta institución milenaria que permanece vigente en países altamente desarrollados como Estados Unidos y la Unión Soviética. Los partidarios de la pena capital estuvieron representados por el diputado ultraconservador Amaral Neto, un ex periodista que se hizo famoso en Brasil como apologista de las realizaciones del régimen militar. Amaral Neto contaba con un único respaldo explícito, el diputado Farabulini Junior del Partido Trabalhista Brasileiro (PTB) de San Pablo. El texto constitucional debía establecer, según sus sostenedores, la pena de muerte en los casos de guerra externa y de robo, secuestro, raptó, estupro y atentado violento al pudor cuando fueran seguidos de muerte, así como en caso de

reincidencia.

La Asamblea Constituyente apoyó la corriente predominante a escala internacional en el sentido de la abolición, excluyendo además del sistema de puniciones la prisión perpetua, los trabajos forzados y el destierro.

Defensa del consumidor:

"El Estado promoverá, mediante una ley, la defensa del consumidor."

Al haber sido incorporada esta disposición con jerarquía constitucional, la protección de los consumidores contará con un respaldo institucional que estimula la formación de organismos oficiales y privados que fiscalizarán la fabricación, calidad y publicidad de las mercaderías de

Asamblea Constituyente. La redacción original establecía la posibilidad de todo ciudadano de acceder a informaciones sobre su persona que obraran no sólo en los registros del gobierno y sus agencias de inteligencia sino también en empresas privadas o registros particulares. Esto fue reformado por iniciativa del grupo conservador, limitándose el ejercicio del *habeas data* a las fichas oficiales como por ejemplo las del Servicio Nacional de Inteligencia (SNI) o el Servicio de Protección al Crédito (S-PC) que utilizan el comercio y los bancos para decidir el otorgamiento de préstamos.

Edad mínima obligatoria para los votantes y voto facultativo para los



Se espera para julio el fin de los trabajos de la Asamblea Nacional Constituyente

consumo.

Derecho de "habeas data":

"El derecho de 'habeas data' será concedido:

I- *Para asegurar a cada ciudadano el conocimiento de las informaciones o referencias relativas a su persona que consten en los registros o bancos de datos pertenecientes a entidades gubernamentales o de carácter público.*

II- *Para la rectificación de datos, si el interesado no optara por el procedimiento reservado en sede judicial o administrativa.*

La expresión *habeas data* (del latín- "tener la información") fue formulada por el jurista José Alfonso da Silva que integró la Comisión Provisoria de Estudios Constitucionales, responsable por la elaboración de un anteproyecto constitucional que sirvió de base a los trabajos de la

ancianos, analfabetos y menores a partir de los dieciséis años:

"El empadronamiento electoral y el voto son obligatorios para los mayores de dieciocho años y facultativos para los analfabetos, los mayores de setenta años y los menores a partir de los dieciséis años de edad".

La novedad de esta disposición constitucional reside en que extiende la posibilidad del voto a los jóvenes de dieciséis años incorporando un caudal potencial de votantes de 10 millones de personas. Las organizaciones políticas juveniles apoyaron esta enmienda aunque algunas de ellas manifestaron el temor de que el sector conservador de la Asamblea quiera contrabalancear esta decisión extendiendo la responsabilidad penal también hasta los 16 años, lo que, a juicio de estas organizaciones, sólo contribuirá a incrementar el cuadro

represivo que ya pesa sobre la juventud.

La propiedad exclusiva del Estado Nacional sobre los recursos minerales:

"Se incluyen entre los bienes de la Unión: VIII - Los recursos minerales, inclusive los del subsuelo..."

Esta disposición pone en manos del Estado Federal los recursos minerales y evita que la concesión de la explotación minera pueda ser objeto de negociaciones en organismos fuera del Congreso Nacional.

Explotación de recursos minerales reservada a empresas brasileñas:

"El aprovechamiento de los potenciales de energía hidráulica y la extracción de recursos minerales sólo podrá ser realizado mediante autorización o concesión de la Unión -otorgada en función del interés nacional- por brasileños o empresas brasileñas de capital nacional, de acuerdo con la ley que reglamentará las condiciones específicas cuando esas actividades se desarrollaren en zona fronteriza o en tierras indígenas".

La empresa brasileña de capital nacional se definió como "aquella cuyo control efectivo esté de manera permanente bajo la titularidad directa o indirecta de personas físicas residentes en el país o de entidades de derecho público interno".

Estas empresas tendrán acceso a los beneficios concedidos por el gobierno en función de su carácter estratégico para la defensa nacional o por ser imprescindibles para el desarrollo del país. Un tratamiento que no alcanza a la empresa brasileña, o sea, "aquella constituida bajo las leyes brasileñas y que tenga su sede y administración dentro del país".

Licencia por paternidad:

El Plenario de la Asamblea aprobó también una enmienda por la cual se establece el derecho del padre a ocho días de licencia laboral por paternidad. La propuesta, firmemente apoyada por las mujeres constituyentes y los sectores progresistas de la Asamblea, fue criticada con el argumento de que introducía algunos aspectos que debían ser regulados por la legislación ordinaria.



Polarización del electorado

Los comicios municipales de diciembre de 1987 mostraron que las preferencias para la elección presidencial de 1989 se dividen entre dos candidatos que representan posiciones opuestas: el general Hugo Banzer Suárez y el ex vicepresidente Jaime Paz Zamora

Aldo Gamboa

Dentro de un año aproximadamente, el 7 de mayo de 1989, se realizarán en Bolivia elecciones generales. Todo indica que Paz Estenssoro será el primer jefe de Estado de los últimos tiempos que concluirá su mandato. Su antecesor, el primer presidente constitucional después de la dictadura, Hernán Siles Suazo, fue obligado por las tensiones políticas que soportó su país tras la redemocratización en 1982, a convocar elecciones anticipadas.

La sucesión presidencial se formalizará dentro de un marco institu-

cional rigurosamente democrático, aunque en el terreno económico y social la actual administración ha estado signada por una gran inestabilidad. Por un capricho del destino, Paz Estenssoro habrá de investir como presidente a un ex dictador, el general Hugo Banzer Suárez —con el cual firmó durante su gestión el “Pacto por la Democracia”, que estableció una especie de cogobierno entre el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y la Acción Democrática Nacionalista (ADN)— o a un joven dirigente del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria) que se forjó en las luchas populares clandestinas contra la dictadura banzerista, Jaime Paz Zamora (sobrino del actual pre-

sidente, aunque su adversario político.) Las propuestas centristas o moderadas, como la del propio Paz Estenssoro, fueron perdiendo fuerza gradualmente dentro de la escena política boliviana que ha ido radicalizando sus tendencias hacia la presente polarización.

Un dato curioso es que el actual mandatario tiene importantes obligaciones que retribuir a ambos candidatos: A Paz Zamora le debe el apoyo prestado por el MIR a su candidatura en la segunda vuelta electoral en 1985 (la Constitución boliviana establece que el Parlamento debe escoger al futuro presidente entre los dos vencedores de la primera elección, si ninguno alcanzó mayoría ab-

soluta). Los votos del MIR en aquella oportunidad fueron decisivos para que Paz Estenssoro pudiera derrotar a su contrincante, entonces también Hugo Banzer. Y a éste, le debe el apoyo político y parlamentario recibido durante todos estos años en que el MNR debió gobernar sin mayoría en el Poder Legislativo.

En las elecciones municipales de diciembre del año pasado quedó claro que dos grandes fuerzas dividen al electorado boliviano: las preferencias de derecha se vuelcan hacia la Acción Democrática Nacionalista, de Hugo Banzer y las de izquierda hacia el Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR. Los demás partidos obtuvieron pequeños porcentajes de votos, empezando por el del propio presidente, el MNR, que sólo obtuvo el 13% de los sufragios.

El *banzerismo* representa la continuidad de la actual situación, incluso con mayor rigor. De hecho, Banzer y su partido cogobiernan con el MNR, forman parte de la actual administración. Del otro lado, está "la alternativa de cambio político y, sobre todo, una propuesta renovadora respecto a la forma de encarar la crisis económica", como definió a su partido, el MIR, su máximo dirigente Jaime Paz Zamora en una conversación con **tercer mundo**.

Razones históricas y coyunturales

Las razones para la actual polarización son de dos tipos, coyunturales e históricas y "éstas últimas tal vez sean las más importantes", estima Paz Zamora. El ex vicepresidente de Siles Suazo entiende que el resultado de las elecciones municipales de diciembre último cobra una importancia histórica particular por el momento en que se produce: la transición entre una etapa que empezó en los años 40, —cuando los



General Hugo Banzer: el continuismo



Paz Zamora: una propuesta renovadora

hombres que hacían la política boliviana eran dirigentes de significación individual como Paz Estenssoro y Siles Suazo, que acaudillaban grandes movimientos que hoy están en decadencia—, y el actual momento histórico en el que comienzan a surgir nuevos referentes políticos "entre ellos el MIR, en la izquierda, y un partido como Acción Democrática Nacionalista en la derecha". Aunque no era su objetivo, las elecciones municipales habrían servido así para demostrar que los protagonistas del viejo sistema están desapareciendo de la escena.

Hasta aquí las razones estructurales de la polarización. La razón coyuntural debe buscarse en la crisis económica que llevó a la población a concentrar su voto, reforzando con todas sus fuerzas la alternativa que más se adaptaba a su interés inmediato. "La población conservadora concentró su voto en la opción que le ofrecía mayor confianza y mejores alternativas. Lo mismo ocurrió en el movimiento popular. En un momento difícil como el actual los sectores populares intuyen que no pueden dispersar el voto, que tienen que concentrarlo en una opción progresista y darle todo el apoyo a fin de enfrentar la crisis con solvencia", afirma Paz Zamora.

Consolidación de la democracia

El máximo dirigente del MIR, estima que en medio del adverso panorama que vive Bolivia en el plano



Estudiantes y trabajadores protestan contra la política económica del presidente Paz Estenssoro

Petróleo: producción deficitaria



Efectivos policiales controlan los depósitos de carburantes de la capital durante la huelga de trabajadores petroleros

□ "El gobierno boliviano no podría verse obligado a importar 100 mil litros semanales de gasolina, para cubrir el déficit existente entre producción y demanda", afirmó el dirigente sindical petrolero Gustavo Segarrundo, basándose en las conclusiones de un estudio realizado por técnicos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB). Segarrundo, máximo ejecutivo del sindicato en Santa Cruz, el más fuerte dentro del YPFB, señaló que el estudio revela que el déficit en la producción boliviana de hidrocarburos asciende a 1.500 barriles de petróleo diarios.

Bolivia está consumiendo actualmente las reservas estratégicas que la empresa estatal YPFB tenía almacenadas en La Paz, Cochabamba y Chuquisaca, que no podrán satisfacer por mucho

tiempo más las necesidades del mercado boliviano. El país dispone de yacimientos de petróleo, pero tuvo problemas con el abastecimiento interno de grasas y gasóleo. Para superar esta carencia, intercambiaron gasolina y gas licuado por *gasoil* proveniente de Brasil.

Sin embargo, actualmente, la situación se invirtió y existe suficiente producción de *gasoil* y grasas, pero decayó la elaboración de gasolina y gas licuado del petróleo explotado en el país.

La empresa estatal sobre la que Bolivia basa su economía energética desde hace tres años produce actualmente 18 mil barriles diarios de crudo. Las empresas contratistas norteamericanas *Tesoro* y *Occidental*, producen aproximadamente tres mil barriles diarios, con lo que se logró equilibrar la demanda

de 21 mil barriles diarios de 1987. En los primeros tres meses de 1988, la demanda interna aumentó a más de 23 mil barriles por día y provocó la escasez de gasolina.

A principios de 1989 se podrá superar la actual situación, con el funcionamiento del campo petrolero de Vuelta Grande, ubicado en el departamento de Chuquisaca a 580 kilómetros de La Paz, que tendrá una producción de 5.000 barriles diarios.

También existe, como reserva, una producción posible de 3.000 barriles diarios en los pozos *Vibora* y *Cascabel*, ubicados en la región denominada "*boomerang*", en el departamento oriental de Santa Cruz, a 870 kilómetros de La Paz. Sin embargo, esta producción no puede incorporarse al mercado nacional en su totalidad, por la

falta de un gasoducto que recién está en construcción. En 1973, Bolivia llegó a exportar 11 millones 800 mil barriles de petróleo. En 1984, realizó su última exportación vendiendo 310 mil barriles.

Los trabajadores de YPFB y los partidos de oposición atribuyen la actual escasez de carburantes, especialmente gasolina, a la falta de inversiones para exploración y explotación, así como al escaso mantenimiento que se realiza en antiguos pozos cuya producción declinó en los últimos años.

Recientemente, el gobierno firmó un acuerdo con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para obtener un préstamo que permitirá efectuar nuevas prospecciones en la zona del altiplano del departamento de La Paz.

BOLIVIA

Ex mineros van a cultivar coca

Los despidos masivos en el sector de la minería estatal lanzaron al plantío de coca a un importante contingente de trabajadores apoyados por campesinos

económico, hay un aspecto positivo: "el proceso democrático parece haberse consolidado desde el punto de vista político."

Sin embargo Zamora se muestra aprensivo en relación a la situación económica. "El gobierno implementó una política muy eficiente, casi de *shock*, para parar la inflación, que era una de las más altas del mundo hasta hace dos años y medio. El problema es que esta política fue impuesta a un altísimo costo social, con consecuencias dramáticas en el aumento del desempleo, falta de empleos y caída del poder de compra de los salarios. Y lo que es más grave: ha llevado a una recesión, porque se optó por parar la hiperinflación desarticulando la estructura económica de país. Corremos el riesgo de volver a caer en la hiperinflación en cualquier momento. Este fenómeno sólo se resuelve efectivamente aumentando la productividad, que es precisamente lo que no se ha logrado."

Paz Zamora cita un ejemplo de las contradicciones y conflictos que genera la política antiinflacionaria: recientemente se vivió una situación de gran tensión en el sector petrolero, donde se produjo una huelga. "Fue algo particularmente grave porque en esta crisis estructural del aparato productivo nosotros dependemos casi exclusivamente de las exportaciones de gas a la Argentina. Un paro en el sector no sólo genera los lógicos conflictos internos, sino que desequilibra el escaso ingreso de divisas generados en las ventas de gas."

"Los trabajadores estaban firmes en sus posiciones y el gobierno también, porque detrás del conflicto están las exigencias del FMI de hacer una reestructuración global de la empresa estatal de petróleo, (Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, YPFB), como se hizo con la empresa minera hace dos años (ver cuadro en este mismo número). Esto supone el despido de casi el 50% de personal. Más allá del motivo salarial—detonante aparente de la huelga—existe otro problema que es decidir si se encara o no una reestructuración tan drástica de la empresa estatal." Como candidato presidencial, Paz Zamora estima que la cuestión económica absorberá una buena parte del debate en la campaña electoral. ●



Las marchas de los mineros fueron controladas por patrullas militares (arriba).
Secr. Ej. de la COB: Simón Reyes

Ronald Grebe

Alrededor de mil mineros desocupados provenientes de distintas regiones del país llegaron a la ciudad de Chulumani, a 120 kilómetros de La Paz, con el propósito de dedicarse al cultivo de la coca. La "marcha del trabajo", como se denominó este traslado de ex trabajadores despedidos de la Corporación Minera Boliviana hacia las zonas de cultivo, es considerada una continuación de la "marcha por la vida" que en agosto de 1986 partió desde los centros mineros hacia la capital, pidiendo la apertura de nuevas fuentes de trabajo.

"Lo cierto es que esos mil compatriotas miserables no tenían otra opción que ir hacia los yungas pa-

ceños para intentar sembrar y cultivar coca, la materia prima de la cocaína, que actualmente sostiene y nutre la economía neoliberal del gobierno", declaró en una editorial del diario opositor "Hoy", su director-propietario Carlos Serrate.

La primera manifestación de los mineros fue reprimida violentamente a medio camino por el ejército y se declaró el estado de sitio en todo el país. Esta segunda marcha es observada con indiferencia por el gobierno de Víctor Paz Estenssoro. Walter Zuleta, ministro secretario del presidente expresó el pesar del gobierno "por no poder ayudar de mejor manera a los compañeros mineros que decidieron irse a sembrar coca." Los campesinos de los Yungas de La Paz, en cambio, recibieron cálidamente a los ex mineros y les obsequiaron alimentos y bebidas.

"En la ciudad no tenemos para comer"

En Chulumani, los campesinos reiteraron sus promesas de solidaridad con los ex trabajadores de la Comibol y ofrecieron compartir sus alimentos y experiencias en el cultivo de la planta de coca. "Los mineros sabemos adaptarnos a todas las situaciones y con la ayuda de nuestros hermanos campesinos, aprenderemos a cultivar la tierra", afirmó un ex trabajador de las minas nacionalizadas.

Las palabras de un niño de 11 años, hijo de mineros, provocaron lágrimas entre los campesinos y sus familiares cuando dijo que había llegado solo a Chulumani, porque su madre había quedado en Oruro cuidando de seis hijos, pero él la representaba y estaba decidido a sobrevivir en los Yungas. "Los mineros no hemos venido a para pisar coca o para fabricar cocaína. Estamos aquí porque en la ciudad no tenemos nada que comer ni la esperanza de contar con una fuente de trabajo segura y estable", aseguró Luis Altamirano, de 62 años, ex minero de la empresa Huanuni.

Acuerdo minero-campesino

Los trabajadores firmaron un acuerdo de colaboración por el cual



Los mineros (arriba) cuentan con los campesinos para dedicarse al cultivo de coca

se establece que "los productores de hoja de coca comparten las justas demandas de los compañeros mineros despedidos y los ayudarán con apoyo técnico e infraestructura hasta que los mineros alcancen los conocimientos necesarios para el cultivo

por su cuenta". Los ex mineros, por su parte, se comprometieron a "defender los cultivos de la hoja de coca, en forma conjunta con los productores, extendiendo esta decisión a la defensa de precios justos tanto para la coca como para los demás pro-



Una "ley de sustancias controladas" para fiscalizar el cultivo de coca

La hoja de coca

□ El legislador Guido Camacho afirmó que el poder de los traficantes de cocaína es mayor que el del Estado boliviano y, por eso, los países consumidores de la droga deberán cooperar en los esfuerzos para enfrentarlo con éxito. "Dada la desigualdad de condiciones económicas, el gobierno requiere el apoyo externo", señaló el diputado.

Camacho indicó que una comisión parlamentaria aprobó un proyecto de "ley de sustancias controladas" que será sometido a la consideración del plenario legislativo. "El nudo gordiano del problema es el referido al tratamiento del cultivo de la hoja de coca", afirmó el parlamentario y aclaró que en la ley se han tomado en cuenta las observaciones y sugerencias de varios sectores de la población, particularmente de los productores.

La coca sirve de materia prima para la elaboración de cocaína. El proyecto de ley establece que la

hoja debe ser erradicada y considerada como una materia bajo control del Estado y hace un estudio específico de la forma como debe ser encarado el cultivo de coca, que, en estado natural, "en principio no puede ser considerada una sustancia peligrosa porque ha sido y es de uso tradicional". Su consumo "no produce efectos secundarios ni primarios, ni adicción, ni perturbación orgánica, ni otros efectos que sí produce el uso de la cocaína", afirmó el legislador.

Una vez aprobada la "ley de sustancias controladas" se iniciará el empadronamiento de los productores a quienes se les asignarán zonas y cuotas de producción. El límite será de 10 mil toneladas anuales. Camacho aseguró que después de la aprobación de la ley, el gobierno procederá a la sustitución gradual, voluntaria y compensada del cultivo que se produce en 70 mil hectáreas del territorio boliviano.

ductos agrícolas como el banano, el café y los cítricos".

La decisión de los ex mineros fue adoptada durante una asamblea nacional y en vista de la "permanente burla del gobierno, que sistemáticamente incumple sus compromisos de solucionar el problema de más de 25 mil trabajadores mineros arrojados de las minas estatales y privadas", declaró Walter Cortez, uno de los dirigentes de los mineros despedidos.

"Hemos sido forzados a tomar esta determinación, porque el gobierno se limitó a ponernos en la calle, sin importarle nuestra suerte", afirmó. "Comprendemos que no hay espacio para absorber a todos los cesantes de una sola vez, por eso nos proponemos marchas paulatinas de dos mil ex mineros a los Yungas de La Paz y de tres mil al Chapare de Cochabamba, en grupos relativamente pequeños, que serán ayudados y orientados por los propios campesinos", dijo el dirigente.

"Esa gente —escribió el director de "Hoy"— no alcanzará su despropósito de sembrar coca y solamente algunos de ellos irán directamente al trabajo de pisarla y de mezclarse con las mafias que los contratan para la elaboración, tráfico y otros menesteres delictivos del circuito del narcotráfico". Los mismos pobladores de los Yungas concedieron pocas posibilidades de éxito a los ex mineros, debido fundamentalmente a las condiciones climáticas. Los mineros son hombres acostumbrados a vivir en las alturas y en el frío y no conocen el calor, la humedad y la fiebre amarilla que caracterizan las zonas productoras de coca, sentenciaron.

Al conocer la decisión de los ex mineros de sumarse a la producción de coca, el gobierno anunció su desacuerdo con la medida, ya que la decisión de los cesantes podría hacer fracasar su política de erradicar del arbusto de cuya hoja se extrae la pasta base de la cocaína, previo proceso químico. Por su parte, los ministros de Asuntos Campesinos, Guillermo Justiniano, y del Interior, Juan Carlos Durán vaticinaron el fracaso de este intento de supervivencia de los ex mineros, explicando que en Bolivia el precio de la hoja de coca es el más bajo de su historia, inferior incluso al costo de producción. ●



Umberto Ortega (de espaldas) y los dirigentes de la "contra" Calero y César en Sapoa

El camino de la paz

La debilidad militar de los "contras" y el manejo de la "cuestión nicaragüense" por los sectores democráticos del Congreso norteamericano pueden posibilitar el fin de la guerra contra Nicaragua

Roberto García Boza

A los estudiosos de la política sandinista no les sorprendió la creciente profundización del proceso negociador con la *contra*, que aún no ha culminado, pero ya da esperanzas a la posibilidad de paz en Nicaragua.

El proceso que se vive hoy no es independiente de la labor que el Grupo de Contadora inició en 1983 para evitar una guerra regional, hacia la que conducía la política agresiva que se inauguró en Estados Unidos con la llegada al poder de la administración Reagan. La idea de una solución regional y pacífica para América Central fue poco a poco convirtiéndose en un punto de unión latinoamericana; excedió las metas iniciales y ahora enfrenta diversos problemas, derivados de la política de la Casa Blanca hacia la región.

Fue por el gran aislamiento en que se encontraba Centroamérica como consecuencia de la política norteamericana, lo que determinó, no sin dificultades, una toma de posi-

ción independiente de los países del área en la firma del documento conocido como *Acuerdo de Esquipulas II*. Con base en el llamado Plan Arias, el documento respondía fundamentalmente a los principios que señaló el Grupo de los Ocho (Contadora y Apoyo) para la solución de la problemática interna e internacional en Centroamérica.

Las tesis latinoamericanistas del documento eran en esencia contrarias a la Doctrina de Seguridad Nacional que orienta la acción norteamericana.

Después de firmados los acuerdos en Guatemala, los medios de comunicación en los que Washington ejerce su influencia, directa o indirecta, comenzaron a especular con que Nicaragua no iba a cumplir con las principales cláusulas de los mismos, en particular en lo referente al punto que prevé el inicio de conversaciones entre los gobiernos y los movimientos que se les oponen en el terreno militar.

Sin embargo el gobierno sandinista es el que más fielmente ha venido cumpliendo los acuerdos. La capacidad de negociación y las con-

cesiones que el gobierno de Nicaragua está dispuesto a hacer van dirigidas a poner un fin a la guerra. (Hay que tener en cuenta, además, que la "contra" negocia en situación de profundo declive militar, inmediatamente después de la peor derrota que ha sufrido a manos del ejército sandinista).

Los "contras" han actuado divididos. Existen diversos sectores, entre ellos el de Enrique Bermúdez, un ex coronel somocista que sigue creyendo, a pesar de todo, en las tesis de Reagan. Alfredo César, en el otro extremo del abanico, apuesta firmemente a la alternativa del Partido Demócrata que plantea otras formas para "torcerle el brazo" al proyecto revolucionario nicaraguense. La administración Reagan, por su parte, no ceja en su empeño por boicotear la firma de los acuerdos de paz, a pesar de que ha perdido en estos años la batalla política con la que pretendió justificar su agresión a Nicaragua.

Dentro de Estados Unidos, mientras tanto, ha declinado el apoyo a los "contras". La constatación de que la política de Reagan es impopular ha conducido a la convicción de que se impone otra estrategia hacia Nicaragua. Por ello se ha roto el consenso bipartidista y las decisiones de política exterior se han trasladado al Congreso, dominado por los que prefieren las opciones menos belicistas.

A la "contra", por su parte, la negociación con el gobierno sandinista le ofrece la posibilidad de una salida digna ante sus múltiples derrotas militares y políticas. Es por eso que en determinado momento actuó con independencia de EE UU. No obstante, debido al propio carácter de estos grupos, se puede afirmar que las posibilidades de éxito para que cese la guerra contra Nicaragua dependen sobre todo de cómo actúen los norteamericanos.

Washington ya reconoce que los "contras" han ido de fracaso en fracaso y que su desaparición es cuestión de tiempo. Los esfuerzos diplomáticos del Grupo de Contadora y la forma como Nicaragua ha conducido la cuestión de los acuerdos de paz se han encargado de desplazar gradualmente el conflicto de la arena militar a la política. Falta ver si Estados Unidos recoge el guante. ●

Protesta generalizada



José Francisco Peña Gómez, dirigente del Partido Revolucionario Dominicano (PRD), denuncia la política económica de Balaguer y afirma que sólo mediante cambios profundos el país podrá enfrentar el descontento popular

Micaela Ramada

El pueblo protesta en las calles; las manifestaciones son disueltas violentamente por la policía; jóvenes apaleados, heridos y detenidos. Estas escenas se repiten cotidianamente en la República Dominicana. Se trata de una dramática consecuencia de la política económica neoliberal del Partido Reformista Social Cristiano de Joaquín Balaguer, que sigue en líneas generales las orientaciones del Fondo Monetario (eliminación de los subsidios a una serie de alimentos, liberalización de precios inclusive en productos de primera necesidad, acentuación de la

política de privatización, incentivos a las zonas francas, etc).

La única excepción dentro de la receta monetarista clásica está dada por una importante inversión pública en el sector de la construcción. La activación de este segmento económico se utiliza para generar puestos de trabajo, en un país en el cual más del 20 por ciento de la población económicamente activa está desempleada. También, las obras públicas, en la medida en que "aparecen" y se concluyen antes que otros objetivos del gobierno, sirven para hacer un poco de demagogia y alcanzar popularidad fácil.

Durante el curso de este año se agravaron las tensiones sociales que ya habían aflorado con fuerza el año



El presidente Joaquín Balaguer

pasado: protestas en los barrios de Santo Domingo, la capital, y huelgas en todo el país. El motivo es el deterioro continuo del poder adquisitivo de los trabajadores, cuyo salario mínimo fue aumentado por Balaguer en el mes de marzo de 300 a 400 pesos

(el equivalente a 80 dólares estadounidenses). El aumento es considerado insuficiente por la Confederación Autónoma Sindical Clasista, CASC, que exige un piso salarial de 600 pesos (120 dólares).

Las manifestaciones populares reprimidas con violencia por el gobierno, ya costaron varias vidas y hay decenas de heridos de bala y centenas de detenidos en todo el país. El Presidente Balaguer, al nombrar en marzo un nuevo jefe de Policía —el mayor general Fernando Arístides

controvertida convención partidaria de 1986 a su correligionario Jacobo Majluta (en aquel momento, presidente del Senado) en la nominación para la candidatura presidencial. Majluta acabó siendo designado para disputar la presidencia y fue derrotado por Balaguer¹.

Peña Gómez, ex alcalde de Santo Domingo y actual vicepresidente de la Internacional Socialista para América Latina será, probablemente, el futuro candidato a la presidencia de la República Dominicana por el PRD.



Peña Gómez: disputando la sucesión de Balaguer

Sánchez Aybar— demandó a las fuerzas policiales y al ejército "poner fin al caos". El nuevo funcionario, por su parte, señaló que "pondrá coto al estado inicial de subversión que quiere quebrantar el orden legalmente constituido".

La oposición se prepara para el futuro

Las dificultades que enfrenta la administración de Balaguer y la falta de respuestas a las demandas populares hacen que la oposición aliente esperanzas de revertir la situación y convertirse en mayoría en las próximas elecciones. Es esa la opinión de José Francisco Peña Gómez, uno de los dos más importantes dirigentes del Partido Revolucionario Dominicano (PRD), quien enfrentó en la

En una conversación con *tercer mundo* hizo una evaluación de la coyuntura actual de su país y de las perspectivas electorales de su partido.

A pesar de sus propuestas renovadoras, los gobiernos del PRD no consiguieron alterar sustancialmente la herencia de los años de dictadura de Trujillo y del gobierno Balaguer de la década del 70. Posiblemente esa es la explicación de la derrota electoral de 1986.

¹ El Partido Revolucionario Dominicano (PRD) llegó a la presidencia de la República en 1978 y ganó nuevamente las elecciones de 1982. En 1986, el PRD fue derrotado y su adversario histórico, el Partido Reformista Social Cristiano, PRSC, de Joaquín Balaguer, volvió a asumir el poder. Se trata del quinto mandato presidencial de Balaguer, un político conservador que tiene actualmente 81 años, cuya actual gestión comenzó en medio a un clima de gran efervescencia social.

¿Usted piensa que de ahora en adelante la situación será diferente?

— Los gobiernos del Partido Revolucionario Dominicano sufrieron las gravísimas consecuencias de la crisis económica internacional y, sobre todo, el desencadenamiento de la crisis de la deuda que se produjo un día después de la asunción del mando por parte del presidente Salvador Blanco.

Es evidente que los acuerdos con el FMI y el empeoramiento de las condiciones de vida de la población —como resultado de esta crisis— figuran entre las causas que provocaron el desplazamiento del PRD de la presidencia, por un estrecho margen de votos. Sin embargo, después de un año y medio de gobierno "balaguerista" el país ha hecho comparaciones y el Partido Revolucionario Dominicano sale ganando en todos los planos.

El corte de la cuota de azúcar

¿Qué consecuencias ha tenido la política implementada por Balaguer para la economía del país?

— La economía dominicana ha sufrido cambios tremendos en los últimos años. Nuestros ingresos externos provenían, tradicionalmente, de la venta de cuatro productos básicos entre los que figuraba en primer lugar el azúcar. (Los otros son café, tabaco y cacao). La República Dominicana fue el principal proveedor de azúcar del mercado norteamericano hasta 1985, año en el que Estados Unidos redujo en forma considerable sus compras. Nuestro gobierno se empeñó en revertir el impacto de esa decisión fomentando la industria del turismo que, en consecuencia, suplantó al azúcar como primera fuente de divisas.

Pero durante estos dos primeros años de gestión de Balaguer muchas cosas han cambiado. En 1988, las condiciones de vida de las grandes masas han empeorado en forma notoria; la paridad del dólar, que estaba en 2.80 pesos cuando nuestro partido dejó el gobierno, está en este momento a 5.50 pesos, lo que representa una devaluación del 100%. Esto, naturalmente, ha significado un recorte del poder de compra de los salarios. Al finalizar nuestra última

gestión la inflación era de un 9% y hoy está en más de 50%.

El déficit de las empresas del sector público creció en forma incontrolable bajo el actual gobierno, igual que el desequilibrio en la balanza comercial, que llegó este año a más de 800 millones de pesos—el más alto de su historia—, al tiempo que el déficit de la balanza cambiaria ha sido mucho mayor que en nuestra gestión.

Pero hay algo más: los gobiernos del Partido Revolucionario Dominicano se caracterizaron por privilegiar la inversión productiva, sobre todo la inversión en el sector agropecuario. El gobierno del presidente Balaguer ha comprometido la mayor cantidad de los recursos del estado en construcciones improductivas, como avenidas y monumentos.

Hay que reconocer que llevó adelante algunas obras de importancia, como canales de riego y carreteras, pero ahora está empeñado en una obra monumental que produjo el crecimiento de las importaciones y un empeoramiento de las condiciones de vida de la población.

¿Qué obra?

— En un país tan pobre como la República Dominicana se está construyendo un monumento a Cristóbal Colón para la celebración del quinto centenario del Descubrimiento de América, a un costo aproximado de 50 millones de dólares.

Estas inversiones no representan ningún beneficio directo para la población, ni ingresos en divisas para el país. Por el contrario, las erogaciones que requiere el monumento, impiden

asignar los recursos necesarios a los sectores industrial y agropecuario. Como resultado de la insuficiente inversión en el campo hay un desabastecimiento de productos alimenticios. Y le estamos vendiendo a Haití, que es un país que produce muy poco, los productos que faltan en República Dominicana.

"Graves consecuencias"

¿Y las últimas movilizaciones?

— En este momento el pueblo se encuentra en virtual estado de rebelión. Las masas populares están viviendo un momento de desesperación y eso genera una protesta masiva. Mi partido y el Partido de la Liberación Dominicana, del profesor Juan Bosch, se han opuesto a la última huelga porque entendimos que era inconveniente para la economía nacional. Aún así, por encima de nuestra voluntad, militantes de las dos organizaciones participaron en la protesta, requiriendo del gobierno un cambio de prioridades en la política de inversión pública. Nosotros pensamos que si esas transformaciones no se producen, la situación en la República Dominicana puede deteriorarse, con consecuencias muy graves para la estabilidad institucional.

El nuestro es un país que está expuesto a serias convulsiones políticas y sociales. En la huelga que comentaba, participaron dirigentes del propio partido del presidente.

¿Y en el terreno de los Derechos Humanos?

— Yo diría que el presidente ha mejorado su respeto por las garan-

tías fundamentales. Todos saben que los gobiernos de Balaguer han sido muy represivos. Creo que es justo decir que, últimamente, los errores del presidente se han manifestado en la conducción de la economía y el desarrollo.

¿Cuáles son, a su juicio, las posibilidades electorales del PRD, en ese contexto?

— Una de las características del sistema político contemporáneo de mi país es que tiene cuatro soportes fundamentales en los partidos cuyos líderes somos el presidente Joaquín Balaguer, el profesor Juan Bosch, el licenciado Jacobo Majluta y yo. De los cuatro, el presidente Balaguer probablemente no pueda ser reelecto, aunque la Constitución no se lo prohíbe. Se trata de un hombre admirable, que lleva adelante la acción de gobierno con toda energía pese a tener 81 años y haber perdido casi por completo la audición y la visión. El profesor Bosch ha logrado construir un partido de militantes, el Partido de la Liberación Dominicana, que tuvo un crecimiento considerable en las últimas elecciones, ya que de 7 diputados pasó para 17. El licenciado Jacobo Majluta organizó otro partido cuando fue separado de las filas del PRD, y ahora intenta reclamar esta sigla para su organización. De los 48 diputados del Partido Revolucionario Dominicano, 11 siguieron al licenciado Majluta.

Dada esta circunstancia especial—un liderazgo cuatripartito— yo pienso que en las próximas elecciones el triunfo deberá ser de una alianza. En ese sentido, nosotros estamos trabajando con el sector mayoritario de la izquierda y nos preparamos para construir un frente. Más que un frente de partidos, este sería un frente de organizaciones que nuclearía a sectores importantes del movimiento social.

¿Qué aportaría el PRD a esa alianza?

— El partido tiene los mejores técnicos agropecuarios del país, y algunos de los mejores intelectuales revolucionarios. Se han integrado a él varias figuras importantes de la cultura, entre ellos varios ex-rectores de universidades.



"El pueblo se encuentra en virtual estado de rebelión: las masas están desesperadas"

AFRICA

GHANA



Jerry Rawlings: desafiado por la crisis

Nuevo ensayo del FMI

En el plazo de dos años, cincuenta y tres mil personas perderán sus puestos en la administración pública y deberán ser empleadas en trabajos rurales

Carlos Castillo

La República de Ghana, una ex colonia inglesa en Africa Occidental es hoy el único país del Tercer Mundo que recibe créditos en condiciones especiales del Fondo Monetario Internacional (FMI) a través del programa *Extended Fund Facilities (EFF)*. El acuerdo fue suscrito en noviembre del año pasado después de casi cinco años de negociaciones entre el FMI y el gobierno del teniente J.J. Rawlings quien, al asumir el poder en Ghana el 31 de diciembre de 1981, después de un golpe de Estado, prometió realizar "nada menos que una revolución por la justicia social en el país".

Por intermedio de este acuerdo especial de créditos, Ghana recibirá poco más de 500 millones de dólares en dos cuotas: una de 332 millones que comenzarán a ser devueltos recién después de 1994, con un interés del 5% anual (menos de la mitad de lo que se paga actualmente en el mercado) y otra de 175 millones, con diez años de gracia e intereses al

0,5% anual. Para conseguir estas facilidades, que el FMI niega a todos los demás países endeudados del Tercer Mundo, inclusive a los más ricos como Brasil, México, Nigeria y Argentina, el gobierno de Ghana aceptó someter el funcionamiento de su economía y finanzas internas a un severo contralor del FMI hasta 1990. Después de esta concesión, se abrieron para este país los cofres de los bancos europeos y norteamericanos. De la noche a la mañana se eliminaron los obstáculos que dificultaban la renegociación de una deuda externa estimada en casi cuatro mil millones de dólares, cuyo pago estaba consumiendo las dos terceras partes del valor de las exportaciones.

Pero las peculiaridades del nuevo estilo de créditos no acaban aquí. Es la primera vez, desde comienzos de la década de 70, que un país del Tercer Mundo consigue de sus acreedores préstamos adicionales destinados específicamente a reducir los problemas sociales como el desempleo, el hambre, el crecimiento de la mortalidad y el aumento del analfabetismo provocados por la aplicación de los planes del FMI. El Programa

de Reducción del Costo Social del Ajuste Económico, conocido por la sigla PAMSCAD, incluye promesas de financiamiento por un total de 85 millones de dólares destinados a dar empleo a 45 mil personas que perderán sus puestos debido a los recortes que el gobierno hará en su planilla de funcionarios.

Los fondos del PAMSCAD deben ser usados en la construcción de obras públicas con utilización intensiva de mano de obra, destinadas a dar agua potable a 600 mil personas de la zona rural, a mejorar las condiciones sanitarias de 15 mil niños desnutridos, a construir viviendas populares y trazar carreteras. Según se acordó en una conferencia celebrada en febrero pasado en Ginebra, los países ricos pueden aumentar los fondos del PAMSCAD hasta cerca de 100 millones de dólares si los primeros proyectos logran salir del papel en poco tiempo.

¿Una revolución traicionada?

Al asumir el poder por segunda vez el 31 de diciembre de 1981, el teniente aviador J.J. Rawlings, a la sa-

zón con 37 años de edad, formuló un pronunciamiento apasionadamente nacionalista, pidiendo al pueblo que luchase "nada menos que por una revolución, una transformación total de las estructuras económicas y políticas" de un país que describió como "destruido por décadas de un colonialismo atroz y por una inescrupulosa explotación por parte de las empresas transnacionales". Rawlings se granjeó inmediatamente la hostilidad de los gobiernos vecinos conservadores y la desconfianza de los acreedores externos al lanzar su proyecto de "revolución democrática nacional", anunciando la creación de Comités de Defensa de la Revolución para sustituir a los partidos políticos y prometer que los intereses de la clase obrera pasarían a ser hegemónicos en el nuevo régimen revolucionario.

Seis años atrás, Ghana era uno de los cinco países del mundo cuya economía presentaba los índices de crecimiento negativo más altos. Es decir, la economía ghanesa estaba en recesión desde el comienzo de la década del 70, mucho antes que los demás países subdesarrollados comenzaran a sufrir los efectos de la crisis del capitalismo occidental. Ghana había suspendido el pago de su deuda externa en 1966, cuando sumaba 500 millones de dólares, una cifra insostenible para la economía local pues era superior al total de un año de exportaciones. La moneda nacional, el *cedí*, estaba muy desvalorizada, el funcionamiento de la economía era precario debido a la hegemonía del mercado negro y al hecho de que los productos de exportación como cacao, café y oro eran contrabandeados casi en su totalidad hacia otros países.

La promesa revolucionaria de Rawlings había ganado el apoyo masivo de la izquierda y las simpatías de la mayor parte de la población del país. Pero mientras la retórica oficial insistía en proponer cambios radicales, los técnicos del gobierno militar acudieron al Fondo Monetario Internacional, al tiempo que lanzaban su Programa de Emergencia para la Recuperación Económica (ERP) en 1983. A cambio de aliviar la dramática situación de las cuentas externas del país, el FMI logró imponer un

ajuste interno que, en primera instancia, provocó una sucesión de devaluaciones del *cedí*. Hasta 1986, el valor de la moneda ghanesa se redujo en un 90%. Al mismo tiempo, el gobierno comenzaba a ajustar su presupuesto dentro de principios de austeridad y corte de los gastos considerados superfluos.

Al celebrar el sexto aniversario de su llegada al poder, Rawlings moderó el tono de su discurso. El 31 de diciembre pasado, el presidente ya no decía que la clase obrera era "la vanguardia política del país", prefirió afirmar que el "objetivo del gobierno es establecer una sociedad en la que todos los ciudadanos disfruten el máximo de bienestar, como fruto de un esfuerzo concertado". El énfasis en la revolución política fue sustituido también por la idea de que "la democracia sólo será posible en una

economía fuerte, viable y eficiente".

El entusiasmo de 1981 decayó mucho: en el mismo discurso del sexto aniversario Rawlings lamentó el resurgimiento de la "cultura del silencio", una expresión local usada para referirse a la utilización política del rumor permanente. Rawlings apuntaba hacia los partidos de izquierda, como el Movimiento Nueva Democracia, que comenzaban a lanzar acusaciones veladas contra el gobierno, imputándole haberse convertido en una casta de burócratas cada vez más hermética y verticalista. Líderes nacionalistas como Kwesi Pratt, secretario general de la Guardia Revolucionaria Kwame N'Krumah (el prócer de la independencia) acabaron presos por criticar al gobierno. La mayoría de esos presos fue liberada en enero pasado, pero de todos modos la luna de miel de Rawlings con la izquierda parece haber llegado a su fin.

El camino hacia el FMI

Entre la pureza revolucionaria de 1981 y el pragmatismo económico de 1988, J. J. (como Rawlings es llamado por sus amigos) experimentó una transformación muy grande. Cuando asumió el gobierno, el legado que recibió de sus predecesores era lo suficientemente caótico como para provocar su ira patriótica. El gobernante ya había percibido la decepción generalizada por el fracaso de las promesas hechas por N'Krumah inmediatamente después de la independencia, había convivido con políticos corruptos y compartido la miseria de los campesinos pobres.



N'Krumah (derecha): héroe de la independencia



Coronel Ignatius Acheampong

Junto con los oficiales jóvenes, especialmente con los de la diminuta fuerza aérea de Ghana, Rawlings se dio cuenta de que era preciso realizar transformaciones profundas para restituir el orgullo nacional de los habitantes de la otrora próspera colonia Costa de Oro.

Una vez en el poder, Rawlings comenzó por constatar la dramática falta de cuadros para llevar adelante la revolución que había soñado. Peor aún, tuvo que encontrar respuestas inmediatas a la miseria y enfrentar el caos económico. A falta de apoyo financiero externo y de un modelo a seguir, Rawlings acabó escuchando los consejos del Fondo Monetario. En 1983 el gobierno confiaba en la posibilidad de recuperar la economía siguiendo algunas orientaciones del FMI siempre y cuando, en materia política, el Consejo Provisorio de Defensa Nacional (PNDC), el órgano máximo de decisión de los jóvenes militares revolucionarios conservase su total autonomía. El caos en la economía era tan grande que incluso sin la intervención del FMI, Rawlings estaba dispuesto a aplicar parte de su receta de austeridad, una decisión que en la mayoría de los países del Tercer Mundo se vista como sinónimo de entreguismo.

El cambio más drástico ocurrió cuando el profesor de Economía Kwesi Botchwey, un antiguo militante marxista, fue designado principal asesor económico del gobierno. El experto le aseguró a Rawlings que era posible negociar sin abdicar del proyecto revolucionario. A partir de 1983 se iniciaron las conversaciones entre el Fondo y el Consejo Provisorio, las que, después del recelo mutuo inicial, se intensificaron rápidamente. Para el FMI, el caso de Ghana era muy grave aunque cuantitativa-

Los antecedentes

□ Ghana es un país de 238.537 km² y tiene casi 14 millones de habitantes.

El inglés es el idioma oficial y se hablan varias lenguas nativas: el hausa, el fanté. Con el liderazgo de Kwame N'Krumah, en 1957 Ghana se convirtió en la primera colonia del continente africano en acceder a la independencia. N'Krumah fue uno de los precursores del panafricanismo y defendió con entusiasmo la causa anticolonialista. En lo interno, inició un proceso de transformaciones basado en la "industrialización básica, la revolución agraria y la educación socialista". Los grupos de interés afectados por su política encabezaron una conspiración que lo desplazó en 1966 y fue reemplazado por un grupo de oficiales pro británicos. N'Krumah murió exiliado en Bucarest en 1972.

Ese mismo año, el coronel Ignatius Acheampong encabezó un nuevo golpe de Estado. En 1977 estalló una revuelta social contra el gobierno represivo de Acheampong, que había llevado al país a la recesión económica. Poco después el coronel debía renunciar. El nuevo gobierno militar prometió para 1979 el retorno al régimen constitucional, pero luego de un nuevo golpe, liderado por el teniente Rawlings, Acheampong fue fusilado junto con todos los ex gobernantes corruptos e

mente insignificante comparado con países como Brasil y México, por ejemplo. Valía la pena correr ese riesgo porque, según un estudio hecho por sus especialistas en 1983, si el proyecto funcionase sería un modelo apropiado para los demás países de la región, especialmente para aquellos con gobiernos más progresistas. Si fracasase, el FMI tenía poco que perder. Por otra parte, el poderoso lobby de prensa que el FMI tiene a nivel internacional se encargaría de atribuir el éxito eventual a factores externos y el fracaso a "razones internas".

Para aumentar la recaudación fis-



inmediatamente se convocó a elecciones. Los seguidores de N'Krumah, organizados en el *People's National Party* resultaron vencedores en los dos turnos de las elecciones. Su líder, el Dr. Hilla Limann, asumió la presidencia el 1º de octubre de 1979.

Acusado de alejarse de la línea nacionalista de N'Krumah y de negociar con el FMI, Limann entró en confrontación con los oficiales progresistas liderados por Rawlings. Cuando la inflación llegaba al 140% anual y el desempleo al 25%, no fue una sorpresa que ocurriera un nuevo golpe de Estado, la noche de Año Nuevo de 1981-82, liderado una vez más por Jerry Rawlings. La experiencia democrática había fracasado por incapacidad de los políticos electos en 1979.

Fuente: Guía del Tercer Mundo

cal e impedir el contrabando, el Ministerio de Finanzas promovió una serie de devaluaciones del cedi, que pasó de 2,74 por dólar en 1982 a 183 por dólar en 1988. Al mismo tiempo, el gobierno cortó subsidios, aumentó los impuestos, redujo drásticamente su planilla de sueldos y eliminó los financiamientos a empresas privadas ineficientes. Prácticamente se suspendió la emisión de dinero y en 1984 ya empezaban a verse los primeros signos de equilibrio en las finanzas públicas.

La inflación, que antes galopaba a índices superiores al 200% al año cayó a un 20%, al tiempo que el go-



La gente está angustiada por la situación

bierno concentraba sus esfuerzos en la exportación. El reordenamiento financiero mejoró el funcionamiento del sistema bancario del país: después de la reforma, el 55% del dinero en circulación se integró al circuito bancario (antes el porcentaje era de sólo el 30%).

Después de cinco años de cortes y ajustes, en 1987 el FMI consideró llegada la hora de formalizar un acuerdo de mediano y largo plazo. A fines del año pasado, el gobierno de Ghana y el Fondo acordaron un programa de tres años, con vigencia hasta 1990. A cambio de la liberación de 500 millones de dólares, Ghana se comprometió a lograr un crecimiento del 5% en su economía, hacer caer la inflación al 8% en los próximos tres años y alcanzar un superávit mínimo de 110 millones de dólares por año en el mismo plazo. Si todo funciona como esperan ambas partes, a fines de esta década la renta per cápita se elevará en un 2% anual, quedarán pagos todos los débitos externos vencidos y el gobierno podrá aumentar su recaudación en unos 30 millones de dólares.

El costo social

El precio de este programa de reajuste es tan elevado que preocupa a los propios acreedores y al Banco Mundial. Casi 45 mil empleados de la administración pública perderán sus puestos de trabajo y ocho mil dependientes indirectos del Estado seguirán el mismo camino. Eso significa que el gobierno reducirá a la tercera parte la administración pública y aumentará el ejército de desocupados en un país de bajo crecimiento que ya tiene una tasa de desempleo alta. Para evitar un estallido social, Rawlings, asesorado por el FMI y con el apoyo de 23 países ricos de Europa y



Dr. Hilla Limann: en choque con Rawlings

América del Norte, se propone trasladar un mínimo de 12 mil personas por año hacia las zonas rurales antes de 1990.

Los trabajadores serán trasladados hacia 19 regiones en siete provincias donde recibirán comida gratis durante un año y asistencia técnica para comenzar a cultivar áreas nuevas. Sólo en alimentación y entrenamiento, el gobierno va a gastar siete millones de dólares, que serán financiados por el programa del PAMSCAD.

Para facilitar el reasentamiento de familias en el área rural, se instalarán sistemas de agua corriente y alcantarillado en unas mil aldeas de diez regiones del país, a un costo de cinco millones de dólares. Además, se prevé la realización de obras públicas con utilización intensiva de mano de obra, por un presupuesto estimado en 44 millones de dólares y la expectativa de absorber entre 10 y 17 mil desocupados del sector público en un régimen de horario parcial.

El gobierno se propone también reactivar a corto plazo el sector minero, otrora uno de los más importantes del país. En los años 30 Ghana tenía 30 minas en funcionamiento, de las cuales sólo cuatro estaban en actividad al comienzo de la década del ochenta. Después de la llegada de Rawlings al poder, otras cuatro minas comenzaron a trabajar y nueve más lo harán en un futuro próximo.

Cincuenta empresas extranjeras han pedido autorización para explotar las reservas auríferas de Ghana, cuyo potencial se evalúa en 36 mil toneladas. Según los cálculos de especialistas europeos, Ghana puede llegar a exportar oro por un valor de mil millones de toneladas anuales. La gran incógnita del programa económico en los próximos tres años será la capacidad del gobierno para rea-

sentar en el campo a más de 45 mil desocupados de las áreas urbanas.

Para que esta emigración resulte posible será necesario implementar una política agrícola que estimule el sembrado de áreas nuevas, sobre todo de cacao, el mayor producto de exportación de este país. La reactivación de la agricultura es el punto clave para el éxito de la apuesta del gobierno de Ghana. El mandatario cuenta con poco tiempo para que los resultados del programa se pongan de manifiesto, pues los trabajadores se enfrentarán el hambre si los nuevos cultivos fracasan o si los precios no son satisfactorios.

Reactivar una estructura agrícola desorganizada por décadas de monocultivo impuesto por el colonialismo, es una tarea que pocos gobiernos africanos (algunos en condiciones mucho mejores que Ghana) han logrado.

La incertidumbre en relación al futuro ha reducido el entusiasmo de la mayoría de los ghaneses en relación a su presidente e hizo resurgir la desconfianza hacia los gobernantes, una tradición en la política de Ghana desde la caída de Kwame N'Krumah en 1966. Para intentar revertir esta tendencia a la pasividad y el retorno a la "cultura del silencio", el gobierno prometió elecciones municipales para el segundo semestre de este año. Serán las primeras elecciones en los últimos 20 años y —según las autoridades— constituirán una prueba de fuego para el gobierno, con vistas a una elección presidencial todavía sin fecha.

Pese a los esfuerzos oficiales. Los ghaneses han demostrado hasta ahora escaso interés por reactualizar el padrón electoral. La mayoría de la población se siente angustiada por la situación económica y, sobre todo, por la posibilidad de perder sus empleos.

Influentes líderes opositores como Yao Graham, del "Movimiento Nueva Democracia", aseguran que Rawlings, al aceptar sin reservas el plan del FMI, sin analizar sus consecuencias sociales, hizo una apuesta condenada al fracaso.

El presidente aduce que no tuvo otra salida y que, como en el juego de póker, es preciso "pagar para ver".

ASIA

BIRMANIA

La guerra y el opio



Las bellas amapolas... del opio

El cultivo de opiáceos y el flujo de heroína desde las montañas birmanas hacia los países occidentales continuará hasta que acabe la guerra entre el gobierno de Rangún y las minorías étnicas



Combatientes de la guerrilla "karen": el gobierno quiere eliminarlos militarmente y se rehúsa a negociar

Philip Smucker

Los jefes guerrilleros de nueve minorías étnicas de Birmania, organizados en el Frente Democrático Nacional (FDN), se reunieron con representantes de la prensa en el Paso de las Tres Pagodas, una aldea situada en la frontera con Tailandia, para llamar la atención de los periodistas sobre su lucha por la autonomía dentro de un estado birmano federado.

El líder rebelde de la minoría *kachin* Brang Seng, habló sin tapujos de una cuestión estrechamente vinculada al conflicto: el problema de la producción de heroína en las junglas del norte de Birmania, la mayor fuente mundial de opio ilegal. En un campamento selvático de las guerrillas del Nuevo Partido del Estado

Mon, que dominan la región vecina al Paso de las Tres Pagodas, Seng caracterizó las iniciativas internacionales para ayudar al gobierno birmano a combatir el comercio de drogas como "un esfuerzo para curar una enfermedad con un remedio equivocado".

Un informe del Departamento de Estado norteamericano señala que en 1987 Birmania produjo 1.200 toneladas de opio en bruto, 10% más que en 1986. La mayor parte se transforma en heroína de alto grado de pureza en laboratorios ocultos en la jungla, a lo largo de la frontera controlada por los rebeldes.

La culpa es de la guerra

"Los nativos de estas áreas tienen que cultivar el opio para poder sobrevivir, pues han sido desplazados de sus tierras por la guerra y donde

ahora viven el suelo no les permite cultivar otros productos esenciales", explicó Seng, un locuaz ex profesor de escuela secundaria que afirma que los 1.600 km de la frontera con Tailandia están bajo su control. Seng y otros líderes tribales están embarcados en una larga guerra contra el gobierno de Rangún. Miles de personas han cruzado las fronteras tailandesa, al sur, y China, al norte, huyendo de las tropas gubernamentales.

Informes recientes indican que después que las tropas del gobierno aplastaron varios reductos *kachin*, los rebeldes se mostraron dispuestos a negociar la paz pero el gobierno mantiene su decisión de eliminarlos militarmente.

La mayoría de los grupos rebeldes declara que su lucha es por el derecho a constituir estados semiautónomos en el marco de un estado democrático en Birmania. El grupo

tercer mundo - 37

principal, sin embargo, el Partido Comunista de Birmania (PCB), lucha por establecer un estado socialista en todo el territorio del país. Seng mantiene una alianza militar con los comunistas en su lucha contra el régimen que encabeza el general Ne Win.

Los programas antidroga

"Si la droga es un problema, el mundo debería preocuparse por el conflicto interno que padece Birmania", dijo el dirigente rebelde. Un 77% de la heroína de grado 4 vendida en Manhattan, por ejemplo, proviene de Birmania. A diferencia de lo que ocurre en Tailandia, donde el Fondo de Naciones Unidas para el Control del Abuso de Drogas (UNFODAC) estableció un programa de erradicación de la amapola por sustitución de cultivos, Birmania se resiste al empleo de asesores extranjeros en la lucha contra la producción de opiáceos.

El gobierno de Rangún recibe, no obstante, fuertes sumas de Estados Unidos para los programas antidroga pero los rebeldes afirman que esos recursos están siendo desviados para otros usos. Los guerrilleros denunciaron que los helicópteros entregados por Estados Unidos para la campaña antinarcóticos están siendo utilizados para el transporte de tropas gubernamentales y para fumigar indiscriminadamente las zonas altas del país donde se encuentran los principales reductos de los rebeldes, con el mortífero defoliante 2-4-D.

En la reunión del Paso de las Tres Pagodas los dirigentes del FDN ex-

plicaron cómo ellos interpretan los intentos del narcotráfico de "aliarse" a los guerrilleros. Reconocieron que existió una propuesta del jefe rebelde de la minoría karen Bo Mya, para reunirse con Khun Sa, un legendario "señor de la guerra" que domina el narcotráfico.

El papel de los traficantes

Khun Sa controla los territorios montañosos ubicados cerca de la frontera con Tailandia donde se esconden sus refinerías de opio y cuenta con el apoyo de hombres armados, pertenecientes a su propia tribu, los shan, y de ex miembros del Kuomintang chino, que huyeron a Birmania tras la derrota de Chiang Kai-Sek por el Ejército Rojo de Mao Tse-Tung, en 1949.

El narcotraficante pidió al dirigente guerrillero Bo Mya que los karen transporten la droga hacia el sur desde su reducto en las montañas. Pero los dirigentes del FDN afirmaron que esa entrevista con el "señor de las drogas" no responde a la línea política del movimiento guerrillero, que no permitirá que el narcotráfico quiera interferir con su lucha revolucionaria.

El presidente del FDN, Saw Mah Reh, dijo que Bo Mya no hubiera recibido autorización del Frente para la reunión con Khun Sa, si la hubiera solicitado y que tal vez por eso mismo, actuó por su propia cuenta. Por otra parte, Mya fue una notoria ausencia en la reunión con la prensa realizada en el campamento. Si Mya atraviesa la línea del narcotráfico, lo



En el territorio próximo a la frontera con Tailandia están las refinerías de opio

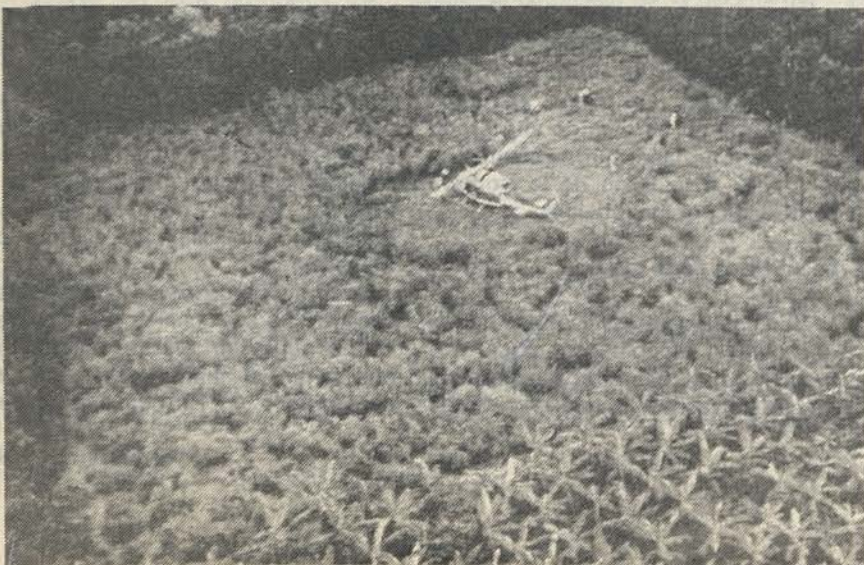
paramos políticamente", dijo Shaw.

Las actividades de Khun Sa han caído bajo el fuego de los dirigentes rebeldes que sospechan que el traficante colabora secretamente con el régimen de Rangún. Los rebeldes alegan que el gobierno de Ne Win ha aflojado su presión militar en la región de los Shan para permitir el paso de los envíos de droga hacia Tailandia. Los jefes guerrilleros coinciden en que la única forma de acabar con el narcotráfico es reasentar a los campesinos desplazados en las regiones fronterizas. "Es preciso entregar a esta gente nuevas tierras e introducir nuevos cultivos", dijo uno de los dirigentes rebeldes, quien presentó un plan para dar asistencia financiera y educación a los empobrecidos cultivadores de opio.

Sin embargo, los dirigentes de las minorías étnicas insisten en que la producción de opio de Birmania no podrá ser reducida en forma significativa mientras no se encuentre una solución al conflicto, que ya lleva 41 años.

Seng afirmó que "si no se avanza, en un futuro próximo habrá más personas desplazadas" y exhortó a la mediación de un tercer país en el conflicto. En un gesto inesperado, el dirigente rebelde afirmó que más de dos toneladas de opio en bruto que sus combatientes capturaron en un puesto del ejército birmano a principios de marzo pasado, serán entregados a la Agencia Antidroga de los EEUU (DEA), para probar a las autoridades norteamericanas que "su dinero está siendo malversado".

Los rebeldes afirman que los helicópteros se usan para el transporte de tropas



ENERGIA

zaciones cayeron a unos quince dólares, lo que forzó a los exportadores a practicar descuentos para poder colocar su producción.

Una década difícil

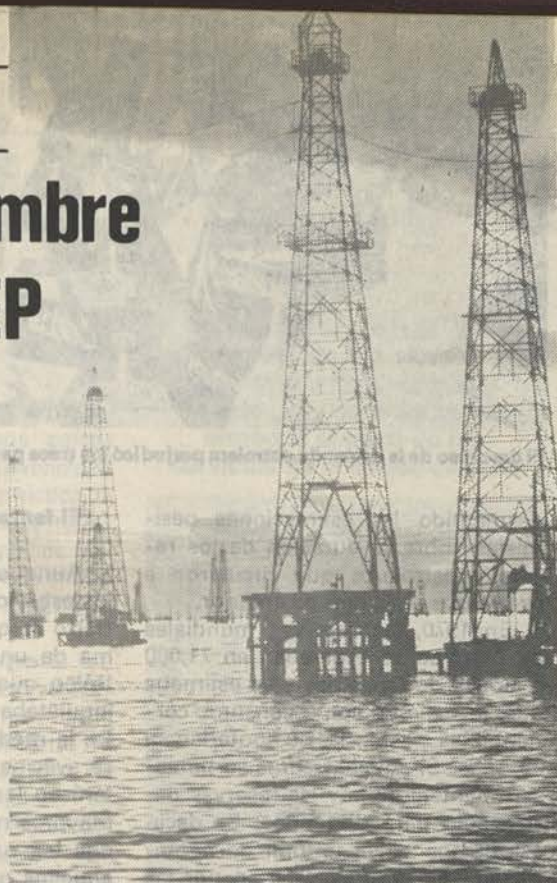
El problema consiste en que el delicado equilibrio entre los distintos miembros de la OPEP no favorece un programa que implicaría mayores sacrificios. A lo largo de esta década la demanda petrolera ha descendido, perjudicando en particular a los países agrupados en la OPEP. En 1979, la Organización produjo casi 31 millones de barriles diarios; en marzo de 1988, la producción fue de sólo 17,6 millones y la caída de los precios indicaba que haría falta cortar no menos de un millón de barriles diarios para volver a un punto de equilibrio entre oferta y demanda.

En el pasado, el principal exportador mundial, Arabia Saudita, asumió el papel de "productor residual". Es decir, recortaba su producción cuando la demanda mermaba. Pero los sauditas están ahora preocupados por mantener su cuota en el mercado y han renunciado al papel de productor residual.

Igual que el resto de los principales del Golfo, Arabia Saudita conforma el ala blanda de la OPEP. Se trata de países con ingentes reservas, temerosos de que una política de precios elevados favorezca a mediano y largo plazo el ingreso al mercado de los productos que compiten con el petróleo. La política de estos países se maneja con una perspectiva de colocación del petróleo a treinta años o más.

En el ala dura se hallan países como Argelia, con escasas reservas y por lo tanto, con urgencia en obtener precios remunerativos. Para ellos el horizonte se reduce a un período que puede variar entre diez y veinte años, lapso durante el cual los ingresos petroleros deberían financiar programas de desarrollo que puedan sustituir esas divisas cuando las reservas petroleras se hayan agotado. La saturación del mercado ha reducido sustancialmente esos ingresos, bloqueando el financiamiento de los

tercer mundo - 39



Los precios del petróleo continúan bajando

Incertidumbre en la OPEP

La caída de los precios del crudo crea dificultades a la OPEP a la vez que el descubrimiento de nuevas reservas confirma la dependencia de los consumidores europeos y norteamericanos del petróleo árabe

Pablo Piacentini

La inestabilidad y la incertidumbre caracterizan a este período del mercado petrolero, debido a que la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) no ha conseguido imponer su política de precios oficiales.

A lo largo del primer trimestre de 1988, los precios declinaron constantemente y, a menos que la OPEP decida reducir la oferta del petróleo producido por sus trece países miembros, los precios seguirán en baja hasta el último trimestre de este año. En esta evolución cuenta el factor temporal. Los precios se mantuvieron firmes durante los meses fríos del Hemisferio Norte, que coinciden con la época de mayor demanda mundial. Pero al llegar el segundo trimestre comienza la estación de menor demanda que se prolonga hasta el último trimestre de cada año, cuando vuelve a aumentar cíclicamente la demanda en vista de la llegada del invierno en los países del Norte.

La OPEP había establecido un programa de oferta reducida con la finalidad de sostener sus precios oficiales a un nivel de 18 dólares por barril de petróleo. La producción conjunta se fijó en 15,6 millones de barriles diarios. Al margen de este acuerdo y por lo tanto sin compromiso de respetar una cuota fija, se colocó Irak.

Ese techo pudo sujetar los precios mientras se mantuvo elevada la demanda, pero el invierno resultó tibio y éste fue uno de los factores que alteró el equilibrio esperado por la OPEP. También se atribuyó a diversos miembros una falta de disciplina que habría derivado en un exceso de la oferta de crudo. Pero cuando el 9 de abril se celebró en Viena la reunión del Comité de Precios de la Organización, las diferentes estimaciones coincidieron en mostrar que el excedente, aunque existió, no era cuantioso.

Por lo tanto, la conclusión que se impone es que la Organización debería efectuar una ulterior reducción de su techo productivo si quiere que se respeten sus precios oficiales. Durante el primer trimestre las coti-

programas de desarrollo. Estos países, objetivamente, se encuentran en una situación desesperada y no pueden compartir la estrategia de sus socios del Golfo Árabe, que además de contar con ingentes reservas, tienen escasa población.

El techo productivo de 15,6 millones de barriles (sin contar a Irak) para mantener el nivel de 18 dólares fue, en ese contexto, el resultado de un difícil equilibrio entre países miembros con situaciones e intereses disímiles.

Las disputas internas pueden exacerbarse debido a que los países económicamente más débiles exigen que la mayor parte del sacrificio recaiga sobre los más fuertes. Pero Arabia Saudita y los principados del Golfo no parecen dispuestos a hacer concesiones.

En todo caso, el desafío es claro: si la OPEP no consigue ajustar su oferta a la demanda, 1988 será un año de precios bajos. Si lo logra, en el último trimestre de 1988 se podría volver a un techo productivo semejante al actual.

Aumentan las reservas

Mientras tanto, el panorama de la energía presenta novedades importantes debido a que la evaluación sobre reservas mundiales ha registrado un notable incremento.

En los últimos meses aparecieron distintas estimaciones que revisaban los cálculos existentes y en febrero último, la publicación especializada *Oil Gas Journal* proporcionó cifras que implican un aumento de 27% de las reservas. Las estadísticas han



El descenso de la demanda petrolera perjudicó los trece países miembros de la OPEP

desmentido las estimaciones pesimistas sobre la duración de los recursos petroleros que circularon a comienzos de la década anterior.

En 1970, las reservas mundiales de petróleo se evaluaban en 71.000 millones de toneladas y se estimaba que, de acuerdo con el consumo corriente, las existencias se agotarían en 30 años. Si aquellas cifras se hubiesen mantenido, hoy las reservas darían sólo para diez años. Es decir, estaríamos en el umbral de agotamiento, los precios estarían por las nubes y se volcarían ingentes inversiones en la explotación de fuentes alternativas de energía. Con el transcurso del tiempo se revisaron los criterios pesimistas y se descubrieron nuevos yacimientos, ampliándose la relación entre reservas y producción corriente. Así, a comienzos del año anterior se evaluaba que aquella relación se hallaba entre 30 y 35 años.

Los nuevos cálculos dan cerca de 120 mil millones de toneladas de reservas probadas, equivalentes a unos 45 años de duración al nivel de consumo actual.

El fantasma se aleja

Aunque algunas conclusiones de los estudios puedan ser discutidas, lo cierto es que se ha alejado el fantasma de una próxima escasez de petróleo que hasta hace algunos años inquietaba a la presente generación. En la medida en que el agotamiento se avecine —se decía— el mercado estará en las manos de los países con mayores reservas. No se trata de todos los países de la OPEP, sino de aquellos que tengan mayores reservas que podrán imponer precios altísimos.

Las nuevas estadísticas alargan notablemente el horizonte petrolero, pero refuerzan la dispar distribución de las reservas. El aumento corresponde sustancialmente a seis miembros de la OPEP, que son Venezuela y los países del Golfo Árabe. Al primero se debe el incremento registrado en el Hemisferio Occidental y a los segundos en Medio Oriente. En el resto de las regiones no se registran variantes. En realidad, la situación de las potencias occidentales —sobre todo Estados Unidos— ha empeorado, pues las reservas probadas disminuyen constantemente mientras las importaciones crecen.

En la medida en que durante los próximos años no se registren descubrimientos de grandes yacimientos en Occidente y en ausencia de notables innovaciones tecnológicas, el eje petrolero girará cada vez más en torno a Medio Oriente, donde yace el 70% de las reservas mundiales. Aunque los nuevos datos descarten los temores de carestía, inquietan a los estrategas occidentales, ya que condenan a Estados Unidos y a Europa Occidental a una futura dependencia del petróleo árabe.

RESERVAS MUNDIALES		
Estimación de reservas comprobadas (en miles de millones de barriles)		
Región	1/1/1987	1/1/1988
Asia-Pacífico	19.024	19.354
Europa Occidental	21.938	22.448
Medio Oriente	401.879	564.680
África	55.194	55.250
Hemisferio Occidental	79.250	79.200
Total mundial	697.450	887.348

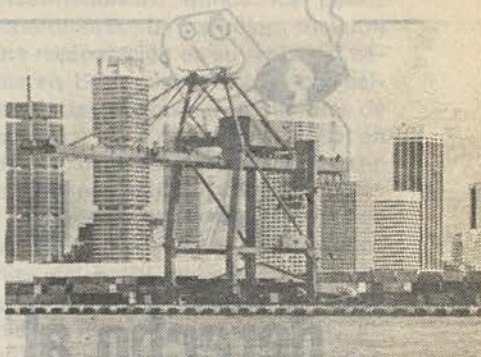
Fuente: *Oil Gas Journal*

ECONOMIA

El Norte reduce su ayuda

Rajiv Tiwari

Casi todos los países ricos han disminuido sus donaciones para ayuda al desarrollo y optado por condicionar sus entregas al pago de los servicios de la deuda externa



Los técnicos de los países desarrollados reconocen que las políticas de ayuda al Tercer Mundo han fracasado

informe del Banco Mundial "sobre el desarrollo en el mundo" señala también que "los nuevos compromisos de financiación de fuentes privadas al conjunto de los países en desarrollo cayeron de un pico de 64.200 millones de dólares en 1981 a 36.300 millones de dólares en 1984", e indica que el peso de esta reducción recayó sobre todo en las naciones pobres endeudadas. El informe recomienda un paquete de políticas de ajuste de recesivo, destinado a reducir el gasto público, aumentar los impuestos, realinear las paridades cambiarias y restringir el crédito.

Según Hanssen, los programas de reestructuración de deudas elaborados por agencias multilaterales como el Fondo Monetario Internacional (FMI) han tenido un claro efecto político: "Los pobres del Tercer Mundo han sido abandonados en nombre

del desarrollo. Son ellos quienes están pagando el precio del empobrecimiento de sus países. Las desigualdades aumentan a medida que pierden sus trabajos y se congelan sus salarios, en la actual ola de privatizaciones alentada por las potencias desarrolladas de Occidente", afirmó el experto noruego.

El cambio de interpretación en la política del Occidente desarrollado es coincidente con un marcado viraje hacia la derecha en los principales países donantes, como Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Federal. "La diferencia existente entre Reagan, Thatcher y Kohl y sus antecesores -Carter, Heath y Schmidt- es obvia", expresó Hanssen. A medida que disminuye el volumen de ayuda, los países industrializados occidentales aumentan su énfasis en la asistencia bilateral de carácter comer-

Expertos en desarrollo pertenecientes a diversos países del mundo están convencidos de que las políticas que practica la mayoría de las naciones desarrolladas de Occidente con los países pobres consiste en "dar con una mano mucho menos de lo que se llevan con la otra".

"Las políticas de los donantes occidentales en los años 80 estuvo plagada de fracasos", afirma Halle Hanssen, consultor del Ministerio de Cooperación para el Desarrollo de Noruega (NORAD), destacado en Nueva Delhi. "Hemos fracasado por completo en nuestra relación con África; algo menos en el caso de América Latina y menos aún en Asia; justamente porque estos últimos son menos dependientes de nosotros", explicó el experto.

Mientras las posiciones de los países donantes y receptores se polarizan cada vez más en torno a las diferentes formas de abordar el pago de los servicios de la deuda externa, los países desarrollados condicionan su ayuda financiera al cumplimiento de determinadas políticas económicas. Estas recetas no han funcionado en ninguno de los países que las han aplicado. Esto se refleja en el último informe del Banco Mundial sobre la deuda externa en todo el mundo, que muestra que ningún país del Sur empeñado en el cumplimiento de los planes de ajuste logró modificar el perfil su deuda en los últimos seis años y menos aún reducirla.

Los países pobres exportan capital

En 1987, hubo una salida neta de capitales desde los países en desarrollo hacia los bancos del Norte, y el informe prevé que la deuda total de los países del Tercer Mundo aumentará a 1,24 billones de dólares en 1988, doblando la cifra de 1980. El

cial". Hanssen estima que esta tendencia tiene trágicas consecuencias en países africanos como Zambia, hacia adonde se han encaminado tecnologías inadecuadas.

Llenar un vacío

Los expertos consideran que la decadencia económica de los países del Tercer Mundo entrampados por su deuda externa se explica mejor por el desequilibrio del comercio mundial. Sin embargo, hay un grupo de países occidentales desarrollados que no se adhiere a la corriente dominante en materia de ayuda. Los países escandinavos, Holanda, Cana-



Occidente: viraje hacia la derecha

dá y Australia dan la mayor parte de su ayuda externa en forma de donaciones con pocos condicionamientos políticos. El grupo va aumentando sus erogaciones en ayuda al desarrollo con relación al Producto Nacional Bruto (PNB) y, en proporción, invierte tres veces más que los países más poderosos. Noruega y Holanda destinan el 1% de su PNB, mientras que Estados Unidos sólo el 0.2%. La entrada en escena de agencias voluntarias patrocinadas por las Iglesias y otros grupos de solidaridad ha sido también beneficiosa al llenar el vacío cualitativo y cuantitativo causado por la reducción de la ayuda de los donantes más ricos.



El

derecho al desarrollo

En la Carta de Naciones Unidas, el derecho al desarrollo está vinculado a los derechos políticos y sociales, y se le concibe como un presupuesto de la realización de los derechos humanos, observó el investigador srilankés Kumar Rupesinghe, del Instituto Internacional de Investigaciones para la Paz (I-PRI), quien también preside el Sistema de Documentación e Información sobre Derechos Humanos (HURIDOCS).

Hablando en la Conferencia sobre el tema "Pobreza, desarrollo y supervivencia colectiva, realizado a fines de marzo en Nueva Delhi, India, el especialista asiático afirmó que los problemas del desarrollo no pueden estudiarse de manera aislada, sino

vinculados a los conflictos internos de cada sociedad, a la luz de los derechos humanos. En ese sentido, Rupesinghe señaló que actualmente hay más de 30 guerras internas en el Tercer Mundo, algunas de las cuales han

sido inducidas desde fuera. "Existe una fuerte necesidad de resolver estos conflictos antes que sea demasiado tarde".

En ese sentido, Rupesinghe subrayó la necesidad de "construir un sistema de prevención e información anticipada de los conflictos" y observó que la prevención "no tiene sentido si no se cuenta con mecanismos poderosos para resolver el problema mismo". El investigador propuso dar más atención al papel de las Organizaciones no Gubernamentales (ONG) en la resolución pacífica de las controversias.

"El costo de la guerra está forzando a la Humanidad a encontrar nuevas formas de manejar los conflictos entre los países. En esta línea de razonamiento, —prosiguió— los procesos de democratización son vitales ya que ésa es la respuesta al militarismo.

El dirigente de Huridocs subrayó la necesidad de aumentar y consolidar la documentación sobre derechos humanos, intercambiar información y utilizar nueva tecnología como satélites y computadoras. Otro aspecto importante —enfatisa Rupesinghe— es la formulación de parámetros para registrar las violaciones de los derechos humanos, tales como la desaparición de personas o ejecuciones extrajudiciales para que las autoridades en la materia puedan disponer de una información estandarizada.



El desarrollo exige el fin de las guerras

Riesgo de recesión mundial

La persistente crisis financiera y los bajos índices de crecimiento preocupan a los expertos de la ONU que pronostican para este año una expansión global de sólo un 3%

La economía mundial enfrenta este año los riesgos de una seria recesión, luego de la precaria estabilidad lograda en 1987 sobre todo en el sistema financiero internacional". La evaluación está contenida en un informe extraoficial presentado en Chile por el servicio de información de Naciones Unidas en Santiago.

El documento de los servicios adscritos a la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), principal agencia regional de la ONU, cita un pronóstico reciente de la organización mundial sobre las perspectivas internacionales en el corto plazo. La preocupación de los expertos está centrada en la persistente crisis financiera —acentuada por el *crash* bursátil de octubre de 1987— y en las bajas tasas de crecimiento registradas en 1987 tanto por las economías industrializadas, incluyendo a las dos superpotencias, como por las naciones del Tercer Mundo, con China Popular como una de las pocas excepciones.

Un círculo vicioso

El economista guatemalteco Gert Rosenthal, secretario ejecutivo de la CEPAL, indicó que la previsible recesión en la economía norteamericana tendrá reflejos negativos sobre América Latina y el Caribe, tras un año caracterizado por tasas muy bajas de crecimiento y el recrudecimiento de la inflación.

El análisis de Naciones Unidas prevé para 1988 una desaceleración del crecimiento económico mundial, que ya fue lento el año pasado, con ritmos dispares en los diferentes países. El *shock* de octubre en los mercados bursátiles puso en evidencia las dificultades para aplicar políticas concertadas en el manejo de la economía mundial, ratificando la precariedad del sistema financiero y la necesidad de "restablecer la confianza en la cooperación internacional", en

opinión de técnicos de la ONU.

"Los gobiernos, —advierte la Organización— enfrentan hoy el desafío de reducir los desequilibrios en el comercio y en la deuda internacional sin causar una recesión o reactivar la inflación. Si se desea prevenir una recesión mundial en 1988 debe restablecerse la confianza y la estabilidad en la economía." En las actuales condiciones, se estima que la producción mundial podrá crecer este año sólo en un 3%, un porcentaje inferior al de los últimos dos años con un crecimiento en las economías de mercado desarrolladas del 2% y un incremento del comercio internacional de apenas el 3%. Durante el año 1987, el bajo crecimiento en los países industrializados y la lenta expansión del comercio afectaron al Tercer Mundo, lo cual, a su vez, completó el círculo vicioso al afectar la expansión de las economías industrializadas, indicó el informe al destacar el papel de una efectiva cooperación internacional como salida a la crisis.

La debacle de octubre en los principales centros bursátiles de las economías de mercado, fue impulsada "por los problemas de largo plazo subyacentes en la economía internacional", en tanto persistieron los desequilibrios comerciales entre las potencias industrializadas y se mantuvo sin solución la crisis de la deuda externa del Tercer Mundo, del orden de un billón de dólares. Por ello, advierte la CEPAL, el sistema financiero internacional y la economía global se encuentran vulnerables a nuevos choques y a la eventual recesión internacional en los meses venideros.

China Popular crece sostenidamente

La ONU estimó que en 1988 el producto nacional bruto (PNB) de los países en vías de desarrollo crecerá en un 3%, con la notoria excepción de la República Popular China, cuyo PNB puede llegar a crecer un 8% (10% en 1987). Las dificultades de la



Rosenthal: desaceleración del crecimiento

India y Brasil influyeron en el bajo desempeño global de las economías tercermundistas, donde los países exportadores de petróleo tuvieron una recuperación de su renta per cápita en 1987, contrarrestada por caídas en las naciones importadoras de energía y por un deterioro global en los precios de las materias primas en relación con las manufacturas.

Un análisis por región indica que en 1987 el crecimiento de las economías del sur y este de Asia fue del 4,7%. En Asia Occidental el crecimiento fue negativo en -1,1%. En África hubo un pequeño incremento del 0,3%, mientras en América Latina el crecimiento fue del 2,7% y en la región del Mediterráneo (Norte de África y Medio Oriente) de un 3%. Los países socialistas, denominados "economías de planificación centralizada", crecieron en conjunto un 3,2% en 1987, con una tasa del 2,7% en la URSS, similar a la de EEUU.

Globalmente, las llamadas economías de mercado desarrolladas crecieron un 2,7%, destacándose entre ellas el crecimiento de Japón (3,5%) y la CEE 2,3%. Estados Unidos, Canadá, Japón y Europa Occidental redujeron en el último año sus tasas de inflación, el índice de desempleo y el déficit fiscal. Sin embargo, los crecientes desequilibrios en la balanza comercial entre estos países y la inestabilidad que mantienen en las tasas de interés para los créditos y en los tipos de cambios, no sólo indujeron la crisis de las bolsas en octubre, sino que prevalecen como factores de distorsión en toda la economía mundial. ●

"Los jóvenes son más libres"

Reflexiones de un prestigioso intelectual
venezolano recientemente fallecido

Orlando Araujo nació el 14 de agosto de 1928 en la población de Calderas, Estado Barinas, Venezuela. Graduado con las máximas distinciones en Economía y en Letras en la Universidad Central de Venezuela, de la cual fue profesor por varias décadas, desarrolló una amplia actividad intelectual, periodística, profesional y política. Con más de diez libros publicados, (entre ellos Lengua y creación en la obra de Rómulo Gallegos, de 1955, La palabra estéril, de 1966, Contrapunto de la vida y de la muerte, de 1974), decenas de ensayos y trabajos de investigación socio-económicos (Caracterización Histórica de la Industrialización de Venezuela, 1964, Viaje a Sandino, 1985), Premio Nacional de Literatura 1974. Araujo ha merecido otros importantes reconocimientos inclusive por su labor docente. Pero su vida estuvo siempre marcada por la lucha política. Se trata de "alguien que no sólo ha investigado y analizado los problemas del



Orlando Araujo

pais y en general de América Latina, sino que los ha encarado en la calle, con una posición de inequívoca lealtad hacia el pueblo y el cambio social", como afirma el editor de su libro "Viaje a Sandino", un testimonio de gran valor estético y político sobre la revolución de Nicaragua.

En 1987 Araujo realizó una gira por América del Sur, y en Río de Janeiro nos concedió una entrevista exclusiva, después de una hermosa conferencia que dictó en el Pen Club sobre el papel del Grupo de Contadora en el conflicto centroamericano. La vertiginosa vida de la redacción de **tercer mundo** hizo que ese material quedase relegado frente a otros, que tenían siempre mayor urgencia. El destino quiso que finalmente sus declaraciones sean ahora publicadas, con un carácter especial, como un homenaje póstumo. Poco después de regresar de su viaje sudamericano Araujo cayó enfermo y finalmente falleció hacia fines de 1987.

Estas son sus principales afirmaciones:

Beatriz Bissio

"El escritor es, de algún modo, una conciencia crítica de la sociedad. Y no hablo de escritores militantes o políticos. A veces hasta el silencio de un escritor tiene un sentido. De parte de quien ha tomado la palabra como ejercicio estético, pero también ético, existe la responsabilidad de hacer de ella el mejor uso posible."

Esas ideas le costaron un año de cárcel. Araujo lo explica así: "Estuve preso, pero no en función de una militancia política (pertenecía al Partido Comunista Venezolano) sino del ejercicio periodístico: yo dirigía un semanario ("Qué pasa") en el cual se denunció por primera vez la participación de los militares venezolanos en torturas. Estuve un año en prisión (1965-1966) por 'difamación y calumnias contra las fuerzas armadas'.

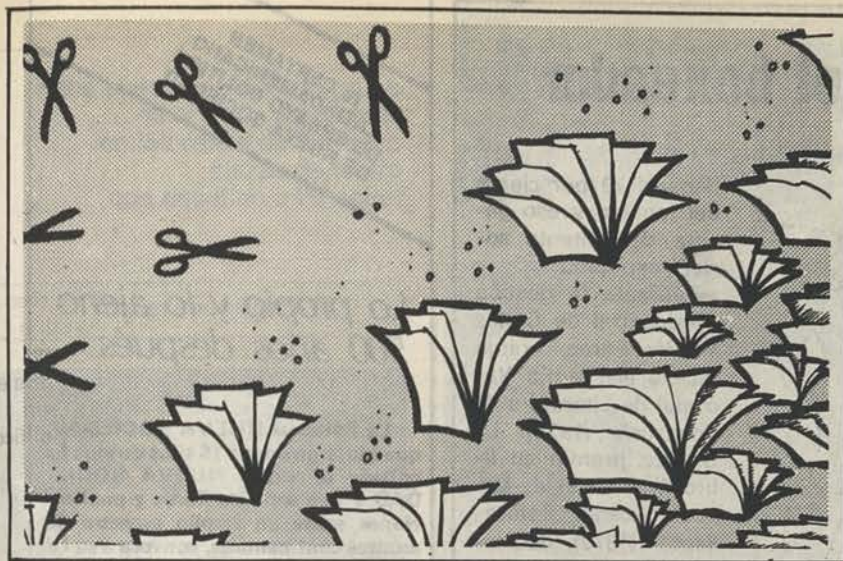
Pero no eran calumnias, teníamos pruebas, documentos, de las torturas en el poblado de Lara. Denuncias hechas por oficiales militares. Sin embargo el 'agravio' era insólito: dábamos nombres y eso no nos lo iban a perdonar fácilmente. Nos detuvieron a mí y al codirector, Federico Alvarez, quien fue director de la Escuela de Periodismo de la Universidad Central de Venezuela y tiene un hermoso libro sobre Andrés Bello que fue su tesis de grado en Chile."

La izquierda latinoamericana

Araujo es muy directo en sus opiniones y en el caso de la izquierda, a la cual siempre perteneció, es más aún: "Tengo una vida de militancia y eso me permite afirmar que la izquierda llega a ser imbécil. Parece fuerte el adjetivo, pero es así. La izquierda no es incapaz; es demasiado capaz de actuar en oposición a lo que exigiría aquello por lo cual dice lu-

char. Si la gente se juega la vida en su militancia en los partidos de izquierda, llega a la lucha armada, a la guerrilla, y alcanza el máximo nivel de la condición humana que es no ponerle precio a la propia vida, y se supone que es en función de los miserables, de los más pobres, del pueblo...¿cómo explicar que no hagan sino discutir como pulperos? Este es un problema serio en América Latina. Nunca pude explicarme cómo gente que es capaz de dar su vida por una causa tan bella, al mismo tiempo es tan pequeña y vive encerrada en sí misma."

"Esto se refleja en la prensa de izquierda que, en general, tiene vida corta. La circulación reducida de las publicaciones de izquierda se debe a varios factores, la falta de dinero, la represión, la censura, pero también hay que decirlo, a los estereotipos. Hay artículos que cuando lees la primera línea ya sabes la estructura total: inautenticidad en el lenguaje,



acartonado en la expresión, deificación o idolatría de la ideología. Todo eso de pronto inhibe el ejercicio de la libertad crítica, de la imaginación, tan bella en el periodismo. En general son periódicos para convencer a los convencidos."

"En Venezuela la izquierda no es pequeña. Tiene una dirigencia pequeña. El pueblo siempre es el pueblo. Los trabajadores, los humildes que siguen a los partidos de izquierda son sufridos, viven de un salario mínimo y están dispuestos a luchar. El problema son los dirigentes."

"Nosotros tenemos muertos en la montaña, pero eso no nos autoriza a pensar que en Venezuela todo lo que está fuera de los partidos de izquierda es la derecha."

"Ha habido un desarrollo de partidos políticos -como Acción Democrática, que está en el gobierno- que de alguna manera compensaron en la evolución del siglo XX, las dificultades de la izquierda. Acción Democrática es un partido policlasista que ha logrado progresos, a pesar de su ideología socialdemócrata. Progresos en el orden popular que la Historia reconocerá, aunque ahora, al calor del debate político, sea difícil hacerlo. Si lo miramos en perspectiva histórica tenemos que reconocer que le debemos a ese partido avances innegables. Y yo puedo decirlo con autoridad; no le debo nada a Acción Democrática, al contrario. Me detuvieron durante la gestión de la AD, cuando era ministro Carlos Andrés

Pérez, quien llegó a presidente años después y posiblemente vuelva a serlo a partir de las próximas elecciones".

"Otros países de América Latina tienen partidos conservadores. En Venezuela el partido que podría incluirse en esa definición, el COPEI, tiene vergüenza de decir que es conservador".

La nueva generación

"Quienes van a romper con esa herencia de la izquierda son los jóvenes. Los muchachos -con quienes yo convivo en la universidad y por quienes soy permanentemente cuestionado, incluso porque yo provoqué el



Simón Bolívar, el precursor

cuestionamiento- miran las cosas sin las anteojeras que nosotros traemos de una ideología osificada. Aún si la muerte fuera necesaria en la lucha, los muchachos de esta generación que viene augurando el nuevo siglo la tomarán deportivamente. Con mucho más naturalidad que nosotros, que hemos sido algo teatreros, en todos los momentos de la vida. Las generaciones nuevas están mucho más libres de las ataduras, del lenguaje apergaminado y dogmático".

"¿Qué mayor ejemplo que el que nos viene del propio 'joven' Gorbachev, que llevó los vientos de la renovación a un país donde hasta hace poco parecía que estaba todo congelado?"

La integración y la conciencia latinoamericana

"El tema de la integración latinoamericana me apasiona. Yo he dado durante 27 años una cátedra que se llama 'Formación Social y Económica de América Latina'. Los antecedentes de los esfuerzos actuales están en la reunión convocada por Bolívar en el istmo de Panamá, que fue sabotada por Estados Unidos y también, en parte por Brasil. O sea que veo la disposición actual como la continuidad de un proceso que aún no se ha concretado pero que en algún momento se tornará realidad. Aquí, entonces, el reconocimiento al Brasil de hoy, en su empeño en la integración con Argentina y Uruguay. Y su aproximación al resto de América Latina."

"¿Y qué significa Contadora? Significa la iniciativa de un grupo de países bolivarianos de decirle conjuntamente a Estados Unidos 'señores vamos a convivir pero vamos a respetarnos. Ustedes son una potencia mundial y han logrado una estructura hermosa de Nación. Pero eso no les da ningún derecho a impedir que nosotros también seamos grandes a nuestra manera'."

"Soy optimista, aunque aún tengo mis dudas sobre los plazos que serán necesarios para alcanzar nuestras metas. Veo que existe una conciencia cada vez mayor de que aisladamente, dentro de esta artificialidad nacional, no seremos sino víctimas de los centros hegemónicos."

El escritor y el boxeador



□ Durante 27 años, Orlando Araujo fue profesor en la Universidad Central de Venezuela, en la Escuela de Economía y en la Escuela de Letras, de la cual fue director. La profesión de economista lo llevó hacia los estudios sociales. En conjunto con Armando Córdoba, otro economista venezolano, escribió el ensayo "Sobre la integración de América Latina", 1973. Sobre la realidad de su país escribió "Operación Puerto Rico sobre Venezuela", un libro con un título "algo retórico", como él mismo lo definía, que "alude a la entrega de nuestras industrias básicas al capital extranjero" y también "Venezuela violenta", 1971, un trabajo en el cual in-

tenta "demostrar que la violencia es consecuencia de desajustes sociales, de la mala distribución de la riqueza. "El 12% de la población venezolana

tiene el 70 por ciento del ingreso y eso genera descontento social", explicaba.

Durante la gestión presidencial de Carlos Andrés Pérez, Araujo recibió el Premio Nacional de Literatura de Venezuela (1974). La Unesco premió su libro "Los viajes de Miguel Vicente Patacaliente" (1979), dedicado al público infantil. En el plano de la literatura infantil tiene varios otros libros publicados, uno de los últimos "El niño y el caballo" (1987), y varios inéditos.

"No hay diferencia entre un escritor y un boxeador", solía afirmar Araujo. "Ambos tienen que estar todos los días utilizando las manos, que los conducirán al éxito o al fracaso."



IV CERTAMEN
LATINOAMERICANO
DE ENSAYO POLITICO
DE NUEVA SOCIEDAD

Lo propio y lo ajeno 500 años después

La Editorial NUEVA SOCIEDAD, que a lo largo de sus 16 años de vida ha editado la revista NUEVA SOCIEDAD y una serie de libros y publicaciones sobre un amplio espectro de asuntos continentales, convoca a su IV Certamen Latinoamericano de Ensayo Político, sobre el tema

BASES DEL CERTAMEN

- 1) Podrán participar autores latinoamericanos y caribeños, así como no latinoamericanos que hayan vivido en América Latina o que hayan trabajado la problemática de la región.
 - 2) Los ensayos deben ser inéditos, ser presentados en español y tener una extensión mínima de 12 cuartillas (mecanografiadas a doble espacio en papel carta) y una máxima de 18 cuartillas. Deben ir acompañados de un breve resumen de 15 líneas aproximadamente, eventuales notas (enumeradas consecutivamente) y bibliografía, datos que deben ir en hoja aparte, al final del ensayo.
 - 3) Los ensayos serán firmados con seudónimo, enviándose cuatro copias acompañadas de un sobre cerrado, en cuya parte externa se indicará el seudónimo utilizado por el autor. En el interior del sobre deberá ir el título de la obra, los datos personales del autor (nombre completo y breve currículum) y su dirección particular.
 - 4) Ningún autor podrá enviar más de un ensayo ni podrá participar con un trabajo que haya obtenido algún premio nacional o internacional.
 - 5) NUEVA SOCIEDAD adquiere el compromiso de publicar y difundir los 8 mejores ensayos y premiarlos con US\$ 150 - cada uno.
 - 6) Se otorgará a todos los participantes una suscripción anual de la revista NUEVA SOCIEDAD.
 - 7) La revista se reserva el derecho de publicar los trabajos enviados por los participantes. Los trabajos no serán devueltos a sus autores.
 - 8) El jurado será designado por la revista NUEVA SOCIEDAD y estará integrado por personalidades de la política, las letras, las ciencias y el periodismo latinoamericano.
- El jurado hará público su fallo el día 30 de noviembre de 1988, y considerará sólo los ensayos llegados a Caracas hasta el 30 septiembre de 1988.

NUEVA SOCIEDAD, Apartado Postal
61.712, Chacao, Caracas 1060-A
VENEZUELA.

Abierto desde el 1º de enero
hasta el 30 de septiembre de 1988

Hace siete años que un grupo de artistas representa en las calles de Santiago piezas de teatro que desafían a Pinochet

Sarah Hautzinger*

Las tres opciones del chiquero



"No podemos permitirnos el lujo de permanecer callados"

Mimetizarse en la personalidad del dictador con sus ropas más características y una máscara perfecta hecha en papel maché en el parque más concurrido de Santiago, puede no ser un acto de gran valentía. Pero, si a continuación se despliega un muñeco con figura humana de tamaño natural en el suelo y se lo somete a torturas mientras, displicentemente, se conversa con una dama vestida de la forma ostentosa y vulgar con que acostumbra a hacerlo la esposa del general Pinochet, se está, sin duda, jugando con la propia seguridad.

Eso es lo que muestra una escena de la obra "Krutania", representada en las calles de Santiago por el grupo *Teuco* (Teatro Urbano Contemporáneo).

Si esta sátira, que cuenta sobre

una brutal dictadura implantada hace catorce años en un planeta imaginario llamado "Krutania", dejara alguna duda de que se está refiriendo al Chile de Pinochet, los artistas de *Teuco* se encargan de disiparlas totalmente. Al final de la representación, los actores se quitan las máscaras y afirman con sobriedad a la platea: "Esto es sólo teatro, cualquier semejanza con personas o situaciones de la vida real es completamente...¡INTENCIONAL!".

Por tratarse de una actividad que se realiza en la vía pública y sin autorización, el teatro callejero, en Chile, es ilegal. La rápida disparada de vendedores ambulantes y actores hacia las iglesias y otros refugios del centro de la ciudad, cuando aparecen los carabineros, confirma esta afirmación. Representar una pieza dramática que trata sobre temas como la tortura, el fraude electoral y el gobierno ilegítimo, y que al final formula un llamado a la pronta remoción del despótico rey de Krutania por medios democráticos, es una transgresión a las poco permisivas

reglas que gobiernan las calles de Santiago petrificadas por el miedo. Pero después de siete años de representar al aire libre, los miembros del grupo *Teuco* conocen muy bien los riesgos que enfrentan y saben por qué lo hacen.

"Convivir con la muerte"

Rodolfo Pereira, uno de sus integrantes más antiguos, nos dice: "Hacemos teatro político en la calle para despertar la conciencia de la gente. Algunos piensan que somos demasiado pretensiosos; yo creo que no. La represión ha sido tan dura, hubo tantos asesinatos, tanta tortura y fue tan masivo el exilio, que el chileno medio ya no se conmueve; se acostumbró a convivir con la muerte. Lo que nosotros tratamos de decir es: 'miren, estamos en 1988 y la tortura continúa, la gente aún desaparece, todavía se mata en las calles. No podemos permitirnos el lujo de permanecer callados'".

En la audiencia se filtran frecuentemente los llamados "sapos",

*Periodista norteamericana que vive en Chile.

policías camuflados, lo que también muestra que el público es representativo de la realidad chilena. Cuando una presencia de este tipo es detectada, —y los actores han desarrollado una sensibilidad especial para descubrirlos— la política adoptada por el grupo es no detener la representación salvo que sean forzados a hacerlo. Por el contrario, procuran desenmascarar al policía tratando de que el resto del público lo identifique. "Esta es la realidad, ellos están entre nosotros", reconoce Pereira. En un cierto sentido, esto les da seguridad, es más difícil que los detengan en medio de una atmósfera de simpatía.

¿Porqué el grupo *Teuco* adoptó la calle como escenario, si el teatro en salas cerradas es más permisivo desde el punto de vista de la represión? En un comienzo la elección obedeció a una motivación económica. "En un país cuyos fondos dedicados al arte son muy escasos y menores aún cuando los artistas son opositores políticos, la calle aparecía como el espacio posible para sortear las dificultades financieras que presentaba el teatro de salón." Roberto Pablo, uno de los primeros actores en revivir la representación callejera en

Chile después del golpe de 1973, recuerda que en medio de las dificultades económicas que soportaban, empezaron a preguntarse por qué no utilizar los espacios vacíos. Fiel a sus orígenes, hasta hoy, cada una de las representaciones del grupo *Teuco* comienza con el recitado del lema del conjunto: "creemos que la utilización de la calle es un derecho de cada uno; no el privilegio de una minoría."

"Millones de votos para mí"

Con el paso del tiempo, los actores se fueron convenciendo de que la calle ofrecía una perspectiva mucho más dinámica y efectiva para el trabajo político que los lugares cerrados. Comprobaron que la mayor flexibilidad de la censura reinante en el teatro de salón está compensada por una menor potencialidad de fomentar el descontento político. En una estructura de clases extremadamente polarizada como en Chile, sólo una élite socialmente dominante está en condiciones de montar producciones teatrales. Más aún, en las calles es posible obtener la participación activa de los espectadores en un grado que no se da en el teatro cerrado,

donde el escenario actúa como línea divisoria estática y rígida entre los actores y el público.

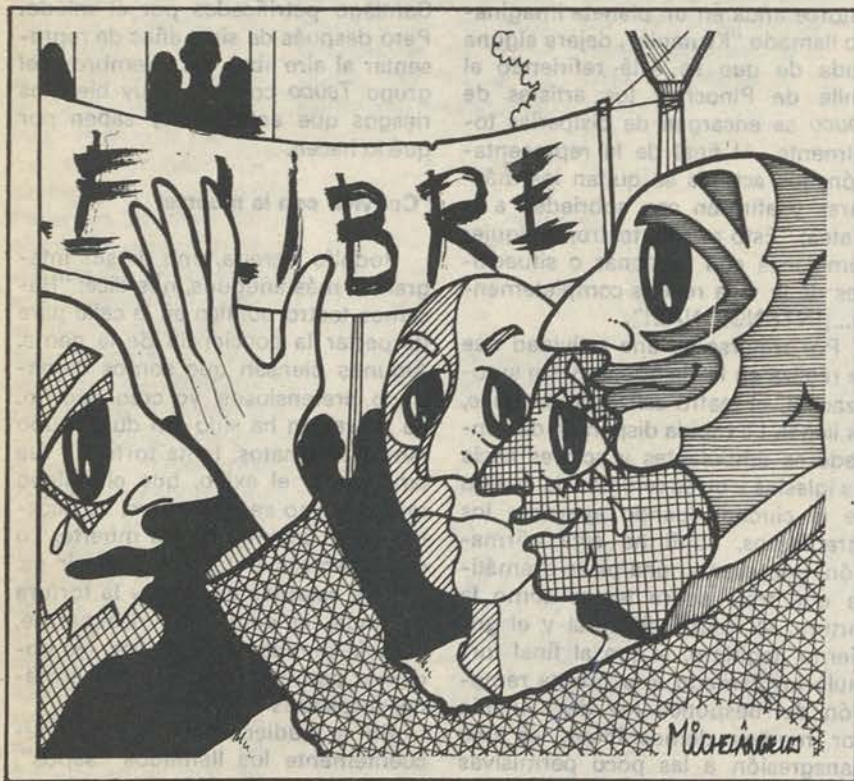
En la representación de "Krutania" el público participa de una elección entre el rey, Ferdinando, y la candidata democrática, "Dama Corazón". El público invariablemente vota contra el rey, pero éste, saltando de un lado a otro exclama: "¡gané!, ¡gané!, ¡mil millones de votos para mí!". Tal como hizo Corazón Aquino en ocasión de la elección en Filipinas, la Dama democrática de "Krutania" intercede ante el dictador insistiendo en que el pueblo ha expresado su voz.

La alusión a la situación en Filipinas muestra cómo el grupo es capaz de velar la situación que en realidad está mostrando. Nadie se equivoca; el tema es Chile y los chilenos nunca dejan de reconocerse en los detalles que identifican lo que les está pasando. La elección fraudulenta no se refiere a Filipinas sino al plebiscito de 1980 y la votación que se realiza entre el público, tiende a estimular la reflexión sobre el próximo plebiscito de 1989.

Si bien los integrantes del grupo *Teuco* consideran que en Chile el silencio es un lujo que ellos no pueden permitirse, el camino elegido para romperlo no es simple. Aunque la inversión no alcanza los niveles necesarios para montar una pieza en un teatro cerrado, movilizar económicamente el proyecto del teatro callejero no es fácil. Las monedas que obtienen los actores al pasar el sombrero deben pagar el vestuario y el transporte, los alquileres y la utilería. El escaso sobrante ha eliminado de la dieta de los miembros de *Teuco* la fruta y el queso, para no mencionar la carne y el pescado. El grupo tampoco puede asistir a otras obras teatrales ni ir al cine, actividades recreativas para el común de las personas, pero que en el caso de actores se convierten en una exigencia profesional imperativa.

La autocensura es inevitable

Las dificultades permanentes que *Teuco* encuentra para realizar su trabajo producen una ansiedad constante en los miembros del grupo. Muchas veces la lluvia les impide tra-



bajar; en otras ocasiones no pueden representar debido a la vigilancia policial o a las manifestaciones callejeras. El esfuerzo realizado para presentar sus obras en las llamadas "poblaciones" o en reuniones políticas les ha dado bastante resultado, aunque a nadie se le ocurriría pensar que se trata de un trabajo seguro y rentable, máxime si tenemos en cuenta las razzias policiales que han detenido a cientos de trabajadores callejeros incluidos actores no relacionados con la crítica política. El grupo *Teuco* ha sabido ser muy cuidadoso o tuvo mucha suerte. Probablemente ambas cosas.

Los actores que integran el grupo expresan sus opiniones más libremente que la mayoría de los chilenos, aunque una cierta autocensura es inevitable. Aun cuando "Krutania" sugiere una solución democrática para Chile, los actores, personalmente, no son muy optimistas en relación a la posibilidad de derrocar a la dictadura en un proceso democrático. En 1986, durante una presentación de la pieza durante el II Festival Anual Víctor Jara, algunos sectores de la platea mostraron su escepticismo ante la posibilidad de una solución democrática en Chile. Pero el conjunto de la obra fue muy bien recibido.

Tradicionalmente, la dificultad del trabajo artístico de denuncia política reside en el peligro de caer en simplismos. Esto puede dejar en la audiencia un sentimiento de desesperanza y consternación, o bien la obra puede caer en el panfletarismo, quedando privada de todo significado. El grupo *Teuco* evita el mensaje panfletario haciendo un uso imaginativo de la alegoría, de las vestimentas, de las máscaras, del sonido, de la danza y sobre todo, del humor. Pero cuando cada representación acaba y se apagan las últimas carcajadas, después que se recogen las monedas en el sombrero, el público debe salir pensando.

El cerdo y los pollitos

El grupo trabaja actualmente con una nueva obra que plantea el tema del exilio. Se trata de una granja en la que un cerdo sediento de poder se instala como gobernante y los polli-



tos, amantes de la libertad, deben huir de noche. "Cocolina, pobre Cocolina" presenta tres posibilidades de conclusión. Los actores explican al público que es necesario realizar un esfuerzo para conseguir acabar la obra, porque ellos han discutido mucho y no llegaron a un acuerdo. Se necesita la opinión de la audiencia.

Uno de los actores explica un final posible en el cual los animales se unen y realizan una huelga general exitosa que consigue forzar el llamado a elecciones. Un segundo actor describe una solución violenta: ocurre una revolución que, finalmente, resulta triunfante. La tercera posibilidad presentada refleja un cuadro más próximo a la realidad actual chilena: un estado de pasividad resignada donde los animales

sobreviven con la vaga esperanza de que el cerdo se muera pronto. Y termina: "nadie decía nada; nadie hacía nada porque... ya no quedaba nadie". Silencio ominoso. A continuación otro protagonista toma la palabra y se dirige al público: "Bien, estos son los tres finales posibles que pensamos. Pero, después de todo, no somos nada más que un grupo de actores. Cada uno de nosotros sabe el final que le gustaría que ocurriese... ¿y usted?"

Pregunta crucial, con la cual el grupo *Teuco* atraviesa el manto de silencio de las noches de Santiago, día tras día. Después de asistir a la representación de la obra, un espectador exclamó: "Si todos en Chile fuéramos como ellos no estaríamos viviendo en este chiquero desde hace catorce años."



La búsqueda de lo autóctono

La disparidad de acceso a los medios de comunicación y a las nuevas tecnologías aumenta la brecha entre el Norte y el Sur y exige una reflexión sobre nuestras raíces

Manuel Calderón

Aunque los países del Sur representan las tres cuartas partes de la Humanidad, la información que sobre ellos difunden las grandes agencias internacionales de noticias representan, en promedio, sólo una cuarta parte del total.

La disparidad en el acceso a la información suma un nuevo desequilibrio a las distorsiones económicas y políticas entre los países industrializados y las naciones subdesarrolladas. Esta es la opinión del arquitecto mexicano Luis López Llera, director de la organización no gubernamental Promoción del Desarrollo Popular.

Tanto el proceso de transnacionalización de las economías como la implantación de los valores de la civilización occidental han llevado al fracaso a los países menos desarrollados en sus intentos por alcanzar el desarrollo, afirma el experto. "La imposición de modelos económicos, políticos y culturales aplicados en los países del Hemisferio Sur desde la finalización de la II Guerra Mundial debe ser cuestionada", dice López Llera. Pero este cuestionamiento debe hacerse no sólo "en términos de estructuras, sino también en lo que se refiere a los valores de la civilización dentro de la que nos movemos". Si bien las corporaciones transnacionales "han sido revolucionarias en el desarrollo de nuevas tecnologías y en

la innovación de los modelos de comunicación", a juicio del experto, todas las nuevas invenciones están dirigidas "a satisfacer las necesidades de estos centros de poder y a ayudarlos en la organización diaria de sus tareas".

"Las corporaciones no representan los intereses de los pueblos, sino que se rigen por la obtención de ganancias a partir de la conquista y ampliación de mercados para sus productos", agregó.

Las nuevas tecnologías en el campo de las comunicaciones, según los expertos, les facilitan a las corporaciones transnacionales sus operaciones internacionales y les permiten controlar la información en los países en los que operan. Se calcula que a fines de la década pasada existían instaladas en el mundo unas 900 mil computadoras, de las cuales más de la mitad estaba en EE UU, una cuarta parte en Europa y un 10% en Japón.

Crisis de la cultura occidental

La banca privada internacional es uno de los principales usuarios de la nueva tecnología en comunicaciones. Según un estudio realizado en 1980, el Citibank gastó ese año cerca de 40 millones de dólares en telecomunicaciones internacionales que conectan sus filiales en unos 100 países.

En ese mismo año, el Bank of America gastó 70 millones de dólares en telecomunicaciones, 25 de los cuales correspondieron al uso de equipos y servicios de telecomunicaciones internacionales. Esos 70 millones de dólares equivalen a casi todo lo que la Organización Mundial de la Salud (OMS) gastó en diez años para eliminar la viruela del mundo.

Según López Llera, el proceso de transnacionalización de los medios de comunicación derivó en la llamada crisis de la cultura occidental, cada vez más cuestionada en los países de África, Asia y América Latina, que se han adentrado en la búsqueda de sus auténticas raíces culturales. "Para encontrar nuestra propia identidad, no basta con analizar lo ocurrido en los últimos 50 años, pues con ello permaneceríamos dentro de las estructuras actuales. Tenemos que remontarnos a un análisis histórico de los últimos 500 años, cuando se produjo la quiebra de una civilización y el surgimiento de otra. Una quiebra que aún hoy no está resuelta", añadió López Llera.

El experto concluye su análisis afirmando que "mediante la colonización, en América Latina se impuso una serie de valores propios de la cultura europea que imposibilitan el desarrollo de las las poblaciones autóctonas".

Aproveche la oferta

Ahora todos los suscriptores de nuestra revista tienen derecho a un descuento especial de 20% en la compra de los libros cuya reseña aparece en esta sección



La Industria Frigorífica en el Río de la Plata
Martín Buxedas
Clasco - Biblioteca de Ciencias Sociales 1983,
155 páginas
N\$ 1.000 U\$S 4,50

Las limitaciones y conflictos de la estructura de producción y comercio de la carne vacuna en el Río de la Plata, su comportamiento, sus resultados a la luz de la política dominante en el período 1959-1977, evaluadas desde una perspectiva social, constituyen el objeto de análisis de este libro. Un aporte para comprender el funcionamiento de una actividad que, por su importancia, marca aún profundamente la economía argentina y uruguaya.

La Estructura de la Industria Uruguaya
Martín Buxedas, José Rocca, Luis Stolovich
CIEDUR - Fundación de Cultura Universitaria (FCU) 1987, 142 páginas
N\$ 1.800 U\$ 7,00

¿Cómo se distribuye la propiedad de la industria manufacturera uruguaya? ¿Qué papel desempeñan en ella las transnacionales y el capital nacional? Los tres trabajos reunidos en esta compilación, realizados en el ámbito académico de CIEDUR, se proponen contribuir a responder algunas de esas interrogantes.

El libro integra la colección Temas Nacionales.



Contribución del Sistema de Cooperativas Agrarias al Desarrollo Rural
E. Maldini, A. Ramos, C. Vasallo
Fundación de Cultura Universitaria (FCU), 1987 84 páginas
N\$ 750 U\$S 3

El libro forma parte de la colección "Cooperativismo y Sociedad", lanzada por la Universidad de la República, la Dirección Nacional de Fomento Cooperativo del M.T.S.S. y la Mesa Nacional Interooperativa con el objetivo de contribuir a "un mejor conocimiento público de la rica problemática que plantean las empresas cooperativas como forma de organización de una parte importante del esfuerzo económico y social" y de

"alentar el esfuerzo de cooperativistas y estudiosos del fenómeno cooperativo". El trabajo obtuvo el primer premio en el concurso de monografías convocado sobre el tema en 1986.



Deuda Externa Cuadernos de Información Popular
Juan Manuel Rodríguez
Dates/Ciedur, 1987
80 páginas N\$ 500 U\$S 2

La deuda externa y el pago de los intereses se han transformado en uno de los principales problemas de los países latinoamericanos. Este trabajo presenta en forma accesible elementos para comprender las raíces del problema, sus implicancias económicas y políticas, las principales propuestas formuladas (Baker, Bradley, capitalización de la deuda), así como la visión de los trabajadores.

Hombres y mujeres no hablan igual

Cristina Canoura

Un estudio reciente muestra que socialmente no se acepta el uso por parte de la mujer de un tipo de lenguaje considerado masculino, apropiado para la esfera de "lo público"

nes, el uso de adjetivos como "divino" o "encantador" referidos a la actuación de personas en la esfera pública, lo que le resta trascendencia a la afirmación.

Según los resultados de esta investigación, el uso de estos vocablos "implica automáticamente juicios frívolos, superficiales y poco comprometidos". Lo mismo ocurre con los adjetivos, el estudio determina como características del lenguaje de la mujer el uso de verbos de agrado o desagrado como "encantar", "apasionar", "fascinar", aplicados en particular a juicios que tienen que ver con el ámbito doméstico en el que se mueve la mujer. En general, se aplican a cosas "banales", como los alimentos.

Si procuramos detectar en qué momento de la socialización del niño comienzan a perfilarse las diferencias sexuales en el lenguaje, veremos que aquel se ubica en la primera infancia, en la familia y en la institución escolar. "En la escuela los niños reflejan lo que reciben del hogar y de la sociedad en general", afirma Amelia Villaverde, maestra de niños de 9 años en un barrio obrero de la capital uruguaya. En lo que se refiere al lenguaje, en especial el lenguaje hablado, se mantiene y estimula la diferencia entre la expresión verbal femenina y masculina que los niños reciben del

Si las mujeres uruguayas no ocupan más bancas en el Parlamento, cartteras en el gabinete ministerial o puestos de dirección en los sindicatos ello se debe en parte a que el idioma que utilizan no es el mismo lenguaje de los hombres.

Tal lo revelado por una investigación realizada en el Departamento de Lingüística de la Facultad de Humanidades de Montevideo, basada en el proyecto "Norma Culta", creado por el profesor mexicano Lope Blanch.

De las entrevistas realizadas por los investigadores se hizo un muestreo de 15 (5 hablantes masculinos y 10 femeninos) con edades entre 30 y 45 años. Se requería que los informantes fueran montevideanos, que no hubieran residido más de un año fuera del país y que hubieran cursado estudios universitarios. Se analizaron asimismo cortos publicitarios de la televisión dirigidos a las mujeres o producidos por ellas, y conversaciones informales.

El uso de determinados términos, adjetivos, verbos y adverbios, repite el esquema selectivo que la sociedad asigna a cada sexo: el lenguaje masculino se adecúa a la esfera de lo público y el de la mujer al ámbito doméstico y privado, aún en aquellas

que también trabajan fuera de la casa. "Esa no es la manera de hablar de una niña", sentencian a menudo los adultos cuando sus hijas transgreden los códigos sociales del lenguaje femenino.

Según la investigación de la Facultad de Humanidades, hablar "como una dama" es usar un lenguaje donde se evitan cuidadosamente las formas marcadas o fuertes de expresión. Un lenguaje donde se estimula el uso de expresiones que sugieren "trivialidad, frivolidad, inseguridad", tales como repeticiones y hesitacio-



grupo social al que pertenecen. Si bien no puede afirmarse que exista una intención pedagógica para reforzar aquella división, los maestros a veces inconscientemente contribuyen a fomentarla, afirmando cosas como: "Parece mentira, una niña...".

Amelia nos cuenta que recientemente recibió a una madre preocupada con el estilo de redacción de su hijo varón, pues en una composición escolar dijo que "el sol había salido como un ramo florido". "En general —observa Amelia— los varones se re-

palabras", le llaman la atención. "Muchas veces cuando discuten y en algunas ocasiones al jugar, las niñas se aproximan al modelo masculino. Por el contrario, sigue siendo muy fuerte la "desvalorización del varón cuando adopta conductas afines a las niñas; se lo acusa de *nenita*", afirma la maestra Villaverde.

La irrupción a la esfera de "lo público" de Silvia Pérez, comentarista de fútbol en radio y TV, ha desatado las reacciones más diversas. "Una señora me llamó al canal para decir



La diferenciación del lenguaje por sexos tanto se da en la familia como en la escuela

húsan a escribir poesía y cuando lo hacen recurren a los temas que ellos reconocen como propios de hombres, como por ejemplo el fútbol; declamar es un asunto que compete casi exclusivamente a las niñas. Dicen que la poesía es para leer", agrega.

Preguntamos a Rosina, de 13 años, si ella pensaba que las niñas tenían que hablar diferente de los varones. "No tienen por qué", replicó decidida. "El que diga lo contrario es un machista". Pero reconoce que si sus padres la escuchan decir "malas

que quedaba feo que una dama hiciera lo que yo hago. En particular le pareció mal que yo dijera *golazo*, por 'no ser ése un lenguaje de dama'", contó recientemente Silvia al semanario "Brecha" y concluyó: "¿qué esperaban que dijera? ¿ay qué gol maravilloso?"

Así concebido, el lenguaje va dejando de ser un instrumento de comunicación para transformarse en una suma de códigos y convenciones que delimitan los espacios sexuales, a veces difícilmente franqueables. ●

NOTAS

CHIPRE: ENTIDAD DEDICADA A PROBLEMAS DE LA MUJER

El presidente chipriota, George Vassiliou, anunció que va a crear un organismo dedicado exclusivamente a los asuntos de la mujer. Reunido con representantes de las organizaciones femeninas, el mandatario dijo que junto al Ministro de Justicia, Christodoulos Chrysanthou, presentará al Consejo de Ministros una propuesta para la creación de la entidad.

El organismo tendrá un Consejo Ejecutivo donde participarán funcionarios gubernamentales y una Junta Consultiva donde participarán las organizaciones de mujeres. "El gobierno tomará todas las medidas legales, administrativas y educativas para asegurar la igual participación de la mujer chipriota en la vida social y política del país", afirmó el presidente.

CANADA: AYUDA A LA MUJER AFRICANA

Canadá contribuirá con dos millones 200 mil dólares para facilitar el acceso de la mujer africana al crédito, anunció recientemente la ministra de Relaciones Exteriores y de Desarrollo Internacional, Monique Landry. Las mujeres del Tercer Mundo, particularmente de África, tienen una pesada carga laboral, pero muy poco acceso al crédito. Los proyectos previstos en Costa de Marfil, Togo, Ghana y Zaire "les permitirán mejorar sus condiciones de vida y tener mayor participación en el desarrollo de sus países", expresó la ministra canadiense.

Las asignaciones destinadas a los proyectos en Costa de Marfil y Togo (US\$ 1.500.000) prevén la consolidación de organizaciones femeninas que persiguen objetivos económicos para mejorar las condiciones socioeconómicas de la mujer, agregó la Sra. Landry. Ghana y Zaire recibirán US\$ 400.000 para facilitar el acceso de la mujer a las fuentes financieras de sus cooperativas.

STROESSNER

¿EN QUE AÑO TOMO EL PODER?

1946 1954 1964 1942

DEUDA EXTERNA

¿QUE PORCENTAJE DE LAS EXPORTACIONES SE LLEVA?

UN TERCIO LA MITAD UN CUARTO



La guía del Tercer Mundo tiene las respuestas

Hasta cuándo se quedará Stroessner no sabemos*, pero sí le ofrecemos los hechos, la historia, la geografía, las estadísticas y los mapas necesarios para entender qué está pasando en Paraguay. Y en todos los países del mundo.

PRECIOS DE LA GUIA

URUGUAY: PRECIO DE VENTA AL PUBLICO N\$ 3.950
ENVIOS AL EXTERIOR

Argentina: A\$80 (por correo certificado)	
América del Sur	US\$ 16.00
América Central	US\$ 18.00
América del Norte	US\$ 20.00
EUROPA	US\$ 22.00
Africa, Asia y Oceanía (correo aéreo)	US\$ 25.00

Pedidos a ACU S.A. - Avda. 18 de Julio 1263 3er piso Of. 10, Montevideo - Uruguay Telef. 90-87-13

* Esperamos que no sea mucho tiempo

Los condenados del asfalto

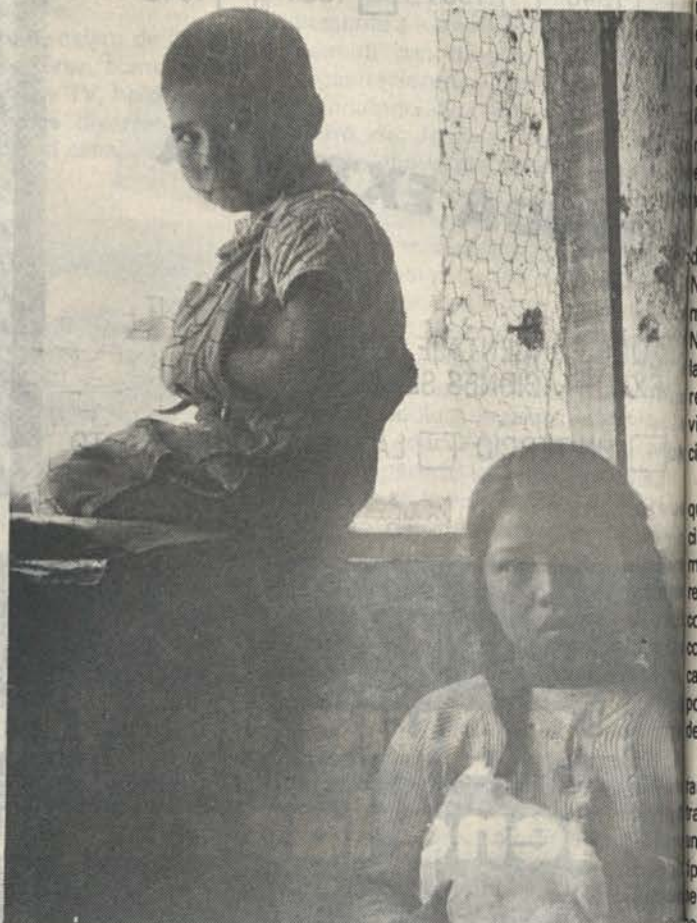
La inflación y el desempleo han deprimido el ingreso de las familias más pobres, volcando masivamente a los niños al mercado marginal de trabajo

Haroldo Shetemul

Según un informe reciente divulgado por el Congreso del Trabajo (CT), —que reúne a unas 30 centrales, federaciones y sindicatos de México—, el número de menores que trabajan en ese país aumentó en un 30% durante el último año. Más de ocho millones de niños laboran como lustrabotas, ayudantes en talleres, vendedores de chiclets o lavadores de automóviles para contribuir al sustento de sus familias.

Hasta marzo de 1987 se calculaba que había "poco más" de dos millones de menores subempleados en Ciudad de México y más de cuatro millones en el resto del país (México tiene 83 millones de habitantes, de los cuales el 40% son menores de 15 años).

En sólo 12 meses, la gigantesca capital mexicana se vio "tomada por asalto" por tres millones y medio de menores de 16 años que trabajan en relación de dependencia. Antigua "ciudad de los palacios" de la cultura azteca, México-Tenochtitlán, con 20 millones de habitantes, es el área urbana más poblada del planeta, y al mismo tiempo la de mayor contaminación ambiental. Allí, las contradicciones económicas y sociales golpean con fuerza, en particular al sector más vulnerable de la población: los niños.



Pequeños "jefes de familia"

Del total de niños que trabajan en la capital mexicana, dos millones tienen más de 14 años y menos de 16 y un millón y medio están por debajo de los 14 años. En muchas ocasiones, la lucha por la supervivencia lleva a los pequeños a convertirse en "jefes de familia", un fenómeno que excede la imaginación de cuantos reglamentaron el trabajo de menores tanto dentro de México como en el resto del mundo.

El Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) señala que ya en el siglo XIX se percibió la necesidad de proteger a los niños contra la explotación a que los sometía el ca-

Los niños "jefes de familia" exceden toda imaginación

pitalismo emergente. A partir de la Convención de Ginebra de 1924, se dio mayor atención a este problema y se impulsó el cumplimiento del principio de que "cada niño es acreedor de lo mejor de la Humanidad". Unicef enumera más de 80 leyes internacionales, convenios y declaraciones que establecen "los derechos del niño".

En México, las leyes señalan que los menores entre 14 y 16 años de edad pueden trabajar siempre que hayan cursado la escuela primaria o demuestren que están estudiando, además de presentar el permiso escrito de los padres. La legislación

prohíbe que sean empleados en trabajos riesgosos, nocturnos o insalubres y fija una jornada máxima de seis horas diarias.

Estas leyes no se aplican a los millones de niños mexicanos que deambulan por las esquinas de la ciudad sorteando vehículos y basureros, jugándose la vida diariamente y que, para el Congreso del Trabajo son "el reflejo de la desigualdad en la distribución de la riqueza".

Los Derechos de la Infancia

Las investigaciones realizadas por el Congreso del Trabajo demostraron

que el 80% de los niños mexicanos que trabajan son analfabetos o no han concluido su ciclo escolar. "La mayoría de los menores empleados en el mercado marginal



de trabajo no tiene acceso a los servicios médicos y asistenciales más elementales. Si se toman en cuenta las condiciones de vivienda y alimentación a que están sometidas estas criaturas, el problema se hace todavía más grave", advierte el CT.

"La Declaración de los Derechos del Niño, aprobada en 1959 por las Naciones Unidas quedó en letra muerta y el Año Internacional del Niño en 1979, que pretendía mejorar la situación de la infancia en lo referente a salud, nutrición, educación y vivienda, no logró cambiar las condiciones", afirmaron los sindicalistas.

La organización sindical estima que no se puede negar la importancia que el trabajo infantil reviste para millones de familias pobres, cuyos recursos se ven mejorados por la contribución de los niños. Ante estas conclusiones, el CT adopta una óptica realista y se pregunta si no sería posible reglamentar las condiciones de trabajo de los menores.

Para el Unicef, es preciso desterrar toda forma de explotación del trabajo de los menores, concederles una educación básica, asegurar algún tipo de ayuda financiera para los más necesitados y prevenir los casos de negligencia y abuso.

El organismo internacional dijo que la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas está trabajando desde 1980 en la elaboración de una "Convención de los Derechos de la Infancia", que estará lista para ser presentada ante la Asamblea General en 1989, en coincidencia con el décimo aniversario del Año Internacional del Niño.

La Convención estará basada en tres principios: 1) que los niños necesitan un amparo mayor que los adultos; 2) que el mejor ambiente para la supervivencia y desarrollo del niño es la familia y 3) que los gobiernos deben comprometerse a actuar en favor de los intereses de la infancia.



Millones de niños deambulan por la ciudad jugándose la vida diariamente

Niños semiesclavos en EE UU

□ Más de 1 millón de niños mexicanos entre 7 y 15 años trabajan en Estados Unidos junto a sus padres, en tareas rurales. Esta denuncia fue realizada durante la primera reunión conjunta de sindicatos de trabajadores rurales de México y Estados Unidos por el representante de la FLOC (Farm Labor Organization Committee), Baldemar Velázquez. "En esos casos la violación de la legislación laboral norteamericana es flagrante. Mientras los niños contribuyen con su trabajo a la abundancia de alimentos en Estados Unidos, las compañías trasnacionales del área agroindustrial, como la Campbells, por ejemplo, los someten a condiciones de trabajo absolutamente inhumanas", expresó el dirigente. El 80% de la población infantil que labora sufre de desnutrición, no recibe educación y habita en condiciones de extrema pobreza.

"Por increíble que parezca -afirmó el representante de la organización sindical norteamericana- esas criaturas son vendidas por los coyotes (traficantes de niños) por un precio de 250 dólares a los granjeros de la zona, para ser empleados en la temporada de cosecha." Y en las granjas los menores son intimidados para que no se quejen a las autoridades por los malos tratos que reciben. "El bajísimo nivel de instrucción de los niños y el desconocimiento de sus derechos favorece la actividad de esos inescrupulosos", señaló Velázquez.

KENIA

Pescar más y mejor

Un profesor de la Universidad de Nairobi se instala en una comunidad de pescadores ribereña del Lago Victoria, para estudiar sus hábitos y desarrollar formas de mejorar el procesamiento del pescado

Andrea Prazmowski*

En la playa, la gente esperaba ansiosa, los ojos fijos en el pequeño bote pesquero de vela azul. A medida que se acercaba, el grupo se aproximaba al agua, seguido por niños descalzos. Cuando el bote atracó, los compradores se disputaron la primera fila para ver primer primero y tener igual oportunidad. Sin pérdida de tiempo, en minutos, las seis enormes percas del Nilo fueron llevadas a la playa para ser pesadas y ponerles precio. La es-

cena se repite cientos de veces al día en las muchas playas de desembarque del Lago Victoria que toca tres países africanos: Kenia, Uganda y Tanzania. Es con urgencia y sentido de competencia que cada captura pasa rápidamente de los botes a los compradores para procesamiento o para venta en el mercado a donde se lleva a pie, en bicicleta o en ómnibus.

Si bien la industria pesquera respondió sólo por el 0,2% del PIB de Kenia entre 1971 y 1981, para los Luo y los Luyia de la región occidental del país que explotan el Lago Victoria, es un gran negocio. Se trata sin duda de la actividad económica más impor-

tante. También es la primera fuente de proteína para los seis millones de habitantes de la cuenca del Lago Victoria en territorio de Kenia. La pesca, el procesamiento y el mercadeo emplean casi la mitad de la población en edad laboral.

Cualquier otra perspectiva económica es limitada. Las lluvias son escasas, el suelo es pobre, la agricultura es básicamente de subsistencia y los trabajos remunerados son pocos. La mayor exportación del área ha sido su gente, hacia Nairobi, la capital, y otras ciudades.

Aumentar la producción y el ingreso

Los esfuerzos por aumentar el empleo y



Seis millones de habitantes de Kenia viven de la pesca

mejorar el nivel de vida deben centrarse en la industria pesquera, dice el Dr. Gilbert Ogutu, un sociólogo keniano, profesor de la Universidad de Nairobi. Ogutu espera que la investigación auspiciada por CIID¹, que él realiza en el lago Victoria indique las formas de hacer la industria más productiva, asegurando al mismo tiempo que los beneficios permanezcan en la región.

El lago Victoria es el mayor productor de pescado de Kenia. Desde mediados de la década del 70 hasta 1981, su cosecha anual aumentó de 17 mil a más de 39 mil toneladas. El gobierno keniano ha establecido una meta de producción de 50 mil toneladas para 1988 (una cuota sustancial de la meta nacional de 120 mil).

El Dr. Ogutu creció a pocos kilómetros del lago. El fue testigo de la creciente comercialización y modernización de la industria y la disminución de ciertas especies de peces a medida que se introdujeron en el lago nuevos tipos. También ha observado los efectos sociales del rápido crecimiento demográfico en el área y el alto desempleo entre los egresados escolares tempranos, muchos de los cuales van a la industria pesquera en busca de empleo.

En su investigación actual, el Dr. Ogutu espera descubrir cómo los dirigentes políticos y la gente empleada en pesquería pueden responder mejor a los cambios en la industria. La investigación se centra en el estado socioeconómico de los pescadores y los mercaderes de pescado, las razones de su éxito o fracaso, sus vínculos con otras partes de la economía y las cadenas de mercadeo. Desde abril de 1985, Ogutu y sus asistentes han estudiado cuatro de los distritos pesqueros kenianos, concentrándose en 12 playas centra-

* Escritora independiente radicada en Ottawa que viaja con frecuencia por el este y el sur de África. Este artículo fue publicado inicialmente en la revista "El CID Informa", Volumen 16, Nº 70

¹ Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (corporación pública creada en 1970 por el Parlamento canadiense para apoyar la investigación tecnológica en el Tercer Mundo.



El lago Victoria está enclavado en la frontera de tres países africanos: Kenia, Uganda y Tanzania, que explotan la pesca

tuye una ganancia destinada a lo que Ogutu llama los "propietarios ausentes de los botes", muchos de los cuales viven fuera de la región y nunca han puesto pie un en un barco. "Ellos explotan a estos jóvenes", dice Ogutu. A él le gustaría ver cambiar esta relación de manera que el ingreso se distribuyera más equitativamente y que los pescadores locales pudieran comprar su propio equipo. Entrar a la industria en forma distinta a la de jornalero contratado es muy difícil para los trabajadores locales. Un bote cuesta unos 500 dólares y el resto del equipo puede costar unos 900 dólares.

"Es factible aumentar la captura en el lago Victoria, pero bajo la presente estructura esto sencillamente sería aumentar las ganancias de los propietarios de los botes", dice Ogutu. El sociólogo busca nuevas fórmulas para que los pescadores puedan aumentar sus ingresos, dedicándose también al mercadeo del pescado.

Actualmente, el trabajo del pescador termina una vez que la captura se entrega al comprador. Este puede entonces enviar el pescado fresco directamente al mercado por transporte público, o en el caso de los detallistas más grandes, en camiones refrigerados que lo llevan a Nairobi, a 340 kilómetros. Sin embargo, la mayoría del pescado se vende y consume en la misma región. Debido a la corta perdurabilidad del pescado fresco, casi un 60% de la captura se procesa antes de comercializarse.

Comunidades informales

Desde que fue introducida en el lago en los años 60, la perca del Nilo ha aumentado rápidamente y para 1984 representaba más de la mitad de la captura en diez de las playas de desembarque según el estudio del Dr. Ogutu. Entretanto, la tilapia, la anterior especie dominante, ha disminuido de manera alarmante.

Aunque hay una gran controversia sobre quién es responsable por el cambio de población, el Dr. Ogutu prefiere no tocar ese asunto: "el lago no está sin peces", dice. Lo importante para él es saber "¿cómo puede la especie dominante (perca) ser explotada para el beneficio de los pes-

cadores y los comerciantes locales?"

Para responder a esto hay que considerar toda una gama de aspectos, desde la nutrición hasta los hábitos de cocción y el procesamiento. El gusto local todavía favorece la tilapia a pesar de la abundancia de la perca; mucha gente la encuentra muy grasosa. El precio refleja esta preferencia: en la playa, la tilapia vale tres veces más que la perca. Una de las metas de Ogutu es encontrar mejores formas de procesar y cocinar la perca para aumentar su atractivo y valor.

En una muestra de 250 comerciantes, se encontró que 74% eran mujeres, casadas en su mayoría, con tres a diez hijos. Algunas viajan más de 65 kilómetros para llegar a la playa. Mas de la mitad de las entrevistadas pasaban de dos a cinco días por semana en la playa de desembarque procesando el pescado que compraban y regresando luego a sus hogares. Una costumbre que ha llevado a la formación de comunidades muy sueltas de mujeres y niños en las playas.

Una de tales comunidades es Uhanya Bay en el extremo noreste de la playa keniana, una destartalada colección de chozas de un solo ambiente con paredes de barro y techos de hierro corrugado o de paja.

Distribuidos entre las casas hay hornos para ahumar el pescado, hechos de barro y palos. A lo largo de la pequeña comunidad se fríe el pescado, se tuesta, se seca al sol y se filetea.

En el pico ascendente, la población llega a mil personas, incluyendo unos 100 mil niños, muchos de ellos en edad preescolar. Aun así, la escuela más cercana está a cuatro kilómetros.

Lucha contra el tiempo

Una de las recomendaciones de Ogutu consistirá en solucionar lo inapropiado de las instalaciones de tales comunidades. También le preocupa el daño social causado por la separación de los miembros de la familia, así como las dificultades económicas asociadas a un negocio tan arriesgado como el del pescado.

Puesto que la mayoría de las mujeres depende del transporte local para llevar el pescado al mercado,

les de desembarque. Ellos han usado registros oficiales de 1984 y 1985, así como sus propias observaciones y una extensa encuesta realizada en 64 playas de desembarque y 52 mercados.

Beneficios desiguales

La investigación ha subrayado una de las mayores preocupaciones del Dr. Ogutu: la gente que realiza el grueso del trabajo en la recolección y procesamiento no recibe una cuota adecuada de beneficios.

El pescador típico es un joven casado, entre 21 y 35 años, muy probablemente con educación primaria solamente. Más de la mitad de ellos trabajan por contrato y sólo el 12% posee sus propios botes.

Si bien su ingreso mensual promedio es bastante alto para el nivel local —unos 92 dólares— la mayor parte de las ganancias es para los dueños de los botes y de los aparejos de pesca.

De la captura total diaria de cada bote, se paga sólo el 10% a los jornaleros, usualmente 4 hombres por bote. El Ministerio de Pesquería y las cooperativas pesqueras locales toman el 10% y otro 10% cubre los impuestos. El 70% restante lo consti-

una avería del ómnibus o la pinchadura de una llanta en una bicicleta podrían echar a perder toda la carga de pescado. "¿Hay alguna forma de mejorar el procesamiento, abaratar el transporte y hacerlo más confiable para que el daño sea mínimo?", pregunta el doctor Ogutu.

La técnica de procesamiento mejorado aumentará tanto la vida comercial como el valor de los varios productos de la pesca. Una vida comercial más larga permite a su vez una mayor expansión del mercado. Con pescado fresco, cada hora ganada expande el radio del mercado inmediato en 50 kilómetros o un mínimo de 200 mil consumidores potenciales.

El tipo y la calidad del procesamiento varían ampliamente de playa a playa. Aunque algunos comerciantes hacen un esfuerzo para mantener limpio su pescado, "las condiciones antihigiénicas reducen drásticamente la vida comercial de la mayoría de las especies".

Educar para mejorar los resultados

Mediante la educación y la discusión del resultado de sus observaciones e investigaciones con la población local, el Dr. Ogutu espera ver una mejora en la manipulación del pescado desde el momento en que es capturado hasta que es consumido. Esto expandirá los mercados, aumentará el valor económico y los niveles nutricionales y mejorará los ingresos producidos por la comercialización.

Al Dr. Ogutu también le gustaría construir un modelo de playa de desembarque para demostrar cómo es posible mejorar los resultados con poco esfuerzo. Esa playa tendría instalaciones mejoradas como plataformas elevadas para secar y ahumar el pescado.

"El aumento del ingreso local mediante la mejora de las operaciones de pesca y sus colaterales sólo puede tener un efecto positivo general en la región por la importancia de la industria para mucha gente", dice Ogutu. Según él "todos los billetes que circulan en la región huelen a pescado".

NOTAS

INGENIERIA GENETICA

El director del Programa de Salud Animal del Instituto Latinoamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Harry Mussman, manifestó su temor en relación a los efectos sobre el medio ambiente de los nuevos organismos creados a partir de la modificación del ácido desoxirribonucleico (ADN), la sustancia del núcleo celular que contiene el código genético. La intervención del hombre en las cadenas de ADN consiste en el uso de enzimas para retirarle o alterarle genes.

Por su parte David Kingsbury, un experto de la Fundación Nacional para la Ciencia de Estados Unidos, señaló que la ingeniería genética ha permitido obtener importantes adelantos tecnológicos, entre los cuales citó el moho que produce la penicilina *penicillium chrysogenum*, cuyo rendimiento se multiplicó por 100 en los últimos años.

A todo esto, científicos de la universidad norteamericana de Stanford aseguran que dentro de 15 años será posible alterar los cromosomas humanos. Así, se logrará identificar los genes que propician la aparición de enfermedades, desde la esquizofrenia hasta el cáncer, con lo que —se afirma— los médicos podrán preparar remedios capaces de modificar las funciones del organismo humano de acuerdo con las necesidades del paciente.

En el Tercer Mundo, mientras tanto, la preocupación es otra. El ministro de Ciencia y Tecnología de Costa Rica, Rodrigo Zeledón, enfatizó recientemente que la biotecnología en los países desarrollados se concentra cada vez más en manos de empresas privadas que vedan el acceso al conocimiento al patentar características genéticas de plantas o animales. "Algunos de nuestros productos primarios de exportación —ejemplifica Zeledón— podrían ser desplazados por sucedáneos originados en procesos biotecnológicos,



cos, como ya ocurre con los edulcorantes".

HIERBA CHINA CURA ESTERILIDAD

El Dr. Zeng Chaowen, un médico de Pekín, es el creador de una medicina elaborada exclusivamente de hierbas chinas que estimula la espermatogénesis. Zeng explica que la esterilidad masculina puede ser causada por un mal funcionamiento del hipotálamo y de la pituitaria, por hipotiroidismo o hiperadrenalismo.

Usualmente la medicina occidental trata el problema mediante hormonas o a través de la cirugía del epidídimo, métodos que, según el médico chino, ofrecen resultados insatisfactorios además de provocar en algunos pacientes reacciones adversas. Los médicos chinos, durante siglos, han utilizado hierbas para tratar esta disfunción.

El "Poder Zeng", inventado por el médico de Pekín, se basa en una receta originaria del siglo XIII y contiene 17 hierbas que han sido muy usadas por la medicina china. Una experiencia realizada con 500 pacientes en el hospital de Yimin, donde el doctor Zeng dirige el Instituto de Esterilidad Masculina, mostró resultados clínicos positivos en 498 casos.

MEDIO AMBIENTE

Los guardianes de la "madre tierra"

En su primera reunión en suelo europeo, un grupo de representantes de las comunidades indígenas de América advirtió a las sociedades modernas sobre el peligro de destruir la naturaleza

Essma Ben Hamida



Un jefe Kaiapó, muestra la localización de una represa que inundará sus tierras

"Estamos indisolublemente unidos a la tierra, pertenecemos a ella y si nos desplazan por la fuerza, no podremos sobrevivir". Este dramático mensaje fue formulado por un representante de los indios navajos norteamericanos en Milán, en ocasión

de la reciente Reunión Internacional de los Pueblos Indígenas de América, organizada por la Fundación Luigi Negro y otras Organizaciones No Gubernamentales de diversos países europeos para el Estudio de las Culturas Etnicas.

De la reunión participaron también, representantes de los *shuar* de Ecuador, los *mapuches* de Chile, los *kogui* de Colombia, los *collas* de Argentina, los *kuna* de Panamá y los *krenak* de Brasil. Todos ellos transmitieron a los europeos un mensaje unánime: "Los indios somos los mejores guardianes de la madre tierra".

Respeto por la Naturaleza

"Durante milenios, los pueblos indígenas de las tres Américas hemos

vivido en perfecta armonía con la Naturaleza. Nuestra relación con la tierra es profunda y dinámica. Nuestras raíces espirituales y sociales brotan de *uhiri* (tierra en el lenguaje de los *yanomami* del Brasil", señaló Theresa Shiki, una anciana representante del pueblo *shuar*.

Crispulo Puku Igualikinya, representante de los indios *kuna*, panameños, explicó que el respeto por la Naturaleza forma parte de los fundamentos de la cultura india. "Cazamos y pescamos para obtener alimentos, no por deporte como el hombre blanco. Nuestro territorio se ha convertido en un lugar extraño en el mundo, donde los animales acuden en busca de refugio escapando de las amenazas de destrucción provenientes de la civilización blanca", agregó Igualikinya.

Ramón Gil Barros, representante de los indios *koguis* de Colombia, explicó elocuentemente como entiende su comunidad la relación entre el hombre y la Naturaleza. El grupo habitó durante 500 años en la cima de la Sierra Nevada a 5.000 metros sobre el nivel del mar, en un lugar -dijo- donde "somos árboles y los ár-

boles son seres vivos; somos agua y el agua es gente; somos brisa y, si acabamos con la atmósfera, moriríamos al instante."

"El hombre blanco, en cambio, viene a nuestra tierra, la disfruta, explota sus recursos y la abandona. Ahora -cuando los recursos naturales de la tierra están en vías de extinción- la civilización blanca trata de llegar a la luna o a los otros planetas", señaló Roberto Cruz, del grupo *kwakiuti* de Canadá, miembro del Consejo Internacional del Tratado Indio.

El representante de los *mohawk* de Estados Unidos, Douglas George, acusó a los indoeuropeos de no tener "respeto por la Naturaleza, ni por el pueblo indígena. Ningún desastre natural -subrayó- causó tantos estragos en la tierra como la civilización occidental". Douglas afirmó también que los colonizadores europeos exterminaron en Estados Unidos más de 140 especies de aves.

La esperanza está en los jóvenes

A su vez Wallace Black Elk, que fue testigo de la masacre de indios en

Wounded Knee y es nieto de un líder legendario *sioux*, dijo que los blancos "no sólo han destruido nuestras tierras y ríos, y robado las reliquias de nuestros antepasados, sino que ahora convierten nuestros cementerios en basureros de sus desperdicios tóxicos radiactivos".

A ejemplo de lo que ocurre en Brasil con los *yanomamis*, comunidades indígenas enteras en diversos países son desplazadas de sus territorios para construir proyectos gigantescos: represas, plantas hidroeléctricas y autopistas, financiadas por el Banco Mundial, por la Comunidad Económica Europea y por las corporaciones transnacionales.

Muchos de los oradores presentes en Milán afirmaron que la solidaridad de las nuevas generaciones que crecen en el mundo occidental—cada vez más conscientes de que lo que está en peligro es el futuro del planeta—es una de las principales esperanzas de supervivencia.

Airton Krenak, representante ya-

nomami, hizo un llamado a la conciencia de los europeos: "ustedes pueden presionar a sus gobiernos para que detengan la financiación de estos proyectos. La destrucción del medio ambiente en la Amazonía llevará al aniquilamiento de nuestro pueblo y causará más desastres ecológicos en el resto del planeta".

Los peligros del paternalismo

En relación a lo que el Norte puede hacer para asegurar la supervivencia de los pueblos indígenas, Jorge Valiente Quipildor, delegado *colla*, formuló el siguiente llamamiento al Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA): "Para alcanzar nuestra realización económica y cultural precisamos algunos recursos tecnológicos, pocos y simples. No necesitamos que ningún otro pueblo nos desarrolle".

De acuerdo con Roberto Haudry de Soucy, funcionario del Fida, los pueblos indígenas pueden promover



Preservar la naturaleza para el futuro



Las plantas medicinales son conocidas y ampliamente utilizadas por los indios

su propio desarrollo, porque "aunque sean pobres y carezcan de fondos para invertir, poseen una riqueza de conocimiento de la Naturaleza y del medio ambiente que les permitiría explotar sus propios recursos sin destruirlos".

Al referirse a algunos productos desarrollados por los indios sudamericanos, como plantas medicinales y textiles, De Soucy sugirió que una forma práctica de brindarles apoyo sería promover estos productos y encontrar mercados para ellos. Sin embargo, el técnico advirtió sobre la voracidad de las transnacionales capitalistas "que podrían adueñarse de la producción y de las técnicas indígenas."

"Es necesario hacer una alianza entre las técnicas indias y la tecnología occidental" afirmó el experto. "Las inversiones que favorezcan a los indígenas no deben privarlos de su capacidad de administración y los proyectos deben ser discutidos, diseñados y aprobados por ellos mismos."

Alerta en la Antártida

La flora y la fauna antárticas y todo el ecosistema de la región podrán ser afectados por la depredación de las riquezas minerales, en la cual ya están comprometidas algunas de las grandes potencias

Roberto Ampuero Espinoza

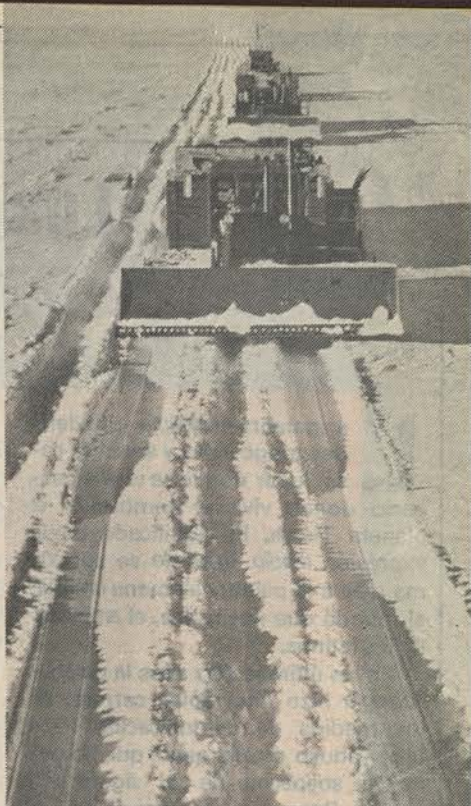
La institución ecologista *International Greenpeace* denunció que el creciente interés de las naciones industriales por explotar las materias primas de la Antártida pondrá en peligro el clima del mundo.

Funcionarios de Greenpeace subrayaron recientemente que el con-

venio sobre la Antártida, suscrito en 1961 por 12 países para regular la soberanía en el sexto continente, podrá ser revisado en 1991, lo que permitirá establecer normas de explotación conjunta de las materias primas. De acuerdo con investigaciones, el derrame accidental de petróleo desde futuras plataformas perforadoras antárticas —un fenómeno común en cualquier región petrolera— o de sustancias anticongelantes, propiciarían deshuelos y harían subir sensiblemente el nivel de los océanos. Al mismo tiempo, afectarían al conjunto de la flora y la fauna antárticas cuya capacidad de resistencia se ve muy reducida a temperaturas superiores a cero grados centígrados. La actividad minera e industrial, añaden algunos especialistas, generaría una considerable cantidad de polvo, que se depositaría sobre el hielo e incrementaría sus temperaturas, ocasionando un desplazamiento mucho más rápido de los glaciares.

Según estudios científicos, no existe otro ecosistema más sensible y lento en sus reacciones que la Antártida: una cáscara de banana requiere más de cien años para descomponerse y un pan común necesitaría más de setenta años.

De acuerdo con un documento divulgado por Greenpeace, la difusión de la teoría que sostiene que la Antártida habría sido parte de un continente gigantesco, integrado además por América del Sur, África, Australia y la India, permite suponer que en esa región hay yacimientos de metales preciosos, gas, carbón y petróleo. Científicos soviéticos —agrega la organización ecologista— descubrieron



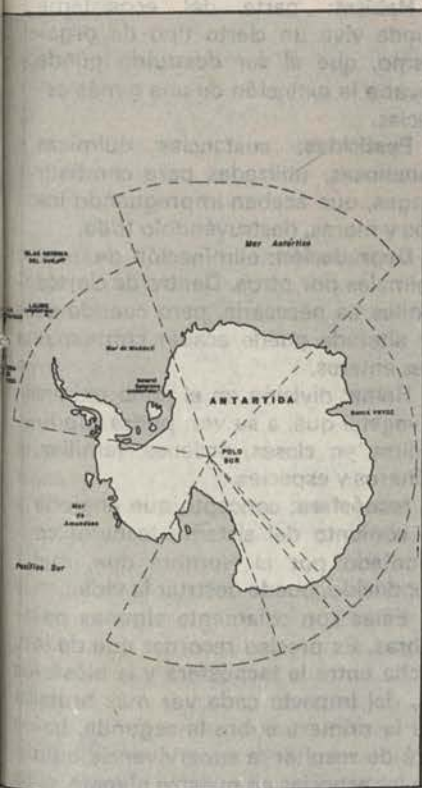
Los ecologistas denuncian la depredación

que en la costa antártica, en la dirección del Océano Índico hay yacimientos de hierro con unos 100 mts. de espesor y más de 129 km de longitud, suficientes para abastecer al mundo durante 200 años.

Por su parte, un informe del Servicio de Prospección Geológica de EE UU afirma que las reservas de petróleo de los mares antárticos alcanzan más de 15 millones de toneladas y las de gas, más de tres trillones de metros cúbicos.

El documento inicial sobre la Antártida (firmado por Australia, Bélgica, Chile, Francia, Japón, Nueva Zelanda, Perú, Polonia, Rumanía, Suecia, España, Checoslovaquia, Hungría y Uruguay) no preveía la explotación de materias primas, pero en algunos depósitos minerales ya han comenzado actividades de prospección por parte de los países industrializados. "Puede imaginarse fácilmente —dijo un vocero de Greenpeace— el interés de los estados industriales por el continente helado. Ellos no van a aceptar fácilmente que la Antártida sea declarada parque mundial bajo la protección de la Humanidad".

tercer mundo - 63



Con un área de 13.200.000 km², la Antártida registra las temperaturas más bajas del planeta (que han llegado a -88,3°C)



Los códigos de la ecología

Paulo Ramos Derengoski*

La palabra *ecología* proviene del griego *oikos* y significa casa, lugar donde se vive. El espacio donde vive el hombre es el planeta Tierra. El significado de la expresión *medio ambiente* se aproxima más a la palabra alemana *umwelt*: el mundo que nos rodea, el *ambulare* de los latinos.

En los últimos diez años la palabra *ecología* hizo una rápida carrera; en los medios de comunicación hace uso y abuso de ella gente que no tiene ni sospecha de su significado exacto. Peor aún: la mayoría de los artículos publicados sobre el tema utilizan un nuevo lenguaje: el "ecológico", difícil de entender para el común de los mortales.

Parte del trabajo de los periodistas consiste en reescribir de forma clara y accesible para todo el mundo lo que muchas veces está codificado (a propósito) en lenguajes cerrados, reservado sólo para entendidos. Pero, "¿qué es —en la práctica— la ecología?". ¿Es una ética para la protección de la Naturaleza? ¿Una estética contestataria? ¿Un movimiento romántico de retorno a la Naturaleza? ¿Una filosofía nueva? ¿O acaso un mensaje?

Tal vez, la ecología sea un poco de todo esto. Su historia es breve pero rica y seguramente tendrá un gran peso en el futuro de la Humanidad. No puede ser de otra manera: la ecología pudo desarrollarse gracias a los avances más recientes de la botánica, la zoología, la geografía, la bioquímica, etc. Pero encontró su identidad ante el aumento de la destrucción sistemática y de la agresión brutal a la Naturaleza. En este sentido, la ecología representa cada vez más una inquietud existencial —y política— de las nuevas generaciones preocupadas con la preservación del bien más precioso: la VIDA.

Raymond Lindman, un escritor que murió a los 27 años de edad, fue el creador, en 1942, de la palabra clave *ecosistema*, base de todo el estudio de la ecología moderna. El ecosistema es un concepto que incluye a todos los organismos vivos que habitan un espacio determinado en un momento específico, sus relaciones recíprocas y las de cada uno con el medio. El ecosistema es un concepto que abarca más que la suma de sus partes, pues su esencia reside en la integración de los elementos que lo componen. Recién después de formulada esta definición, empieza a comprenderse el funcionamiento de ciertos *ecosistemas*, como los desiertos, las selvas, los estuarios, etc.

Glosario de "ecologismos"

He aquí algunas palabras claves del misterioso dialecto:

Ambiente: conjunto de agentes físicos, químicos, biológicos, etc. cuyos efectos directos o indirectos afectan a todos los seres vivos.

Aerobio: organismo que necesita del oxígeno para su metabolismo.

Biodegradación: descomposición de un compuesto orgánico.

Biósfera: capa superficial del planeta que incluye el suelo, el aire y el agua y dentro de la cual se dan las condiciones para la supervivencia de los seres vivos. Fuera de la biósfera no existe vida.

Banco genético: área específica para la preservación de las especies vivas, amenazadas o no de extinción.

Cadena alimentaria: transferencia de alimentos de un organismo para otros, como si fueran eslabones de una cadena.

Ciclo biogeoquímico: serie de estados por los que pasan los elementos de la biósfera, en una especie de engranaje perfecto, similar al meca-

nismo de un reloj.

Disclímax: situación que se establece cuando un ecosistema es alterado por influencias externas, que le impiden cumplir sus ciclos.

Ecosistema: unidad básica ecológica que reúne determinadas comunidades de seres vivos.

Entropía: ley de la bioquímica por la cual la energía siempre se transforma de formas más concentradas hacia formas menos concentradas.

Fitozoplancton: conjunto de microorganismos del reino animal y vegetal que viven en suspensión en las aguas y que sirven de alimentos para otros organismos.

Habitat: parte del ecosistema donde vive un cierto tipo de organismo, que al ser destruido puede llevar a la extinción de una o más especies.

Pesticidas: sustancias químicas venenosas, utilizadas para combatir plagas, que acaban impregnando los ríos y mares, destruyéndolo todo.

Depredación: eliminación de unos animales por otros. Dentro de ciertos límites es necesaria, pero cuando se ve alterada puede acabar con especies enteras.

Rama: división en el reino animal o vegetal que, a su vez, podrá subdividirse en clases, órdenes, familias, géneros y especies.

tecnósfera: concepto que engloba al conjunto del sistema tecnológico montado por el Hombre que, mal conducido, puede destruir la vida.

Estas son solamente algunas palabras. Es preciso recordar que de la lucha entre la tecnósfera y la biósfera, del impacto cada vez más brutal de la primera sobre la segunda, habrá de resultar la supervivencia o no de las especies en nuestro planeta.

* Ensayista y periodista brasileño del Estado de Santa Catarina

Angola tierra de libertad



Sede en Brasil:

TAAG - Av. Presidente Vargas 542 / 1603

Teléfonos: 263-9711, 263-4988 y 263-4911

Teléfonos Aeropuerto Internacional: 398-3112
y 398-3113



TAAG

LUANDA

SALIDAS

Sábados: 9 hs.
(hora de Angola)

Domingos: 17 hs.
(hora de Brasil)

LLEGADAS

Sábados: 13 hs.
(hora de Brasil)

Lunes: 5 hs.
(hora de Angola)

RIO

Lineas aéreas de Angola

Al servicio de la reconstrucción nacional

BRASÍLIA

28 ANOS

PATRIMÔNIO CULTURAL DA HUMANIDADE
ANO I/UNESCO/21 DE ABRIL DE 1988



NOVA REPÚBLICA/PRESIDENTE JOSÉ SARNEY
GOVERNO JOSÉ APARECIDO

Los visitantes
de todo el mundo que
arriban diariamente a Brasilia
tienen ahora un motivo nuevo para conocer
y admirar esa gran obra de la arquitectura y
el urbanismo contemporáneos: la UNESCO declaró a
la capital de Brasil Patrimonio Cultural de la Humanidad